

# La Voz de Guipúzcoa

Martes 15 de Marzo de 1932

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVIII Núm. 16.427

Las reformas de guerra

## Nueva vida de España

por Luis Bello

Los antimilitaristas, mejor dicho los antibelicistas, a título de enemigos de la guerra, sienten alguna alarma ante la exposición de la política militar de la República hecha en el Parlamento por el señor Azáña. Esta República, por gracia de la Constitución, es, como nosotros, opuesta a la guerra. Y el presidente del Consejo, también. Como el hombre que llega a un país sin seguridad personal puede ser enemigo de las agresiones violentas y, sin embargo, no estará dispuesto a dejarse agredir, así la República española proclama el régimen de paz; pero mirando alrededor y viendo cómo marcha el mundo, sin renegar de sus principios, quiere tener un ejército.

Argumento para los antibelicistas y para mí mismo, porque nadie sentirá una repugnancia y un horror más profundos ante la guerra. Yo creo, como Erasmo, que no hay bien más dulce que la vida; y no perdono el asesinato en nombre del Estado. La guerra es pura animalidad; resto de la barbarie cavernaria, tanto más odiosa cuando más método y más ciencia sepa desplegar. Pero ya hemos visto el chasco de 1914. Ya vemos operar al Japón. Ginebra proclama una doctrina y Shanghai presencia otra. Alemania libró el día 13 una gran batalla. Y esta batalla de una guerra interior, donde el voto es arma, lucha de voluntades, de inclinaciones dentro de una conciencia, pueden ser preludio a otra guerra. En cuanto un pueblo empieza a nombrar mucho a otro pueblo, Alemania habla de Inglaterra, el Japón habla de los Estados Unidos, ya sabe que vuelve el peligro. O caminamos entre gentes de mala intención como un "navero", según la frase de Finisterre que Mr. Morrow enseñó a los ingleses, andando por las nubes, o viviremos prevenidos y armados. La cuestión es saber hacerlo con prudencia, sin que el arma influya sobre nuestro ánimo y sin que nos cueste demasiado sacrificio.

¿Puede un pueblo moderno, una nación en 1932, prescindir del ejército? Se dirá: Dinamarca. "Tierra de nadie", cruzada por los fuegos de las grandes potencias. Gracias a eso, puede entregarse a su suerte. ¡Sea lo que Dios quiera! Lo que los demás quieren! Este modelo no nos sirve. El señor Azáña decía, al defender su presupuesto de Guerra: "Las Cortes decidirán qué ejército quieren tener." Cuando llegue el momento de resolverlo, al plantearse la cuestión en términos categóricos e inmediatos, yo estoy seguro de que las Cortes, éstas u otras, no seguirán el ejemplo de Dinamarca. Lo más barato, lo más radical sería no tener ejército. Pero ningún Gobierno, ningún Parlamento, será capaz de afrontar la responsabilidad de dejar inermes a la nación contra cualquier contingencia, improbable hoy, menos improbable si se resolvieran a hacer el ensayo.

De tener ejército, ha de ser vivo y eficiente. Decir esto no es sino repetir una fórmula; y estamos hartos de discursos que, con términos vagos y genéricos, se limitan a aludir lejanamente a soluciones que no puede darnos quien habla. ¡Muy distinto caso el de ahora! Yo creo que hoy es cuando empiezan las Cortes, y con ellas España entera, a iniciarse en el pensamiento que tiene la República sobre el nuevo Estado. El señor Azáña ha dicho cómo debe ser, cómo va a ser el ejército. No el presupuesto actual, de transición, de limitación, sino todo el plan articulado ya en leyes va llegando a las Cortes y podía haber sido presentado íntegro en una sola sesión, si no fuera preciso medir la tarea parlamentaria. Este presupuesto de Guerra, el primero que se ha hecho con arreglo a la ley de Contabilidad, viene con rebaja considerable en los gastos de la Península y de Marruecos. Pero eso, con ser importante, no es lo principal. Más nos interesa el sentido democrático y nacional que da el ministro de la Guerra, actuando como político, y en funciones de estadista, al ejército de la República. Ningún militar que ame la carrera de las armas dejará de ver cómo esa institución a la cual dedica su vida va a engranarse ahora, a fundirse íntimamente con la vida de la nación. Ninguno dejará de estimar que por primera vez se habla de la técnica en el ejército como una gran misión nacional por lo que llega el mando a comunicarse con todos los ciudadanos. Será imposible ya el apartamiento, la distinción, alguna vez tanto difícil de soportar, entre ejército y pueblo. El ejército es la nación en armas. ¿En qué forma va a cumplirse esto, que sólo parece posible cuando llega una movilización y empieza una guerra? Ya está anunciada con bastante claridad para que toda España conozca el propósito: Habrá un reclutamiento de la oficialidad del ejército, que, según frase del propio Azáña, será una revolución en el sistema y un acto de salvación del porvenir del ejército, aunque le valiente, al presentarlo, tempestades y protestas. Ese plan y el de reclusión de la oficialidad de com-

plemento significan la obligación de servir en filas para todos los ciudadanos españoles, obligación que afecta también a las clases medias. "para prestar los servicios que por su preparación intelectual y moral está obligada a dar a la Patria cuando ésta se lo exige". El efecto causado en las Cortes y la aprobación entusiasta de los socialistas, dan idea del que causará en toda España. Al enunciarlo, aparece el nuevo Estado algo más que como una estructura. La República quiere dar no sólo un nuevo régimen, sino una vida a España.

Las críticas del Presupuesto para 1932 han hecho suponer que sus cifras indican la limitación de horizonte del Gobierno actual. Son, en realidad, índice de sus sacrificios. Presupuesto de liquidación de la Dictadura. Presupuesto de economías. Presupuesto de castigo. Pero no piensen los enemigos que todo va a parar ahí. En Obras Públicas hay un plan. Lo habrá pronto en Enseñanza y en Hacienda. Pesado el primer período de organización, viene lo que el país espera; y esto lo saben, o por lo menos empiezan a saberlo, los elementos más hostiles.

(Prohibida la reproducción).

### El conflicto chino-japonés

## Ha llegado a Shanghai la comisión investigadora de la S. D. N.

SHANGHAI, 14.—Ha llegado a esta ciudad la Comisión investigadora nombrada por la Sociedad de Naciones.

La Comisión fué recibida por el ex ministro chino Dr. Koo, el cual insistió ante los comisionados en que China desea la paz y la inmediata retirada de las tropas japonesas. (United Press.)

TOKIO, 14.—El Gobierno de la nueva República mandeuriana ha resuelto adoptar el patrón oro para su moneda. (United Press.)

SHANGHAI, 14.—Los representantes de China han hecho saber que para entablar las negociaciones de paz era precisa la previa retirada de las tropas japonesas de la región de Shanghai y que sólo quedasen en el mismo número que eran el 23 de enero último; es decir, la víspera de iniciarse las hostilidades.

El delegado japonés estima inaceptable esta condición, si bien accede a que se retiren buena parte de las fuerzas japonesas.

MUKDEN, 14.—En algunas partes de Manchuria han sido asesinados varios paisanos japoneses por soldados chinos que se sublevaron y que asesinaron a sus respectivos jefes, dedicándose al saqueo y al incendio de pequeños pueblos.

## La última intentona de Jaca

(POR TELEFONO)

Madrid, 15.

HUESCA.—El juez militar que actúa en Jaca para esclarecer los hechos relacionados con el reciente complot extremista descubierto en aquella plaza estuvo el domingo en Huesca con los detenidos teniente San Juan y paisano Jorge Vinué, que denunciaron que en Huesca había algunos paisanos complicados.

El juez practicó en Huesca algunas diligencias que dieron por resultado la detención de dos paisanos que, según los dos antes citados detenidos, están complicados en la intentona.

## Uriburu embarcó con rumbo a Europa

BUENOS AIRES, 14.—El sábado último embarcó en el trasatlántico "Cap Arcona", con rumbo a Europa, el general Uriburu. La policía adoptó precauciones en los muelles porque se temían manifestaciones hostiles al ex presidente, ya que las huelgas de cargadores del puerto y de conductores de taxis tienen su origen en una disposición del tiempo en que Uriburu ocupaba el Poder, orden que sirvió para que fuesen expulsados de la Argentina un centenar de trabajadores extranjeros. (U. Press.)

### Los mítines del domingo

## El ministro de Agricultura dice que los socialistas deben continuar en el Poder

(POR TELEFONO)

Madrid, 15.

### LOS SOCIALISTAS

MADRID.—El domingo se celebró el mitin de clausura del Congreso de la Agrupación de los abogados socialistas. El acto se celebró en la Casa del Pueblo. El señor De los Ríos, que no pudo asistir, envió unas cuartillas para que fueran leídas. En ellas se felicita a los abogados socialistas por su labor y se exponen algunas deficiencias que hay que corregir en el ministerio de Justicia. También propone la creación de consultorios jurídicos gratuitos para la clase trabajadora.

Hicieron uso de la palabra varios abogados.

SANTANDER.—En el frontón se celebró el domingo un mitin socialista, en el que hicieron uso de la palabra los diputados Bruno Alonso, Sabrás y Margarita Nelken.

Cuando hablaba el señor Sabrás se produjeron algunos incidentes provocados por elementos comunistas y sindicalistas, que arrojaron octavillas alusivas a las deportaciones. Los perturbadores fueron arrojados del local.

### LOS RADICALES-SOCIALISTAS

SANTANDER.—El domingo se celebró en el Gran Cinema el mitin organizado por los radicales-socialistas, y en el que tomó parte



el ministro de Agricultura, don Marcelino Domingo.

El local estuvo totalmente lleno.

En primer término habló el diputado por Santander don Manuel Ruiz de Villa, que hizo grandes elogios del señor Domingo.

Al levantarse a hablar el ministro de Agricultura fué ovacionado.

El señor Domingo empezó su discurso diciendo que la República se implantó en España sin grandes conmociones, lo que evidencia la sensibilidad ciudadana de nuestro pueblo. Luego se produjo un aquietamiento en la opinión, aquietamiento que algunos, equivocadamente, han tomado por desviación del sentimiento popular.

Declaró que la República no se implantó para que el país viviera en una fiesta continua, sino para que goce de sus libertades y derechos y se rija a sí mismo consciente de su responsabilidad.

Dijo que ahora hay que orientar y disciplinar a la opinión para que desaparezcan esos tipos de ciudadanos que todo lo esperan de un hombre, al que consideran como redentor, pues esos ciudadanos son negativos y los ciudadanos que España necesita son positivos.

Dijo que en España hay muchos pueblos sumidos en el atraso y en la miseria y a los cuales es preciso llevar la cultura y la sensibilidad ciudadana para incorporarlos a la vida activa del país.

Hay que acabar con los tipos de ciudadanos que todo lo esperan de un báculo, de una espada o de un político que a ellos se les antoja un Mesías.

Combate el orador a los que ahora se erigen en definidores de conductas, cuando la suya es oscura y turbia.

Se ocupa de las campañas extremistas, y dice que en 1873 se publicó un periódico que hacía campañas violentísimas, extremistas, y luego se supo que quienes lo escribían eran asalariados de los jesuitas. Durante la Dictadura había también asalariados de ésta, y actualmente existen simuladores de

ideas que no sienten ni han sentido jamás y se erigen en definidores revolucionarios.

Dijo que hay que disciplinar al pueblo y elevar su nivel cultural. Esto se conseguirá creando escuelas y haciendo maestros de ideas y procedimientos modernos. La República ha hecho ya una gran labor en este sentido y acabará por resolver este importante problema.

La democracia, para realizar su obra, creará su propia aristocracia, que no puede ser otra que la aristocracia de la inteligencia.

España tendrá una política internacional eficaz, que no tenía. Hasta ahora, España ha estado a merced de los Estados fuertes. Ha dejado de ser lo que era en política internacional, y España debe ser el Quijote que vaya predicando por el mundo ideales puros.

España debe asociarse a los pueblos que tratan de conseguir que triunfen los ideales de los Estados Unidos de Europa.

Finalmente, el orador se declara partidario de la continuación de las actuales Cortes, pues son las más capacitadas para legislar dando normas a la República española. A su juicio, es la hora de las izquierdas, y éstas deben seguir en el Poder. Los socialistas deben seguir en el Gobierno.

Fuó ovacionado.

A mediodía se celebró un banquete, al que asistieron más de 200 comensales. Al final hablaron los señores Ramos y Palomo. El primero ofreció el banquete al ministro de Agricultura, y el segundo habló de la honestidad, rectitud y decencia política del Partido radical-socialista.

### LOS DE ACCIÓN REPUBLICANA

CASTELLÓN.—Se celebró el domingo un mitin organizado por Acción Republicana. Hablaron los señores Colón, Royo Gómez y Ramos, éste subsecretario de la Presidencia del Consejo de ministros. Los oradores se mostraron partidarios de la continuación de las actuales Cortes y elogiaron al señor Azáña.

Después del mitin se celebró un banquete, al que asistieron muchos alcaldes de la provincia y el gobernador civil.

CUENCA.—Organizado por la Acción Republicana, se celebró el domingo un mitin en el que hablaron don Honorato de Castro, don José L. de Benito y Sánchez Covisa.

Algunos elementos extremistas interrumpieron a los oradores, dando lugar a que se produjeran ligeros incidentes. El gobernador civil ha impuesto fuertes multas a los promotores de los incidentes.

### UNA CONFERENCIA DE JIMENEZ ASUA

MÁLAGA.—En el teatro Vital Aza dió una interesante conferencia el señor Jiménez Asúa, que disertó sobre el tema: "El hombre, ante el Derecho, hoy, mañana y en el porvenir".

### MITIN ACCIDENTADO

SEGOVIA.—En el pueblo de Abades se celebró el domingo un mitin organizado por la Acción Nacional. Un grupo de extremistas provocó un escándalo y se repartieron abundantes bofetadas.

El mitin continuó, pero surgieron nuevos incidentes con reparto de bofetadas y estacazos. En vista de ello el delegado de la autoridad suspendió el mitin.

MADRID.—De madrugada dijo el ministro de la Gobernación que había salido para Jaén el presidente de la Junta Agraria con dos ingenieros agrónomos. Llevan plenas facultades para adoptar resoluciones encaminadas a solucionar la huelga de campesinos.

## La cotización de la libra esterlina

LONDRES, 14.—La libra esterlina cerró hoy su cotización a 3'63 dólares. (U. Press.)

NUEVA YORK, 14.—El cierre de la cotización de la libra esterlina fué de 3'62 y tres cuartos dólares. (United Press.)

## Ochoa, vencido

(POR TELEFONO)

Madrid, 15.

En el circo Price, en la disputa del anual cinturón de Madrid, el belga Constan le Marín venció en 35 minutos al español Ochoa, cuando éste intentaba deshacerse de una doble Nelson.

Enfermedades de los ojos  
Dr. MARTICORENA  
Consulta, de 10 a 1 y 3 a 6.—Garibay, 13 bis



## En la primera vuelta de la elección presidencial, Alemania se pronuncia por la solución Hindenburg

# El actual presidente del Reich obtuvo un total de sufragios, equivalente, con pequeña diferencia de menos, a todos los votos de sus adversarios

El día 10 se celebrará la segunda y definitiva vuelta de la elección.-Comunistas y nacional-socialistas mejoraron las votaciones obtenidas últimamente.-El domingo, apenas se alteró el orden público

### LA DERROTA DE HITLER

El resultado de las elecciones del domingo en Alemania, es nada más que la derrota de Hitler. Entre las opciones que se le ofrecían al pueblo alemán, éste ha descartado las dos que comprometían la presente estabilidad social y política del país. Y ha optado por la continuación de la política actual, que ahora estará más mediatizada que antes, por los elementos heterogéneos que han formado el cartel electoral en favor de la candidatura de Hindenburg.

Alemania ha reaccionado, con un gran sentido de defensa, contra las especulaciones hitlerianas. Sin embargo, los millones de votos obtenidos por el nacionalsocialismo son toda una cifra inquietante. No parece creíble que los alemanes que han votado a Hindenburg rectifiquen en la próxima vuelta, porque no puede producirse una campaña de agitación más intensa que la desarrollada hasta el domingo. Y acaso haya llegado Hitler, con la votación obtenida, a ese superior grado térmico de los partidos revolucionarios, grado térmico que se pierde vertiginosamente al ceder la pasión.

El único peligro posible es el que representaría una alianza electoral de los comunistas y de los partidarios de Duestenberg, con los hitlerianos. El comunismo, después de haber efectuado un táctico interesante, podría quizá sumarse a Hitler para provocar una terrible reacción, que según la doctrina leninista hiciera posible la revolución social, por la misma razón de su tiranía. Y los amigos de Duestenberg, en última instancia, acaso quisieran mejor someterse al yugo hitleriano que al parlamentarismo autoritario que representa Hindenburg.

Quizás sea Moscú quien decida, en gran parte, la contienda del 10 de abril. Y con Moscú y con los amigos de Duestenberg, la masa abstentida el pasado domingo.

Algo hay, empero, que sustrae posibilidad de realización a esa conjetura. Y ese algo es el espíritu alemán, patriótico, de los mismos que han votado a Thaelmann. El alemán comunista no puede olvidar, en definitiva, que es alemán, y su concepto de la nacionalidad, en el fondo, no se sujeta estrictamente a las normas que dicta Moscú.

BERLIN, 14.—La nota característica de las elecciones presidenciales celebradas ayer en Alemania ha sido el que éstas se hayan celebrado con una calma sorprendente y que la misma sensación de tranquilidad se haya dado en las horas que siguieron inmediatamente a la lucha.

Por lo que se refiere a Berlín baste decir que ni aun ante los edificios del partido comunista y del cuartel general del partido nacional-socialista se agrupaban manifestantes ni curiosos y las calles de la ciudad se encontraban punto menos que desiertas.

A las diez y media se acostó el domingo Hindenburg, tranquilamente, después de haber tenido conocimiento de los últimos datos relativos a las elecciones.

En cambio, en el interior del ministerio de Negocios Extranjeros era extraordinaria la animación, no dándose punto de reposo centenares de periodistas para recoger y compulsar cifras y datos.

A las once de la noche se sabía que el candidato comunista Thaelmann no podía contar con ninguna sorpresa agradable.

A las doce se conocía que el candidato nacionalista Duestenberg había obtenido el par de millones de sufragios que se calculaban de antemano.

Pocos minutos de las doce se tenía la seguridad de que Hitler había perdido la partida, es decir que la habían perdido los nacional-socialistas. Inmediatamente comenzaron a circular los rumores más contradictorios: Hitler no se presentaría candidato en la segunda vuelta de las elecciones; Hitler mantendría su candidatura; Hitler sería sustituido para las elecciones del 10 de abril por el general Von Epp, etc.

A las dos de la madrugada del lunes se sabía que Hindenburg era el vencedor de la jornada electoral, pero que sería preciso realizar la segunda vuelta el 10 de abril, porque le habían faltado algunos millares de votos, sin duda los que obtuvieron Winter y otros candidatos presentados de modo más o menos fantástico por varias agrupaciones.

Hace pocos días se decía que el peligro se hallaba en las abstenciones. Anoche se afirmaba, en cambio, que había complicado la situación, es decir, que había hecho precisa la segunda vuelta, el que la proporción de votantes ha sido elevadísima.

BERLIN.—Los resultados globales de las 351 circunscripciones electorales de Alemania dan las siguientes cifras:

Número de sufragios emitidos: 37.660.277.

En favor de Hindenburg: 18.661.736.

En favor de Hitler: 11.338.571.

En favor de Thaelmann: 4.982.079.

En favor de Duestenberg: 2.557.876.

En favor de Winter: 111.470.

Diversos: 8.645.

De estas cifras se deduce que el presidente Hindenburg ha obtenido el 49,2 por 100 de los sufragios emitidos, y que le han faltado 134.000 para haber conseguido la mayoría absoluta y no haber tenido que acudir a la segunda vuelta electoral.

El resultado de las elecciones constituye un éxito personal para el mariscal Hindenburg. Se recuerda que éste en las elecciones presidenciales celebradas en 1925 obtuvo 14.650.000 votos, es decir, el 48 por 100 de los sufragios emitidos, y ahora ha tenido cuatro millones más, consiguiendo el 49,2 por 100.

Las elecciones constituyen una victoria indirecta para el canciller Brüning, cuya posición política se ve con ello reforzadísima, aunque muchos de sus adversarios en el Reichstag se encuentran entre los que han votado por el mariscal.

El resultado de las elecciones ha tenido que producir enorme desencanto entre los partidarios de Hitler, pues esperaban reunir unos quince millones de votos. Ha quedado demostrado que no pueden llegar a ocupar el primer puesto de la República por sus propias fuerzas exclusivas. Frente a los once millones y cuarto de

votos hitlerianos se han pronunciado 26 millones de alemanes contra la dictadura nacional-socialista que no quieren aventuras peligrosas para la nación.

Aunque en la segunda vuelta se sumasen a Hitler los sufragios de los Cascos de Acero, no reunirían catorce millones de votos, y es muy posible que no se realice esta suma de votos sino que por el contrario, los nacionalistas y los Cascos de Acero reprochen a los hitlerianos el haber perjudicado a la oposición por haber insistido en presentar un candidato nacional-socialista.

Aparte de esto en las elecciones se ha revelado el partido hitleriano como el más poderoso de Alemania y si se aplicase a las elecciones legislativas la proporción de las presidenciales del domingo último, resultaría que los nacional-socialistas contarían en el Reichstag con doscientos diputados. El partido social-demócrata, que desde que terminó la guerra era el más numeroso de Alemania, queda en segundo puesto.

Por el resultado de la votación presidencial se ve también que el partido comunista ha progresado muy poco en Alemania, a pesar de lo terrible de la crisis económica. En 1930, en las elecciones parlamentarias, consiguieron 4.500.000 votos y ahora sólo han llegado a 4.982.000. Claro que también es posible que bastantes comunistas se hayan abstenido de votar para no dar

### El magnífico ejemplo de Alemania

## La mala hora del providencialismo

(POR TELEFONO)

Madrid, 14.

¿Cuál es el significado de la jornada electoral alemana? Ante todo éste: el tragicómico "conductivo" Hitler no verá nunca realizadas sus ambiciones de megalómano.

Un pueblo no renuncia jamás voluntariamente a su libertad, comprometiéndola, por una fe loca en un Mesías cauto o delirante. Todos los dictadores necesitan coonestar su despotismo con la falsa satisfacción de un vago anhelo popular pero todos mientan a sabiendas. No hay hombre providencial que salga indemne de la piedra de toque de las urnas.

El ejemplo de Alemania es en este aspecto singularmente alentador. Si en alguna ocasión y en algún país hubiera sido disculpable este gesto de desesperanza en las propias fuerzas sería esta de ahora en Alemania. Pero Alemania—acaba de probarlo espléndidamente—, es una fuerte y noble democracia que no quiere recurrir al mito ni a la catástrofe para manumitirse de la miseria y la esclavitud en que la hundió el imperialismo.

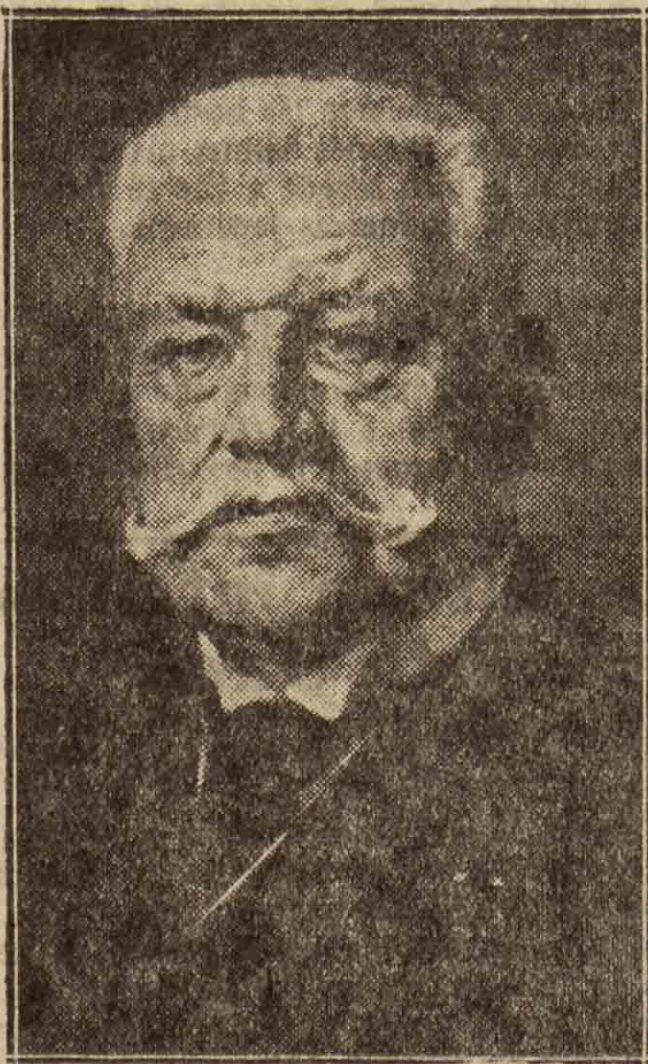
En este angustioso trance de su historia se le ofrecían a la nación germana dos taumaturgias demagógicas: la fascista y la bolchevista, y ha rechazado a las dos para quedarse con la República democrática. Mientras ésta tenga 18 millones de votos en que apoyarse, el racismo no podrá apoderarse del Estado. Más rotundamente que le ha fallado el asalto electoral le fallará a Hitler el "putch" si volviera a intentarlo. El golpe de Estado requiere para triunfar la sorpresa del pueblo y la complicidad de los altos poderes. La marcha sobre Roma hubiera tenido un remate de sainete de no ocupar el trono un homúsculo medroso como Víctor Manuel. Un Gobierno viril y un jefe de Estado constitucional habrían deshecho la amenaza del 13 de septiembre haciendo encerrar a Primo de Rivera en la Comisaría previa una fuerte dosis de amoníaco. Con la ciudadanía alerta y un presidente constitucional en el Poder, Hitler reeditaría su grotesca aventura de 1923 el día que se sublevara. Pero aun vencedor resultaría al cabo vencido. Bastaría que el proletariado alemán repitiera aquel soberano y enérgico cruce de brazos ante la victoriosa actividad de Von Kapp.

Y de que Alemania haría este esfuerzo todas las veces precisas, responde la fuerza ingente y disciplinada y resuelta de la Social Demócrata. Sin ella Hindenburg hubiera sido vencido por Hitler, y el mundo presenciaria desmoronado la más absurda aspiración gubernamental de esta época tan fértil en vesanas políticas.

La votación alcanzada por Hindenburg—cuyo nombre en la Historia no nos importa hoy sino su inflexible voluntad de respetar la ley, obra del pueblo—, demuestra que en las falanges socialistas no ha habido merma ni indecisiones. Antípoda del socialismo en ideas, el viejo maris-

cal ha seguido en la presidencia del Reich la norma trazada por los líderes obreristas: esa fundamental republicianización del Estado que Severing y Brauns impusieron como imperativo de salvación al pueblo. Primero ahuyentar el fantasma de la violencia esterial que suele ser el resultado de toda tiranía. Después, aprovechar todas las posibilidades legales para transformar el Estado capitalista. Y sólo cuando no haya opción o cuando el fruto esté maduro, el hecho insurreccional. Esta es en Alemania, como en España, la táctica que ha de seguir ineludiblemente el socialismo.

ISAAC ABEYTUA.



Paul Beckendorff von Hindenburg, ex mariscal del Imperio alemán y actual presidente del Reich, a quien la nación, por notable mayoría de votos, superior a la que calculaban los más optimistas, ha ratificado su confianza en las elecciones celebradas el domingo. El triunfo de Hindenburg señala una época, en la historia de la democracia media de su país, en el que el acatamiento al liberalismo, es menos importante que la adhesión incondicional al hombre que ocupa la más alta magistratura de la nación.

posibilidades a la elección de Hitler, pero su número ha tenido que ser escaso.

En cuanto a los socialistas, todos han cumplido la orden de votar la candidatura del mariscal Hindenburg y se calcula que le han dado unos ocho millones y medio de votos.

BERLIN, 14.—Los periódicos comentan extensamente hoy el resultado de las elecciones presidenciales y coinciden en afirmar que en la segunda vuelta, que se celebrará el 10 de abril, el triunfo del mariscal es indudable. El país acaba de sancionar la política de Hindenburg y seguramente el candidato nacionalista y militarista Duestenberg se retirará de la lucha y cederá sus votos al presidente Hindenburg para que éste sea reelegido.

Las cifras de las elecciones sirven también para determinar la orientación política de las diversas regiones de Alemania.

Un tercio de los votos favorables a Hindenburg procede de los electores de las regiones renanas, en las cuales Hitler ha sido aplastado electoralmente, otro tercio lo dan las regiones del Sur, como la Baviera católica y Wurtemberg, y el otro tercio es de circunscripciones alejadas del Norte y del Este, especialmente la Prusia oriental, que no ha podido olvidar a su salvador en la guerra mundial, cuando el avance ruso.

Los votos hitlerianos parecen reunidos principalmente en Pomerania, en el Norte y en el centro de Alemania.

El candidato comunista ha obtenido—conforme a lo que se calculaba—, el mayor número de sufragios en los centros industriales: Berlín, Silesia, Magdeburgo, Düsseldorf-Este, Sajonia, Hamburgo y Chemnitz.

BERLIN, 14.—Hoy por la mañana el mariscal Hindenburg ha anunciado oficialmente ante una representación de su comité electoral, que mantiene su candidatura para la segunda vuelta de las elecciones presidenciales.

Como se sabe, en la segunda vuelta resultará vencedor el candidato que obtenga más votos, sin necesidad de conseguir la mayoría absoluta.

BERLIN, 14.—Hitler, el candidato de los nacional-socialistas, ha lanzado la siguiente proclama:

"La primera batalla electoral ha terminado. El ataque contra el centro y el frente marxista debe ser reanudado y de la manera más viva."

"Os invito a reanudar la lucha para el segundo escrutinio inmediatamente. Ya habéis dicho resaltar en mis discursos que fuese o no fuese el resultado de las elecciones el 14 de marzo nos vería de nuevo a la obra. Nada nos deteneremos. Así como me pongo al trabajo en el día de todos que intensifiquen su esfuerzo en la menor vacilación."

"Conforme a la tarea que no está claramente indicada nuestra propaganda tendrá que hacer frente a una nueva prueba. Los sacrificios hechos indican la necesidad del nuevo combate."

La primera batalla electoral ha terminado. La segunda comienza hoy. Como la precedente, dirigirá en persona."

### El secuestro del hijo de Lindbergh

HOPEWELL, 14.—No hay nada nuevo en la cuestión del secuestro del hijo del aviador Lindbergh. (United Press.)

HOPEWELL, 14.—En Grosville se produce gran excitación por haber sido detenido un automóvil en el que iban dos hombres y un niño pequeño y creerse que se trataba del hijo de Lindbergh y de sus secuestradores, pero pronto se pudo poner en claro que el niño no era el del coronel. (United Press.)

NUEVA YORK, 14.—Se afirma que el presidente Hoover está dispuesto, ante las múltiples instancias que en tal sentido recibe, a consentir que el célebre gangster Al Capone salga de la cárcel para que tome parte en las gestiones que se hacen para devolver a los secuestradores del hijo de Lindbergh a su padre.

Al Capone ha ofrecido volver a la cárcel cuando termine sus gestiones y seguir cumpliendo su condena.

### Suicidio de un gran industrial norteamericano

ROCHESTER (Nueva York), 14.—Se suicidó disparándose un tiro de revólver Mr. Eastmann, de 77 años, jefe de la casa comercial Eastmann Kodak.

Se atribuye este suicidio a encontrarse enfermo desde hacía bastante tiempo. (United Press.)

## IMPORTANTE

LA CASA J. SOLER ESPINALT, DE BARCELONA

(Camiones Barcelona-San Sebastián) tiene el honor de comunicar a su numerosa clientela de esta región, que sigue haciendo su inmejorable servicio diario por carretera con las mismas garantías de siempre.

Agencia en San Sebastián: GENERAL JAUREGUI, 16.



# Colaboraciones de La Voz de Guipúzcoa

El círculo vicioso

## Alemania insolvente

Una de las graves cuestiones que, implícitamente, se dilucidan en las elecciones a la Presidencia del Reich, es la actitud de Alemania frente a sus compromisos internacionales; y en primer lugar, entre estos, su actitud en el pleito de las deudas y reparaciones de guerra. El tema merece que se examine con toda claridad. Pese a las disensiones francoalemanas y anglofrancesas, los técnicos han formulado conclusiones unánimes y bastante precisas. La cuestión sobre la cual se les había consultado oficialmente, por aplicación de la cláusula—incluso del Plan Young—era ésta: ¿Será o no capaz Alemania, al vencer la moratoria Hoover, de reanudar sus pagos por lo que respecta a la parte condicional de la anualidad fijada? Los técnicos se han puesto de acuerdo para contestar que no. Pudieron estar disconformes en cuanto a la duración probable de esa insolventia, al carácter y la importancia relativa de sus causas; pero la han comprobado y declarado unánimemente.

Por otra parte, aun cuando la misión legal del Comité quedaba limitada a la parte condicional del Comité quedaba limitada a la parte condicional (afectada a las reparaciones). Todo cuanto dictaminaron acerca de una, vale igualmente para la otra. Ligados por la letra del Plan Young, los técnicos no han podido expresarse respecto a la parte incondicional en términos explícitos y categóricos, pero no puede subsistir la menor duda sobre el fondo de su opinión, y no vemos como los Gobiernos podrían mantener ante el Tribunal de La Haya una diferencia entre las dos partes de la anualidad a la cual se opone de la primera a la última línea de la memoria de Basilea.

De hecho, los Gobiernos se hallan, por lo tanto, ligados por el procedimiento preparatorio que ellos mismos instauraron. Todo lo más, imaginan un subterfugio de su derecho. Ni siquiera creo que esta situación los coja a nuestros estadistas de sorpresa. Seguramente la habían previsto, aunque la parte francesa de la parte incondicional continúa figurando en el capítulo de ingresos del presupuesto. La consecuencia era inevitable desde el momento en que se renunció a un examen común y a una solución conjunta del problema de créditos a corto plazo y del problema de reparaciones.

Mas hay algo que no esperaba, ciertamente. Laval al llegar a Washington: ver a Norteamérica exigir sus propios créditos y mantenerlos, aún después de haberse concedido una nueva moratoria a Alemania, aún después de renunciar Francia a todo pago efectivo de la parte incondicional.

¿Cómo van a poder Francia e Inglaterra consentir en abandonar definitivamente créditos sobre Alemania sin recibir simultáneamente, del lado norteamericano, la firme garantía de una contrapartida? ¿Cómo van a poder los Gabinetes francés e inglés presentarse ante sus Parlamentos respectivos con este programa seductor: "no recibir ya nada más de Alemania, pero seguir pagando a los Estados Unidos"?

Cuando Poincaré obtuvo de las Cámaras francesas la ratificación de los acuerdos Mellon-Béranger, hizo resaltar como motivo determinante la correlación de hecho que en adelante se establecía entre las reparaciones y las deudas interaliadas. A nosotros, socialistas, nos parecía que esa correlación de hecho no era suficiente, y que

una correlación de derecho era necesaria; ésta fue una de las razones que nos determinaron a negar hasta el final nuestro voto. Los acontecimientos están demostrando que habíamos visto y previsto claramente su curso.

Pero la mayoría de representantes de la nación que siguió a Poincaré no acordó la ratificación sino en función del argumento que le presentaba; y nadie, en el Parlamento francés, consentiría en aplicar esos acuerdos de otro modo. Exigir el cobro de sus créditos contra Inglaterra y Francia después de haber sido exonerada Alemania, serían por parte de los Estados Unidos un abuso evidente de la letra de los contratos y un desconocimiento manifiesto de la intención que inspiró su consentimiento. Sobre este asunto la Prensa inglesa se expresa como la francesa, y la Cámara de los Comunes adoptará, llegado el caso, la misma actitud que la Cámara francesa de los diputados.

¿Pero se atreverán los gobiernos inglés y francés a adoptar con valor y franqueza esta posición? ¿Se atreverán a saldar la deuda alemana como si no tuvieran que preocuparse ulteriormente de la deuda norteamericana? ¿Se atreverán a anunciar y notificar sin ambages, después de haber acordado a Alemania aplazamientos y condonaciones, que en igual medida y por igual período los Estados Unidos no deberán contar con pagos europeos? ¿Se atreverán, contra la letra de los acuerdos, a hacer prevalecer el espíritu de las negociaciones Young y aún de las conversaciones Hoover-Laval?

Con harta frecuencia sufre decepciones quien espera de los Gobiernos occidentales valor y audacia. Queda por ver si las elecciones alemanas les sirven de aviso.

LEON BLUM

Diputado,

líder del Partido Socialista francés

(Prohibida la reproducción.)

## La ley "seca" en los Estados Unidos

WASHINGTON, 14. — La Cámara de Representantes rechazó por 227 votos contra 187 una moción que proponía se autorizase una enmienda a la Constitución en varios Estados de la Unión, en el sentido de que se permitiese en ellos, bajo la inspección de las autoridades, el tráfico de bebidas alcohólicas. (United Press.)

## Las corridas de toros

(POR TELEFONO)

Madrid, 15.

EN BARCELONA

BARCELONA.—Se lidiaron toros de Concha y Sierra, por Chicuelo, Félix Rodríguez y Vicente Barrera.

Los tres tuvieron una actuación muy deficiente.

EN MARSELLA

MARSELLA.—Toros de Coquilla, para Marcial Lalande, Domingo Ortega y Corochano. Lalande cortó la oreja de su primero. En el segundo estuvo regular.

También Ortega cortó la oreja de su primero, para oír pitos en el segundo. Corochano, regular en sus dos toros.

Desde el país de los rascacielos

## LA GUERRA Y LOS CHINOS DE NORTEAMERICA

:: Servicio especial para LA VOZ DE GUIPUZCOA

Se ha achacado a la falta de espíritu nacional de los chinos el caos en que ha venido debatiéndose el ex Celeste Imperio durante los últimos años. Guerras civiles, luchas entre las mafias, dentro y fuera del país, venganzas sangrientas, todo lo que ha servido de pretexto al Japón para desembarcar sus hombres en Shanghai parece, sin embargo, haber desaparecido ante el peligro de pérdida de la soberanía nacional.

La actitud que vienen observando los chinos que residen en los Estados Unidos, desde que se inició el conflicto chino-japonés, puede dar una idea de la fuerte unificación que se ha registrado en el lejano Oriente, entre los residentes en todas las latitudes del antiguo ex Imperio del Dragón.

El pasado y el presente. Esas dos fuerzas que arrastran a las masas a combatir las unas a las otras, han perdido toda significación ante el peligro de un sojuzgamiento extranjero. Los chinos de Nanking y los de Cantón; los de las mafias imperialistas y republicanas; los «tongs» famosos que liquidaban sus negocios con el fuego de sus ametralladoras, en las barriadas populares de los «chinatowns» de Chicago y Nueva York, han cedido en sus odios para unirse ante el enemigo común.

Cien mil dólares diarios se recaudan en los Estados Unidos, entre los chinos residentes, para ayudar a la destrucción del Japón. En restaurantes, cafés, logias masónicas, escuelas, centros de recreo, sociedades benéficas, etc., existe el ya famoso «fondo de guerra», al que contribuyen generosamente chinos ricos y chinos pobres. Con una probidad china, se lleva una estricta contabilidad de las sumas que se recaudan y un río de oro parte diariamente hacia Shanghai, donde el general Tsai Ting Kai, el hombre de todas las confianzas, dispone en todo momento del arma más poderosa de la guerra: el dinero, para adquisición de aviones, bombas, ametralladoras, balas, equipos sanitarios y vitualas.

Parte de la suma que viene recaudándose, es destinada al pago de los gastos de entrenamiento de los futuros aviadores chinos. Solamente en el aeropuerto de Long Island, veinticinco jóvenes chinos comienzan a realizar vuelos, y esperan estar en condiciones de poder combatir a la fuerza aérea japonesa en el término de tres meses.

Cuatrocientos aviones de guerra han sido ya comprometidos por los que dirigen la campaña de defensa nacional en Estados Unidos. Aviones flamantes, equipados con las más modernas armas de guerra, volarán en breve sobre las líneas japonesas. Todo ello adquirido con el dinero que de contribuciones voluntarias se obtiene diariamente en todas las poblaciones de los Estados Unidos.

En esta ciudad de San Antonio, donde escribo las presentes líneas, y que constituye el centro de actividad aviatoria más importante del mundo, jóvenes imberbes aún se entrenan diariamente en la práctica de difíciles vuelos. Son los futuros «ases» de la guerra en el aire en Oriente.

De México y los Estados más alejados de la Unión Americana llegan diariamente a los centros de aviación del Sur, chinos escolares cuyo único fin, en estos momentos, es combatir contra el invasor del territorio nacional.

Admirable muestra del espíritu nacional existente entre los chinos. La raza a la que el Japón considera como inferior. A la que intenta sojuzgar, so pretexto de su incapacidad para gobernarse y formar una sola familia, demuestra al mundo entero su admirable cohesión y unidad. Revela también la profunda razón que asiste a los pueblos todos, por débiles que aparezcan, para arreglar sus diferencias internas sin «ayuda» de ningún género.

Y ese espíritu que ha sido revelado a quienes tienen ojos y oídos, puede dar por resultado el hundimiento del orgulloso imperio japonés, que después de largos años de preparación para una guerra de conquista, se encuentra, como la Alemania del 14, con una humanidad que se apresura a abatir sus sueños de dominación, incubados a la sombra del suntuoso palacio del emperador Hirohito, que no escucha más consejos que los que susurra a su oído una nueva casta de «junks» orgullosos de su estirpe, que aun considera a sus «inferiores» conciudadanos como carne de cañón.

Japón, con su actitud agresiva e injusta, va

a conseguir en China lo que no consiguieron tras largos años de lucha y sacrificios sin cuento los líderes del nacionalismo cantónés: unificar a las más diversas tendencias religiosas y políticas; crear la verdadera nacionalidad de China, esa que el Japón dice no existir y que ha servido de pretexto para invocar su puestos derechos de conquista o intervención, cuyos resultados estamos apenas comenzando a palpar.

Estados Unidos, febrero de 1932.

MIGUEL DE URANGA

## Consejo Local de Primera Enseñanza

En la reunión celebrada el día 11 del actual, a la que asistieron don Guillermo Torrijos, presidente; doña Gabriela Landa, doña Lucía P. Lazpiur y don Alberto Casas, secretario, se tomaron los acuerdos siguientes:

Darse por enterado de una carta del director general de Primera enseñanza, don Rodolfo Llopis, en la cual acepta dar una conferencia profesional en momento oportuno.

Ver con agrado el oficio remitido a este Consejo por los médicos escolares señores Aristegui y Maeso, aceptando sus buenos oficios en orden a la renovación total de la Enseñanza local, y nombrar una Comisión, compuesta de los vocales señora Landa y señores Bago y Casas, la cual visitará los centros del servicio médico-escolar.

Tomar nota de varios oficios del Consejo provincial de Primera enseñanza, unas relativas a licencias concedidas por enfermedad y otro que trata sobre modificación del almanaque y aplazamiento de la Asamblea de Consejos locales de la provincia.

Que este Consejo se inhiba en cuanto al informe pedido en el expediente incoado por varios vecinos del barrio de Zulueta, estimando que la Inspección tiene más competencia legal para resolver el caso con garantías para la Enseñanza.

Con motivo de la propuesta de unificación del horario escolar en la capital y en los barrios, este Consejo acordó, respondiendo a su significación democrática, consultar, respectivamente, a la Asociación de Maestros municipales y a los Maestros Nacionales de la localidad. Estos últimos serán convocados oportunamente por sus representantes en el Consejo.

## Las operaciones en la Bolsa de Berlín

BERLIN, 14.—La Bolsa inició hoy las operaciones con bastante flojedad, notándose los efectos del suicidio del industrial Kreuger en las emisiones internacionales de valores; pero el resultado de las elecciones presidenciales alemanas ha servido para contrarrestar la tendencia que a la baja se iniciaba. (United Press.)

## Terrible accidente en unas carreras de automóviles

MONTEVIDEO, 14.—Durante la carrera de automóviles que se celebró el domingo en esta ciudad, el coche pilotado por el argentino Ernesto Bossolo se despidió y se metió en una tribuna pública, resultando muertas cuatro personas y heridas cuatro. (United Press.)

## El campeonato suramericano de pesos ligeros

BUENOS AIRES, 14.—En el combate de boxeo celebrado el sábado último, y en el que se disputaba el título de campeón suramericano de pesos ligeros, el argentino Sixto Peralta venció por k-o. en el décimo asalto a Justo Suárez. (United Press.)

**TEATRO**  
**VICTORIA FUGENIA**  
Gran Compañía Lírica  
de  
Rafaela Haro-Marcos Redondo

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, MARTES

A las 6 y media tarde

La zarzuela en dos actos,  
del maestro Sorozábal,**Katuska**

A las 10 y media noche

**LA VERBENA DE LA PALOMA**— y —  
**LOS CHICOS DE LA ESCUELA****Teatro del Príncipe**

CINE SONORO

Mañana, miércoles, a las seis y media de la tarde

**Segunda y última charla de Federico García Sanchiz**

Reportaje sobre la U.R.S.S.

**Salón Miramar**

CINE SONORO

Hoy, a las 5 y cuarto, 7 y cuarto y 10 y media

Proyecciones de **"Gente alegre"** por Rosita Moreno y Roberto Rey

comedia de la PARAMOUNT, dialogada en español.

**RECAMBIOS MECANICOS**

— PARA —

CITROEN - FIAT - RENAULT - BERLIET - CHEVROLET y DODGE

Teléf 1-17-70 **CASA EGIDO Urbietta, 53**



## CENTROS OFICIALES

## Ayuntamiento

**Reunión de Comisiones.**—El alcalde, señor Sasiain, estaba reunido con la Comisión de Ensanques, cuando los reporteros estuvieron en la Alcaldía.

Después, iba a reunirse la Comisión de Ensanques.

**Comedores.**—El sábado se sirvieron en los comedores económicos 1.026 raciones gratuitas y 24 raciones de pago.

El domingo se sirvieron 779 gratuitas y 23 de pago.

## Diputación

**El presidente, ocupado.**—El señor Trecu recibió numerosas visitas durante la mañana. No pudo recibir a los periodistas, porque en aquel momento conferenciaba con los señores alcalde y secretario del Ayuntamiento de Usurbil.

**Reuniones.**—En la Diputación estuvieron reunidos los gremios de albañiles, alparteros y peluqueros, para tratar del reparto de las cuotas contributivas.

## Gobierno civil

**Conferencia.**—El gobernador civil interino, señor Ponzoa, conferenció ayer telefónicamente con el gobernador efectivo, señor Varela, que, como es sabido, se encuentra en Madrid, comunicándole que la tranquilidad es completa en toda la provincia.

El señor Varela nada dijo acerca de su regreso.

**El censo de población.**—A las once de la mañana, y bajo la presidencia del gobernador interino, señor Ponzoa, se reunió la Junta Provincial del Censo.

Los datos que después se facilitaron, respecto al censo de población de Guipúzcoa, son los siguientes:

Provincia: Número de habitantes según el censo de 1920:

De derecho: 260.504. De hecho: 258.357.

Según el censo de 1930:

De derecho: 296.269. De hecho: 302.329.

Aumento de habitantes en toda la provincia, durante los diez años:

De derecho: 35.765. De hecho: 43.772.

Capital: Número de habitantes, según el censo de 1920:

De derecho: 63.317. De hecho: 61.774.

Según el censo de 1930:

De derecho: 73.283. De hecho: 78.432.

Aumento de habitantes en la capital durante los diez años:

De derecho: 9.966. De hecho: 16.658.

**Conflicto obrero.**—Visitó ayer mañana al gobernador civil interino, señor Ponzoa, una Comisión de obreros de la fábrica de cementos Rezola, de Añorga.

El objeto de la visita era el de participarle que, según le había comunicado la Dirección de la fábrica, dentro de breves días va a ser necesario despedir a unos cuarenta y cinco obreros, y solicitar la intercesión de la autoridad gubernativa.

El señor Ponzoa les ofreció su apoyo en la medida que dependa de las facultades gubernativas; pero les indicó que a quien tenían que dirigirse en primer lugar era al Jurado Mixto de su gremio.

## Ayuntamiento de San Sebastián

## ANUNCIO

Necesitando el Ayuntamiento adquirir material de fontanería y de hierro fundido para la red de distribución de aguas, se pone en conocimiento del público que los pliegos de condiciones se hallan de manifiesto en las oficinas de aguas, pudiendo presentarse las proposiciones hasta el día 31 del actual, y sus once y media horas.

San Sebastián, 12 de marzo de 1932.—El alcalde, F. Sasiain.

## Vendo maquinaria

procedente de un taller de carretería: una sierra de cinta con volanets de 85 cm.; un motor eléctrico de 3 HP.; un taladro mecánico para brocas hasta 30 m/m.; cuatro metros de transmisión, de 40 m/m. de diámetro; una máquina de volver aros; otro de recalcar; una fragua con electro-ventilador y sus utensilios; bancos de carpintero y una piedra esmeril.

Informes: Iparraguirre. E. Teléfono 16.356.

## COPIAS

CIRCULARES, FOLLETOS, etc., a máquina y al multicopista. BASAGUREN, Teléfono número 14.092.

Joaquín M.<sup>a</sup> Tellería

Especialista en enfermedades del Estómago e Intestinos. Hígado, Rayos X. Consulta de 3 a 6. Prim. 31. 1.º Teléfono 1-25-06.

## Pequeña fundición

de hierro y metales, se traspasa, por no poderla atender su dueño. Razón: Herrerías 8, Vinos, LOGROÑO.

## Juan Lañe

GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS  
Consulta de diez a doce y de tres a cinco  
San Marcial, 82 y 84, 3.º :: Teléfono 1-26-45

## TRAJES

## TRAJES - TRAJES

Acabamos de recibir más de  
**5.000 trajes**  
para caballero  
::: y niño :::

Gran variedad en dibujos, colores y formas. — ¿Precio? Véalo en nuestros escaparates. — ¿Confección? Visítenos y sin ningún compromiso podrá usted probarlos y apreciar el buen asiento de nuestros trajes

**Sastrería** Más de 3.000 cortes de trajes en estambre puro desde 30 pesetas  
**PRIMER ORDEN Sastrería**  
**CORTADOR DE Sastrería**

NUEVA CAPITAL DE GUIPUZCOA



No confundirse: NUEVA CAPITAL DE GUIPUZCOA :: S. Marcial, 32 y 34 :: Loyola, 7 ::

Gran surtido en pantalones para caballero

Acabamos de recibir el surtido completo en tejidos de todas clases para la actual temporada

Grandioso surtido en alfombras, visillos, damascos seda y bayaderas

Camisería, corbatería, calcetines, ligas, tirantes, camisetas y calzoncillos. Inmenso surtido

## MEDIAS

Gran surtido a precios de fábrica



## Santoral

**Martes, 15 de marzo.** — Santos Longinos, Amitóbol, Madrona, Menigno, Nicandro, Leoncia, Zacarías, Probo, Especiario, Sisebuto, Raimundo, Mesitón y Clemente.

**Ortos y ocasos.**—El sol sale a las 6'27, pasa por el meridiano a las 12'24 y se pone a las 18'20.

La luna sale a las 10'25, pasa por el meridiano a las 18'32 y se pone a las 1'44.

**Efemérides.**—15 de marzo del año 147: Se sublevan contra los romanos las tribus de Galia del Norte.

## Viajes

Marchó a Bilbao, don Miguel Carmona.

—De aquella localidad vino don Martín Amézola.

**MOLINS** — ODONTOLOGO —  
P. Guipúzcoa, 2. Tel. 13.173

—Llegó de Vitoria don Ricardo de Angustín.

—De la misma localidad, don Pedro López de Armentia.

## ISABEL-PELETERA

Confecciona y arregla toda clase de pieles General Echagüe, 12, bajo.—Teléf. 1-17-29

—Regresó a Zaragoza la alumna de aquella Facultad de Ciencias, señorita Elisa de Vitoria y del Remo.

Doctor **CASTANEDA**. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.

HERNANI, 9, segundo

—Llegó de Valladolid el capitán de la Guardia civil, don Emilio Quintana.

—De la misma localidad castellana, los comerciantes don Tomás y don Valentín Vega.

## VENDO

138 metros tubería de hierro 40 centímetros diámetro, seminueva. Dirigirse: I. I. Unsain. —IDIAZABAL.

## PARIS-HENDAYA

Sucursal de los Grandes Almacenes

## Aux Galeries Lafayette de París

Avenida de la Estación

HENDAYA

La Casa que más barato vende de todo París

Martes, 15, miércoles, 16 y jueves, 17 de marzo

Durante estos tres días,

:: grandes reclamos ::

Últimas rebajas después

:: del inventario anual ::

Ocasiones excepcionales en vestidos, abrigos para señoras y señoritas, pull-overs y chaquetas, sombreros, echarpes, medias, guantes, tejidos para vestidos y abrigos, sedas, artículos de viaje, mantas, trajes, abrigos, gabardinas, cueros y camisas para caballeros

PRECIOS EXTRAORDINARIOS

Por toda compra superior a 100 frs. se hará un bonito regalo



## La vida en Vizcaya

## Los municipios de las zonas fabril y minera piden tres millones de préstamo para obras

(POR TELEFONO)

Bilbao, 14.

## UN TRAGICO Y MISTERIOSO SUCESO

Está siendo comentadísimo en Bilbao lo ocurrido anoche en la portería de la casa número 46 de la calle de Bailén, de lo que no se han puesto aún en claro las causas.

En el primer piso de dicha casa vive doña Faustina Arrieta, que tiene casa de huéspedes, y esta señora penetró a las once de la noche en la portería, intranquila, por no ver a la portera, Elisa Largo, de 63 años, encontrándose con que tumbado sobre el suelo se encontraba un hombre que no daba señales de vida y que la portera se encontraba en su cama, también muerta al parecer.

Doña Faustina dió cuenta de lo que ocurría al sereno, y éste, a su vez, avisó a la Casa de Socorro y a la Policía. Personado un médico en la portería, vió que el hombre estaba muerto, al parecer por intoxicación, y que la portera se encontraba en gravísimo estado, y por la misma causa.

Registrado el cadáver por el juez, se vino en conocimiento de que era el de don Isidro Segura, de 70 años, que vivía en la calle de Fica, y que fué director de la cárcel de Valmaseda, encontrándose jubilado en la actualidad.

Como en la portería no hay instalación de gas como no había tampoco brasero, cosas que, de haberlas, hubiesen permitido pensar en la posibilidad de una intoxicación por gas o por óxido de carbono, y como ni el cadáver del señor Segura ni la portera presentan lesiones, se supone que tanto uno como otra decidieron quitarse la vida, y para ello tomaron alguna sustancia tóxica, que será, sin duda, determinada por la autopsia que se practicará al cadáver del señor Segura.

Parece ser que el señor Segura y la portera sostenían desde antiguo relaciones íntimas, que ocultaban cuidadosamente para no ser objeto de burla, dada su edad avanzada.

## MUERTE POR ACCIDENTE

A las ocho y media de la mañana ocurrió en un almacén de chatarra de la calle de la Autonomía un accidente que costó la vida a uno de los dueños, llamado don Faustino Fano, que tenía 59 años.

Dicho señor se hallaba vigilando los trabajos de carga de metal, y de repente se desprendió uno de los brazos del trípode que sostenía la grúa y le alcanzó, produciéndole tan graves lesiones que le causaron la muerte, a las once de la mañana, en una clínica, a donde fué trasladado después de haber sido curado de primera intención en el Hospital.

## LA CRISIS DE TRABAJO

Los alcaldes de los pueblos de las zonas fabril y minera de Vizcaya se reunieron hoy en el despacho de la Comisión provincial, con el presidente y varios miembros de la Comisión gestora, para tratar de la manera de remediar la situación de los millares de obreros que se ven afectados por la crisis de trabajo.

Los alcaldes dieron lectura a un escrito en el que se expone una idea para aliviar la situación de esos millares de huelguistas forzosos y se hace resaltar que, de no acudir prontamente al remedio de la situación, pudiera producirse una indisciplina colectiva altamente peligrosa. Proponen los alcaldes, en su escrito, que la Diputación emita un empréstito de tres millones de pesetas, con interés del 5 por 100 y amortizable en diez años, y que el Estado sea el que abone los intereses con cargo al capítulo del presupuesto destinado a subsidios para calamidades públicas. Si el Estado no quisiese pagar estos intereses, podría contribuir de otra manera por ejemplo rebajando algunos conceptos del Concierato económico, muy recargados por el Gobierno de la Dictadura. Los tres millones de pesetas serían entregados a los Ayuntamientos de las zonas fabril y minera, para que éstos realizaran obras públicas en las que predominase la mano de obra, y con ello dar colocación al mayor número posible de huelguistas forzosos.

A esta fórmula se opuso otra, consistente en que sea el Estado el que dé los tres millones de pesetas y sea la Diputación la que corra con el abono de intereses.

El cónsul de la Gran Bretaña ha entregado al gobernador civil 3.500 pesetas, producto de la recaudación hecha entre la colonia británica en Bilbao con destino al fondo de socorro para los obreros en paro forzoso.

## ESCENARIOS DONOSTIARRA

EN EL TEATRO DEL PRINCIPE  
Charla lírica de García Sanchiz  
sobre la U. R. R. S. S.

Compareció ayer el escritor Federico García Sanchiz ante el público donostiarra—numeroso público, habitual de fiestas mundanas—para relatar el reportaje conseguido después de breve estancia navideña por la Unión de Repúblicas Soviéticas. No ha prescindido García Sanchiz del elegante modo oratorio que le es peculiar. Como saben sus auditorios, el escritor utiliza la forma verbal del recitador de prosa, ese medio tono verbal que sustrae solemnidad al discurso y le presta, por el contrario, efusión familiar, efusión en la que se pierden las profundidades retóricas y las palabras conquistan prestigio distinto. Añade el escritor a ese tono recursos onomatopéyicos, clásicos en la oratoria. Bueno es puntualizar que García Sanchiz acude a las fórmulas onomatopéyicas con parquedad inteligente...

Aseguró García Sanchiz que a él, que ha ido a Rusia con la irresponsabilidad del artista, se le quiere intimidar con coacciones de toda índole. Estas no le arredran, y «para cumplir un deber de conciencia, él continúa repitiendo su reportaje por los escenarios».

Se sitúa el escritor en un plano meramente literario; es decir, de tipismo occidental, o mejor español, para describir su itinerario. Lo fragmentario y anecdótico y evocativo—recuerdos de la época de los zares, sugerencias de hoteles, de paradas, de alcázares, de teatros, de cárceles—le gana a García Sanchiz. Con esto quiere decirse que la anécdota no le conquista como a Eugenio d'Ors, quien afirma, por ejemplo, que una anciana hilando al pie de un muro representa, nada menos, que los elementos permanentes, tradicionales, específicos de la Historia.

Ese amor hacia el elemento literario de tipismo español es lo que ha impulsado a García Sanchiz a partir en invierno. La nieve, el clima riguroso, las pieles... Todo esto, conjugado, todo esto, que responde a una visión de Rusia percibida desde el exterior, de lo meramente exterior, le hizo atravesar la frontera, por Riga, poco antes de la Pascua de Navidad...

Y en ese medio tono verbal que el escritor ama, oímos ayer un relato henchido de anécdotas, de breves anécdotas, de informaciones sobre la residencia veraniega de los zares, sobre el mausoleo de Lenin, sobre los cocheros, sobre la prohibición de un cambi-

ta de la frontera, sobre el hallazgo de una cartera que se le había perdido al «ilustre bilbaíno José Félix de Lequerica»... Guía de viajero, «kodak» verbal de hombre que ha ido a Rusia bajo los auspicios de la Ins-turits—agencia de viajes—, el relato tuvo más efusión verbalista que profundidad analítica. Ello no fué obstáculo para que el escritor, alzando el ademán y aliando el ademán con la palabra, aconsejara a la ju-



FEDERICO GARCIA SANCHIZ

ventud española que mantuviera larga distancia con la intelectualidad rusa, «nutrida de mediocridades, adicta a la tiranía roja», por el contrario de la del ochocientos, rebelde a la tiranía zarista.

El «ritornello» de la charla fué, precisamente, el actual «espanto quieto» de la Unión de Repúblicas Soviéticas. La responsabilidad del calificativo hay que dejársela a su autor.

No es posible dar una más amplia enumeración aquí de las etapas del reportaje de García Sanchiz. Lo que sí es menester añadir es que el público—numeroso y habitual de las fiestas mundanas—no fué parco en los aplausos y aun en las ovaciones al escritor, quien tuvo la gentileza de pronunciar, a modo de pórtico, unas frases amables para San Sebastián.

## Piso amueblado

pequeño, desea matrimonio, o sala con alcoba, con o sin pensión. Detalles por carta, a M. G., en LA VOZ DE GUIPUZCOA.

## Conflictos sociales

## Los diputados socialistas por Jaén, aconsejan a los campesinos huelguistas serenidad

(POR TELEFONO)

Madrid, 15.

MADRID.—Los dependientes del ramo de la alimentación han presentado en el Gobierno civil y en la Dirección de Seguridad un oficio anunciando la huelga si en el plazo de ocho días no se implantan las bases de trabajo que están ya acordadas.

Solidificarán con ellos otros gremios.

SALAMANCA.—Se hacen gestiones para evitar la huelga que se anuncia con motivo del giro que se ha dado a la causa que se instruye a raíz de los sucesos de Dolores Rubios. Para realizar gestiones ha salido para Madrid una Comisión de Sociedades obreras.

JAEN.—La huelga de campesinos sigue en el mismo estado. Se teme que si transcurre el plazo dado por los campesinos a los patronos no se ha resuelto satisfactoriamente el conflicto, se declare la huelga general.

Los diputados socialistas de la provincia han publicado un manifiesto haciendo resaltar que muchos propietarios han adoptado una actitud de intransigencia intolerable y llamando la atención para que el Gobierno resuelva este pleito.

Se aconseja a los obreros que no pierdan la serenidad ni se dejen influenciar por los elementos extremistas.

VILLANUEVA DEL ARZOBISPO.—Sigue sin resolverse la huelga planteada en esta localidad.

El domingo a media noche hizo explosión un petardo colocado en la puerta de la casa de la vecina Ana Vélez, lo que paralizó el tráfico en la carretera impidiendo la salida del automóvil-correo y las camionetas de transporte.

ARJONILLA.—Los campesinos huelguistas adoptaron el domingo una actitud de violencia. Cortaron las líneas telefónicas y telegráficas. También cortaron el agua y la línea de alumbrado.

Enterado de lo que ocurría llegó el gobernador con el segundo batallón de la Guardia civil. Conferenció con obreros y patronos y la huelga quedó resuelta.

## "La Voz" en Escoriaza

## YA TENEMOS BANDA

Con verdadera satisfacción hemos de felicitar al Ayuntamiento y a cuantos han intervenido con su buena voluntad en que sea una realidad la aspiración unánime de la villa, de tener una agrupación musical, para su honesto solaz y esparcimiento. Escoriaza tiene ya su Banda Municipal de música.

Ahora es preciso consolidarla para que tenga verdadera eficacia y para ello es absolutamente necesaria la confección de un reglamento interior que establezca deberes y derechos; que inculque en los componentes todos de la banda el espíritu de disciplina y que al mismo tiempo los proteja y les haga disfrutar de la interior satisfacción, sin la cual no hay obra posible, ni eficacia en nada.

Que todos sepan cómo han de cumplir sus obligaciones y cómo deben cuidar el material instrumental, que no se le niegue a ningún componente de la banda su libertad profesional y con esto y con un buen deseo por parte de todos, se evitará toda clase de disgustos.

El Ayuntamiento, con el alcalde a la cabeza, están ahora en la obligación de redactar ese reglamento y de hacerlo lo antes posible. —  
Wallo.

## Consejo Provincial de Guipúzcoa

## CONTRIBUCIONES

A los propietarios de fincas urbanas de la capital

Durante quince días, contados desde el siguiente a la publicación de este anuncio en el "Boletín Oficial de la Provincia", estarán expuestas al público, en las Oficinas de Hacienda provincial de la Diputación, las valoraciones aplicadas por el Arquitecto Inspector del Catastro, a las fincas urbanas enclavadas en las calles San Juan, Narrika, San Jerónimo y Mayor, de esta capital.

Durante dicho plazo podrán ser examinadas dichas valoraciones y presentar contra ellas las reclamaciones que estimen procedentes ante la Junta pericial constituida en el Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad.

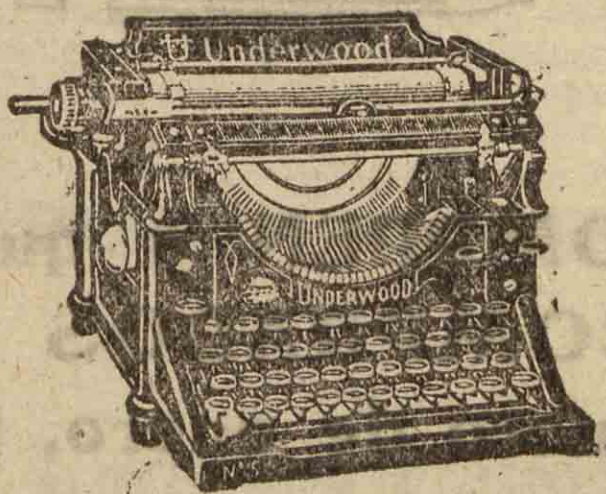
Lo que se hace público para conocimiento general.

San Sebastián, 11 de marzo de 1932.—Por acuerdo de la Comisión provincial.—El secretario interino, Buenaventura Barcáiztegui.

## Verdaderas gangas en todos los artículos

Visite "Troya" Urbiet, 38

en su gran QUINCENA DE BLANCO



Underwood

Guillermo Trúniger - S. A.

SUCURSAL: CALLE OQUENDO, 14.



## Movimiento obrero

### CONFEDERACION NACIONAL DEL TRABAJO

El Sindicato Unico de Construcción invita a todos los obreros del ramo a una reunión para hoy, martes, a las ocho y media de la noche, en nuestro domicilio social (Birmingham, X), en la que se abordará el siguiente orden del día: Dar a conocer la huelga de la casa Iturralde y Mendia; dar lectura de una circular del Comité nacional, y proposiciones generales. Dada la importancia de los asuntos a tratar, se os encarece la puntual asistencia.—El Comité.

El Sindicato Unico de Construcción convoca a todos los pintores, asociados o no, a una reunión para hoy, martes, a las siete de la tarde, en nuestro domicilio social (Birmingham, X), para tratar asuntos de gran interés para todos. Se os encarece la puntual asistencia.—El Comité.

### ASOCIACION GENERAL DE DEPENDIENTES DE COMERCIO Y EMPLEADOS DE OFICINA

Se convoca a junta general extraordinaria para hoy, martes, a las siete de la tarde, al Gremio de la Alimentación, con el fin de tratar sobre los despidos.—La Junta directiva.

### Sección de Carnicerías y Charcuterías

A todos los cotizantes rezagados: Compañeros, es triste y muy dolorosa vuestra manera de pensar ante la Asociación, pues con vuestra indiferencia para con los asuntos sindicales estáis demostrando que no queréis defender vuestros propios intereses, cuando estamos viendo y bien demostrado está que no yendo todos unidos no podremos hacer frente a la opresión que por parte de nuestros patronos somos víctimas los trabajadores. Compañeros, abrid los ojos de una vez y os daréis cuenta de la falta que nos hace el unirnos todos para terminar con esta serie de injusticias.

Os ponemos en conocimiento que habiendo una amnistía para todo compañero que haya pertenecido a esta Asociación y se hubiera dado de baja y desee ingresar de nuevo en ella, puede hacerlo hoy mismo, sin tener que pagar los recibos atrasados. ¡Compañeros! Todos a la Asociación, que en la unión está la fuerza.—El secretario.

### SINDICATO DE ARTES BLANCAS

La Sección de Panaderos convoca a junta general extraordinaria para hoy, martes, a las cuatro de la tarde, con objeto de tratar asuntos de sumo interés que afectan a los compañeros panaderos. Encarecemos la puntual asistencia.—La Directiva.

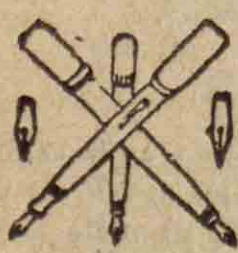
### FEDERACION TABACALERA ESPAÑOLA

Se convoca a todos los operarios de la Fábrica de Tabacos, asociados a la Federación Tabacalera Española (Sección de San Sebastián), a una asamblea general extraordinaria que se celebrará hoy, martes, a las seis y cuarto de la tarde, en el nuevo domicilio social, paseo del Duque de Mandas, letra M, principal. Como en dicha junta se han de tratar asuntos de gran interés relacionados con el próximo Congreso de la Federación, a celebrar en Madrid los días 27 y siguientes del mes actual, y también en ella las alumnas de esta Sección en la Escuela Social darán cuenta de su actuación, es os ruega acudáis con puntualidad todos los compañeros y compañeras.—La Directiva.

### SOCIEDAD DE LINTERNEROS

Se convoca a junta general extraordinaria para hoy, martes, a las siete y media de la noche, en única convocatoria. Siendo los asuntos a tratar de sumo interés, se encarece la puntual asistencia.—El secretario.

### CLINICA ESTILOGRAFICA



Reparación garantizada de plumas de todas marcas plumillas ORO, piezas re-  
osmbio de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Water-  
man's, Sw. Conklin y si-  
milares

URBIETA, 15 (Vaciador)

## Restaurant RODIL

TEMPORADA DE INVIERNO Y PRIMAVERA

A beneficio de su distinguida clientela organiza todos los días de seis a nueve meriendas y aperitivos dansants con precios especiales muy módicos. La inauguración de este servicio tuvo lugar ayer

## LA ORIENTACION PROLETARIA

# Ayer comenzó el Congreso de la Federación local de Sociedades Obreras

### Dos remitidos del presidente y tesorero de la Federación

A las nueve de la noche de ayer comenzó el Congreso anual de la Federación local autónoma de Sociedades obreras, en su domicilio social de la calle del Puerto. Presidió el Comité ejecutivo de la Federación, y asistieron numerosas delegaciones y mucho público.

Se pusieron a discusión las credenciales presentadas a la Mesa por los respectivos delegados. La mayoría fué aprobada sin discusión; pero alguna, como la del Sindicato ferroviario, originó larga discusión. Después del debate a que dió origen, prevaleció el parecer del Comité ejecutivo, y se aprobó la credencial como había sido presentada a la Mesa.

A continuación se puso a debate la credencial del Sindicato de Metalúrgicos. Como ésta, por las circunstancias que concurren, y que en nuestra edición del domingo mencionábamos, recogiendo manifestaciones del secretario de la U. G. T., requerirá larga discusión, se acordó suspender la sesión para reanudarla hoy, a las nueve de la noche. Se tratará, en primer lugar, de dicha credencial.

También se acordó que las sesiones no duren, salvo casos excepcionales, más de dos horas y media, y que comiencen a las nueve en punto de la noche.

En la sesión de ayer pudo apreciarse claramente cuán viva y honda es la discrepancia entre los dos sectores ideológicos que predominan dentro de la Federación.

### DOS REMITIDOS

Los Sres. De Miguel y Laviano, presidente y tesorero, respectivamente, de la Federación Local de Sociedades Obreras, nos envían dos remitidos que se refieren a la información por nosotros publicada el domingo último. Rectifican consideraciones y juicios formulados por el Sr. Apezarena, y en signo de imparcialidad no dudamos en dar acogida a estas réplicas, advirtiéndole, eso sí, que con su publicación queda, naturalmente, cancelado en estas columnas el turno de alusiones.

### FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS

Rectificando algunos conceptos del secretario de la U. G. T.—Dice en primer lugar el secretario de la U. G. T. local que en el

Congreso del año pasado se falseó por los comunistas la voluntad de la mayoría de la Federación; nada menos cierto que esta afirmación, como lo demuestra el hecho de que algún tiempo después, en una reunión de Juntas directivas, provocada por la Sección de metalúrgicos, que no quería acatar las decisiones del citado Congreso y la autoridad de los poderes federales, éstas, por gran mayoría, acordaron que el Congreso se había desarrollado normalmente y, por tanto, la validez de sus acuerdos.

En cuanto a que esta Federación, eminentemente proletaria, se ha convertido en una entidad política propagandista del comunismo, lo emplazamos a que, con hechos y no con afirmaciones gratuitas, lo demuestre, puesto que no puede considerarse como prueba el que en las manifestaciones que cita un grupo de comunistas se produjeran en la forma que ellos tuvieron por conveniente; esos grupos y su forma de manifestarse no fueron organizados por el Comité de la Federación como tal.

Dice también «que ganarán el Congreso por mayoría de votos», aunque los comunistas con una maniobra han pretendido inhabilitar al Sindicato Metalúrgico». En cuanto a que ganarán el Congreso nada tenemos que objetar, puesto que han de ser los delegados de los Sindicatos quienes han de decirlo con sus votos; pero sí en cuanto a la pretendida maniobra de los comunistas, hagamos un poco de historia y veremos de quién parte la maniobra.

En una reciente asamblea del Sindicato Metalúrgico éste acordó expulsar del mismo a varios asociados, con el pretexto de que éstos hacían labor contraria a la Unión General de Trabajadores, todos de filiación comunista, y entre ellos Jesús Larrañaga, secretario actual de esta Federación. ¿Con qué fin? Estos, usando de los derechos que les conceden los estatutos federales, recurrieron en alzada ante la Federación, por creer atropellada su personalidad sindical. El Pleno de la Federación, reunido, acuerda tomar en consideración el recurso, y,

teniendo en cuenta lo que determinan los estatutos para estos casos, este asunto se sometió a la sanción de las Juntas directivas, y éstas, reunidas, después de amplia discusión, por mayoría acuerdan reconocer a los expulsados como federados, e interin el Sindicato Metalúrgico no rectifique, dejando sin efecto las expulsiones, privar al citado Sindicato de sus derechos dentro de esta Federación.

En virtud de una denuncia por supuestas anomalías en el libro de cotizaciones del referido Sindicato, en una reunión plenaria se nombró una Comisión que se encargara de averiguar lo que hubiera de cierto. De las comprobaciones llevadas a efecto por esta Comisión se vino en conocimiento de que, efectivamente, en el libro figuraba un número bastante elevado de federados al corriente de sus cotizaciones, cuando en realidad algunos hacía más de un año y otros cuatro y cinco meses que no cotizaban, sin que pudiera llegarse a la total comprobación por haber retirado la Directiva de metalúrgicos de manos de la Comisión el referido libro de cotizaciones.

Al estudiar este asunto, el Pleno, entendiendo que se trataba de querer figurar en las votaciones de la Federación y su Congreso con más votos de los que en realidad tenía; entendiendo que este proceder de la Junta directiva del Sindicato Metalúrgico perjudicaba los derechos e intereses del resto de las Secciones federadas, por unanimidad acuerda privar durante seis meses, por este hecho, de todos sus derechos dentro de la Federación al citado Sindicato.

Estos son los hechos rigurosamente exactos. ¿Dónde está la maniobra?

Para que los trabajadores y quien se interese pueda comprobar «de visu» cómo se desarrollan las tareas del Congreso les invitamos a presenciarlas.—El presidente, Jesús Miguel.

### CADA CUAL EN SU LUGAR

En LA VOZ DE GUIPÚZCOA del domingo pasado se dió a conocer un artículo de orientación sindical titulado «La orientación del proletariado guipuzcoano», en el cual daban su opinión sobre la marcha de la organización los dos camaradas secretarios, el uno de la U. G. T. y el otro de la Federación Local de Sociedades Obreras.

En uno de sus párrafos decía: «El Comité Ejecutivo de la Federación pertenece al Partido Comunista, a lo cual debo salir al paso de error, haciendo ver a la opinión que el tesorero de la Federación Local de Sociedades Obreras no pertenece a la entidad mencionada ni ha pertenecido jamás. (Lo que no quiere decir que la idea sea mala.) En mis veintidós años de organizado, siempre he pertenecido a la U. G. T., y además pertenezco al Partido Socialista Español, del cual estoy muy conforme.

Es cuanto tengo que manifestar a la opinión para que cada cual quede en el lugar que le corresponda, por entender que hoy día hay muchos suspicaces y podrían dar una orientación muy distinta a mi conducta dentro del Partido y de la organización, que es a la que me debo.

Sin otra cosa de particular, mande cuanto guste, y queda de usted.—El tesorero de la Federación, Jesús Laviano.

## ATENCION

### SALDAMOS—NADA DE DESCUENTOS

Paraguas seda color, fantasía, desde 12 pesetas; paraguas caballero, mezcla, desde 8,50 pesetas. No confundirse: en la gran paraguitería EL TRIUNFO; Avenida, esquina a Oquendo.

## Dr. Benito Petschen

Especialista en Partos y Enfermedades de la mujer. Rayos X. Peña y Goñi, 15. De 3 a 5. Teléfono 1-27-61

## MAIZENA



# ¡GRATIS!

## se limpiarán los calzados



que COMPREN o que hayan sido COMPRADOS a partir del primero de enero, facilitándose los tickets en el depósito de venta

## Hijos de P. Merino

Avenida, 36

Teléf. 10.655



## ACTUALIDAD POLITICA

## Oficialmente se ha dicho en Hacienda que el Gobierno ha rechazado ofertas extranjeras de empréstitos, dinero para obras públicas y mercancías

(POR TELEFONO)

Madrid, 15.

### VIAJES MINISTERIALES

**EL FERROL.**—El domingo por la mañana el ministro de Marina, con varios diputados y las autoridades, visitó el Arsenal y prometió estudiar una fórmula para evitar la paralización de los trabajos. Luego se reunió con las autoridades y representantes de las entidades locales, para intercarse por la situación de El Ferrol. Más tarde recibió a una comisión de alumnos de la Facultad de Farmacia de Santiago, y al mediodía fué obsequiado con un banquete por las autoridades.

**VALENCIA.**—El domingo por la mañana llegó el ministro de Obras Públicas, acompañado del director de Obras hidráulicas, señor Sacristán. Estuvo en El Grao presenciando el embarque de naranjas, y luego visitó la huerta valenciana. Después recorrió toda la zona de regadío que ha de verse afectada por el pantano de Benageber, cuyas obras darán comienzo muy en breve. A la inauguración de las obras asistirá, probablemente, el presidente de la República. Ayer mismo comenzaron las obras del camino de acceso al lugar en que ha de construirse el citado pantano.

El señor Prieto estuvo por la tarde en Utiel, y a primera hora de la noche emprendió el regreso a Madrid.

### LOS ACCIONISTAS DEL BANCO DE ESPAÑA

El domingo por la mañana celebró el Banco de España junta general de accionistas, aprobándose definitivamente la memoria del Consejo de Administración. También se acordó conceder a los empleados el uno y medio por ciento del fondo de las utilidades. Luego fueron reelegidos los consejeros a los que correspondía cesar.

### MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE JUSTICIA

El ministro de Justicia, hablando el domingo con un periodista, dedicó elogios al conde de Romanones, de quien dijo que es el único monárquico que se ha dado cuenta de la situación actual de la política española y que su posición contrasta con la del señor Alba.

Añadió el señor Albornoz que ahora no caben los zancadilleos ni los navajeros, pues son procedimientos que no pueden cultivarse porque se estrellan contra la probidad actual.

Con respecto al señor Lerroux, dijo que sus discursos de ahora tienen un tono apolítico.

Interrogado acerca de la colaboración de los socialistas, dijo que a su juicio éstos deben seguir en el Poder.

De los radicales-socialistas dijo que están labrando su surco entre la opinión y que cada vez el partido cuenta con más adeptos.

Terminó diciendo que el radical-socialista es el partido del porvenir en la República española.

Ayer al mediodía el ministro de Justicia recibió a los periodistas, y les dijo que estos días se viene hablando del presupuesto del Clero, pero que él no ha consignado ni dejado de consignar cantidad alguna. Añadió que lo ocurrido en este asunto es que en el presupuesto de 1931 figuraban 68 millones de pesetas para las atenciones del Clero y que al votarse el artículo de la Constitución correspondiente al Clero el Gobierno pensó en reducir a la mitad aquella cantidad y en amortizar las vacantes. Se pensó en dejar reducido el presupuesto a 43 millones al comenzar la prórroga presupuestaria, y al estudiarse el nuevo presupuesto se pensó en introducir más reducciones, y ante la necesidad de llegar a la nivelación hubo una rebaja de 14 millones. La cantidad que ahora está consignada para el Clero es de 19 millones.

Interrogado acerca de si le había visitado una comisión de las Cámaras de la Propiedad Urbana de las Vascongadas, dijo que no.

Hablando del proyecto de la Ley electoral, manifestó que es propósito del Gobierno ir a las grandes circunscripciones.

### LA ANUNCIADA EMISION DE OBLIGACIONES

En el ministerio de Hacienda se dijo al mediodía que un importante grupo financiero extranjero se había ofrecido a suscribir en firme la totalidad de la anunciada emisión de obligaciones del Tesoro, ofreciendo como garantía un depósito de oro en el Banco de España; pero que la oferta ha sido rechazada por no estimarla conveniente, ya que se trata de dinero extranjero y en España se dispone de dinero suficiente para cubrir el anunciado empréstito.

También se dijo que el Gobierno recibe ofertas de entidades extranjeras para colocar en España importantes cantidades en obras públicas, pero que estas ofertas han sido igualmente rechazadas.

Finalmente se dijo que una casa extranjera ha ofrecido el envío de trigo en condiciones ventajosas, pero que esta oferta ha sido rechazada por análogas razones que las anteriores.

### LOS FUNCIONARIOS PUBLICOS

La Junta directiva de la Unión Nacional de Funcionarios ha publicado una nota, en la que se dice que es necesario desvanecer ciertos rumores que vienen circulando.

Se hace resaltar la solidaridad espiritual que siempre han brindado a los funcionarios de Justicia, Obras e Instrucción Pública sus compañeros de las Secciones Ferroviaria, Telégrafos y Correos, y se dice que no es exacto que el personal de estos tres últimos sectores exija del Gobierno lo que las Cortes acordaron con respecto a los funcionarios de Obras, Justicia e Instrucción. Así lo autorizan que se haga público los representantes de dichos tres sectores, Trifón Gómez, Emilio Lorda y Julio García Ramos. Estiman como un agravio el que se les crea capaces de tal actitud. Sin embargo, hacen constar su más enérgica protesta contra la explotación de que se hace víctima a un reducido número de funcionarios, privándoles del título profesional de trabajo y rebajándoles el salario.

### LA REFORMA AGRARIA

Regresó de Santander el ministro de Agricultura, señor Domingo, quien hasta hoy o mañana no facilitará el anunciado avance sobre el proyecto de Reforma agraria.

### GIL ROBLES ANUNCIA OTRA INTERPELACION

**SALAMANCA.**—El señor Gil Robles ha manifestado que quienes firmaron la proposición referente a la suspensión de los periódicos lo hicieron espontáneamente.

Anunció que va a exponer una interpección sobre las bases de trabajo, interpección que habrá de despertar las iras de los socialistas.

### LOS EXTREMISTAS DE LA IZQUIERDA Y DE LA DERECHA

**MADRID.**—En el Monumental Cinema se celebró un mitin sindicalista. Los oradores combatieron al Gobierno y condenaron las deportaciones. También atacaron duramente a los socialistas, y especialmente a los señores Largo Caballero y Cordero.

También se celebró el domingo otro mitin, en el que hicieron uso de la palabra Adame, Benlure Tuero y Balbontín, que abogaron por la formación del frente único revolucionario que haga en España la revolución que no se ha hecho.

**PALENCIA.**—Se celebró un mitin organizado por la Alianza de la Izquierda Republicana Española, en el que hicieron uso de la palabra Molinero, Victorio Soroa, Francisco Parra y Sediles. Hubo algunos incidentes, especialmente cuando habló Sediles.

**BARCELONA.**—En el teatro del Parque se celebró un mitin tradicionalista, en el que hablaron los señores Lamamie de Clairac, Miguel Junyet, la señorita María Rosa Urraca Pastor y don Esteban Bilbao. Combatieron al actual Gobierno por su irreligiosidad y dijeron que la monarquía tradicional es el manantial de todas las libertades.

## Un exministro chileno, protestando por la expulsión de los jesuitas, injuria al presidente de la República y al Gobierno

Madrid, 15.

### ACADEMICO

**MADRID.**—El domingo se celebró con la solemnidad de costumbre, en la Academia de Bellas Artes, la recepción del nuevo académico don Antonio Flores, notable arquitecto.

Presidió el conde de Romanones. Leyó el discurso del nuevo académico el crítico de arte don José Francés, contestándole don Modesto Otero.

### UN CRIMEN

**MADRID.**—El domingo a primera hora de la mañana apareció en Carabanchel el cadáver de Luciana Rodríguez, que presentaba numerosas heridas de arma blanca y varias contusiones.

La Policía y la Guardia civil practicaron pesquisas para descubrir a los criminales. Luciana llevaba 700 pesetas en metálico y unas cuatro mil en géneros (puntillas, encajes, etc., etc).

La víctima había estado, en el hospital visitando a un pariente enfermo. Mas tarde fué vista acompañada de un soldado de Artillería y de una mujer a los cuales se buscaba. También se busca a un chauffeur que el sábado habló con Luciana cuando ésta salía del Ministerio de la Guerra a donde fué a mostrar unos encajes y puntillas a la esposa del señor Azaña.

Ayer por la mañana se practicó la autopsia al cadáver. Parece ser que las heridas que presentaba el cadáver fueron producidas con un machete. Esto hace que se acentúen las sospechas que recaen sobre el soldado que acompañaba a la víctima después de su visita al hospital militar.

### ANTE UN CONGRESO

**MADRID.**—Ayer, a las diez y media, se celebró en el hotel Ritz una reunión de los cirujanos que han de asistir al IX Congreso organizado por la Sociedad Internacional de Cirugía, bajo el patronato del presidente de la República.

Hoy, martes, se celebrará la apertura de dicho Congreso, en el salón de sesiones del Senado.

### UNA VISITA A LA HEMEROTECA MUNICIPAL

**MADRID.**—El señor Besteiro visitó ayer tarde la Hemeroteca municipal de la que hizo grandes elogios.

### INTENTO DE EVASION

**BARCELONA.**—El domingo intentaron fugarse de la Cárcel Modelo tres reclusos, los cuales habían logrado salvar la primera galería cuando fueron descubiertos por un oficial de guardia. Los tres reclusos fueron encerrados en celdas de castigo.

### UN DISCURSO DE NICOLAU

**BARCELONA.**—En Villafranca del Panadés pronunció un discurso el ex ministro de Comunicaciones señor Nicolau, que habló de la producción y consumo nacionales.

### UNA APELACION

**BARCELONA.**—En la Sección de esta Audiencia se vió ayer el incidente de apelación contra el auto de procesamiento dictado contra el periodista don Pedro Foix, acusado de injurias al rey de Italia y a Mussolini.

El procesamiento fué dictado a instancias del embajador de Italia.

### PERIODICO DENUNCIADO

**SALAMANCA.**—Ha sido denunciado el periódico "La Gaceta Regional" por haber publicado un despacho del ex ministro chileno don Ricardo C. Méndez enviado al pre-

sidente de la República protestando contra la disolución de la Compañía de Jesús, despacho en el cual se contienen conceptos injuriosos para el jefe del Estado y el Gobierno.

### UN BANQUETE

**BARCELONA.**—El domingo fué obsequiado con un banquete por las autoridades el director general de Seguridad.

### ACCIDENTE DE AVIACION

**ALBACETE.**—En el aeródromo de los Llanos cuando varios aparatos realizaban vuelos de práctica chocaron dos aparatos tripulados por los alumnos de la Escuela de Aviación, Juan Galindo y Ricardo Martínez. El que tripulaba este último cayó a tierra quedando destrozado. El piloto quedó muerto en el acto.

### UN PETARDO

**BARCELONA.**—En una fábrica de cartones sita en la calle de Pedro IV hizo explosión un petardo. La explosión produjo desperfectos pero no desgracias personales.

### MAGIA EN VILLAFRANCA DEL PANADES

**BARCELONA.**—El señor Maciá estuvo el domingo en Villafranca del Panadés para inaugurar la repoblación de un bosque. El Ayuntamiento le obsequió con un banquete.

### UN INCENDIO

**CEUTA.**—Ayer de madrugada se declaró un violento incendio en una serrería instalada en la calle de Canalejas. El fuego se extendió al Juzgado que está instalado en una casa colindante a la siniestrada. También se extendieron las llamas a quince viviendas. Los bomberos lograron salvar el archivo del Juzgado.

La serrería quedó destruída.

Durante los trabajos de extinción resultaron lesionados varios bomberos.

### MATA A UN HOMBRE Y SE ENTREGA

**MATARO.**—De madrugada se presentó a un sereno un sujeto llamado Antonio Mercader diciendo que le detuviera pues acababa de matar a un hombre en Arenys de Munt.

Antonio fué llevado a la Comisaría donde quedó mientras se comprobaba lo que acababa de confesar. En efecto, en el lugar que indicó fué hallado el cadáver de un hombre que presentaba una herida de arma de fuego.

El cadáver estaba sentado contra una pared y tenía un cigarro en la boca. Nadie se había dado cuenta de lo ocurrido.

Antonio ingresó en la cárcel a disposición del Juzgado.

Parece ser que el criminal regresó recientemente de Francia donde había cometido otro crimen.

### UN CRIMEN SOCIAL

**SANTIAGO.**—En Aguas Presas se ha cometido un crimen social. Los elementos agrarios estaban divididos, y un grupo importante decidió darse de baja en la Sociedad que tenían constituida y formar otra. Cuando estos disidentes estaban reunidos el domingo, se presentaron el presidente y algunos elementos de la primitiva Sociedad, los cuales hicieron algunos disparos sobre los reunidos. Resultaron un muerto y cuatro heridos graves.

## Sociedad "Umores - Ona"

### CONCURSO DE ORFONES

La Comisión organizadora del certamen musical que, como se sabe, se llevará a efecto el día 14 de abril próximo, giró ayer, domingo, una visita por los pueblos costeros, de donde trajo las mejores impresiones de Zumaya, Elgoibar, Eibar y Vergara, que con las adhesiones de Irún, Pasajes y Hernani se puede descontar desde ahora el éxito de una de las fiestas más populares como esta del Concurso de Orfeones.

Esta Comisión pone en conocimiento de todos los coros de los pueblos de la provincia, que todavía siguen pidiendo detalles, que el plazo de inscripción se prorroga hasta el sábado próximo, día 19 del corriente, inclusive, haciendo resaltar que esta ampliación afecta solamente a los pueblos de la provincia, por creer que los coros de la capital, por estar en contacto con esta Comisión organizadora, han tenido el tiempo suficiente para decidirse.

## Se traspasa

por no poder atenderla, tienda de mercería, muy céntrica. Razón en esta Administración.

## Dr. E. Polit

Especialidad en OÍDO, NARIZ y GARGANTA  
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 5  
OQUENDO, 12 - Teléfono 1-12-09

†  
La señorita  
**María de las Mercedes Vallejo y Blanco**  
Falleció en el día de ayer  
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
R. I. P.

Su desconsolado padre, don Valentín Vallejo (del Comercio); hermanas, doña Antonia, doña Carmen, doña Ascensión y doña Pilar; tíos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy MARTES, a las DOCE, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, a las DIEZ MENOS CUARTO, en la iglesia parroquial de SAN VICENTE, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 15 de marzo de 1932.  
Domicilio: EUSKAL-ERRIA, 8.





# NAVARRA

(POR TELEFONO)

Pamplona, 15.

## EN LA DIPUTACION FORAL

Quando el señor Salinas, vicepresidente de la Diputación de Navarra, recibió ayer a los periodistas, dijo que había dirigido un telegrama al ministro de Obras Públicas, señor Prieto, interesándole la pronta resolución del expediente de electrificación del ferrocarril Vitoria-Mecolalde.

Dijo también que había recibido la visita de comisiones de los pueblos de Adiós, Gazola, Villanueva de Araquil e Irañeta, que fueron para tratar con él de asuntos municipales.

## EN EL GOBIERNO CIVIL

**Autorización.**—El gobernador civil ha concedido autorización para que se efectúe la tradicional ceremonia del traslado de la efigie de San Miguel Arcángel desde el santuario de Aralar a Pamplona.

**Imposición de multas.**—Como consecuencia de la información realizada por un funcionario del Gobierno civil en Puente la Reina sobre las recientes algaradas callejeras y gritos subversivos registrados en aquella localidad, el gobernador ha impuesto sendas multas de 250 pesetas a Crisanto Sanz, Laureano Elizalde y Jesús Puyada. También ha impuesto multas de 25 pesetas a cada una de las veintinueve mujeres que asistieron a una reunión clandestina que se celebró en Salinas de Galar.

Del pueblo de Murchante ha impuesto multas de 100 pesetas a las vecinas Martina Martínez, Julia González, Juliana Martínez, Natividad Marín, Nicolasa Gutiérrez, Salustiana Dueñas, Práxedes Bonilla, Josefina Alava, Marcelina Orta, Tomasa Berrozpe, Escolástica Romanos, Magdalena Bonilla, Clotilde Alava, Matías Simón y Emilio Pérez.

Al alcalde de Murchante le ha castigado con apercibimiento por negligencia en la depuración de responsabilidades con motivo de una manifestación registrada contra la maestra del pueblo.

También ha puesto en conocimiento del presidente de la Audiencia territorial el hecho de que en el local del Juzgado municipal, mientras se celebraba un juicio de faltas, se permitiera lanzar gritos y se realizaran manifestaciones hostiles contra la maestra.

**Tranquilidad.**—Dijo el gobernador civil que, a pesar de los numerosos actos políticos celebrados el domingo en Navarra, no se había registrado la menor alteración de orden público.

Tampoco se alteró el orden en Pamplona, donde estaba amenazado por la huelga que el sábado declararon los obreros que trabajaban en los tajos municipales.

## MEDICOS INTERNOS

La Diputación de Navarra ha aceptado el informe descargo que presentó la Comisión examinadora de los méritos de cada aspirante a médico interno del Hospital provincial que acudieron al concurso anunciando el día 21 de enero último, y, en consecuencia, ha nombrado internos del Hospital por el plazo improrrogable de cuatro años a don Fernando Goicoechea, don Rafael Gómez Ullate, don Carlos Munárriz y don Alejandro García San Miguel, quienes desempeñarán el cargo en las condiciones señaladas en la convocatoria.

## UNA EXPOSICION

David Alvarez, el conocido dibujante que vino a Pamplona desde Tolosa en busca de nuevos horizontes para sus inquietudes artísticas, ha conseguido hacerse un sitio en la capital navarra. Encerrado por las noches en su estudio trabaja con ahínco y con acierto, y ha conseguido formar una soberbia colección de dibujos y caricaturas (una de ellas, magnífica, de Ramigio Múgica, el director del Orfeón Pamplonés), que han gustado enormemente a los pocos que han tenido la suerte de verlas.

El jueves próximo David Alvarez inaugurará, a las cinco de la tarde, la exposición de estas obras en el salón de la casa Arilla, en la calle de Zapatería, y al acto han sido invitadas autoridades y personalidades de Pamplona.

Como David Alvarez merece una atención especial, por ser quien es y por esas mismas inquietudes suyas, dejamos para otro día una reseña dedicada a su obra.

Por hoy sólo diremos que, después de inaugurada su exposición, podrán visitarla cuantos quieran de once de la mañana a dos de la tarde y de cuatro a nueve de la noche, durante ocho días.

## MITIN SOCIALISTA

Como se había anunciado, el domingo, a las once y media de la mañana, dió prin-

cipio en el salón de las escuelas de San Francisco de Pamplona el mitin socialista en el que tomaban parte los compañeros Guillermo Torrijos y Anastasio de Gracia.

Al acto había acudido mucho público, que llenó el salón. Pero al comenzar el acto algunos elementos pretendieron estropearlo, interrumpiendo a los oradores y promoviendo incidentes. Por fortuna, éstos pronto terminaron y el mitin continuó tranquilamente.

Los dos oradores, que se dedicaron a exponer la brillante marcha del socialismo en España y la labor loable de los ministros socialistas, fueron muy aplaudidos.

## EN KATIUSKA

Otro domingo soberbio fué el último para la gente joven que se congregó en los bajos del coliseo Olímpia.

Katiuska es el lugar de esparcimiento sano, de alegría y de ruido, donde la gente joven de Pamplona encuentra lo que hasta ahora no tenía. Y centenares son los que se divierten en un ambiente de corrección irreproachable.

Además, los regalos que se sortean son un aliciente más que añadir al excelente servicio del ambigü y a la labor de los incansables profesores de la orquestina denominada Dena-Ona.

## SESION DEL CONSEJO PROVINCIAL DE PRIMERA ENSEÑANZA

En Pamplona, a 12 de marzo de 1932, reunido el Consejo provincial de Primera Enseñanza, bajo la presidencia de don Mariano Sáez Morilla, con la asistencia de doña María Ana Sanz, doña Rosaura López, don Ernesto Marcos, don Mariano Lanpreave, don Sidonio Inchauspe y don Benigno Janín, secretario, se leyó el acta de la sesión anterior, que fué aprobada.

El secretario dió cuenta de cuantas informaciones se han recibido de los maestros y Consejos locales, referentes a los datos solicitados por la Dirección sobre el funcionamiento en esta provincia de instituciones circunsculares, y se acordó esperar unos días más antes de remitir a la Superioridad el correspondiente informe, para dar lugar a que puedan llegar informes de lugares de donde no hayan podido enviarlos todavía.

Se acordó comunicar al Consejo local de Santacara la satisfacción con que este Provincial ha visto la iniciativa de la maestra doña Eloísa Arteta, admirablemente secun-

dada por el Consejo local, de abrir una escuela de adultas, con clases bisemanales y conferencias culturales, y dedicar un aplauso a los iniciadores y realizadores de la idea, así como a cuantas personas se han prestado a secundarla con su colaboración entusiasta.

Se resolvió una petición del Consejo local de Tudela solicitando alteración en el Almacaque escolar, en el sentido de que no proceda acceder a ello, por entender que ni las condiciones climatológicas de Tudela ni la asistencia escolar son mejores en julio que en septiembre, y que, llegado el momento, y teniendo en cuenta las circunstancias del mismo, resolverá este Consejo lo que proceda respecto al establecimiento de la sesión única en las escuelas, en determinadas épocas del verano.

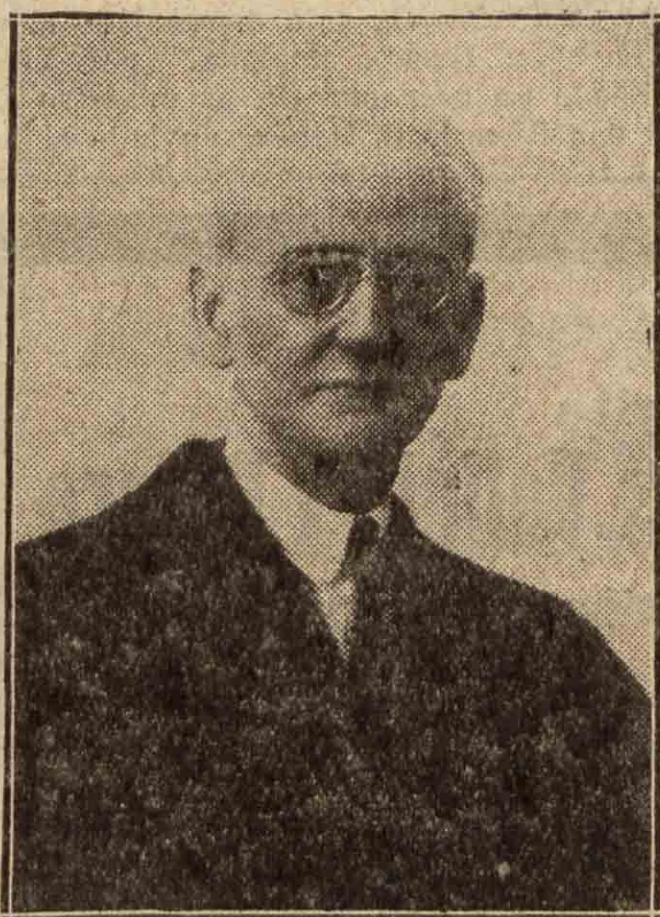
En vista de un escrito elevado por cuatro vocales del Consejo local de Murchante haciendo historia circunstanciada de los hechos ocurridos en aquella villa el día 10 de febrero, de cuya eposición se deduce que hubo atropello para la escuela, las niñas y la maestra, y que el presidente del Consejo local no amparó los intereses y los prestigios de la Escuela nacional, negándose a reunir al Consejo, a pesar de la solicitud de dos de sus miembros, por lo que éstos dimitieron sus cargos y ahora, con otros dos, solicitan la destitución de dicho presidente por negligencia y partidismo en el ejercicio de sus funciones, y teniendo en cuenta que el referido presidente no ha contestado a la comunicación que se le dirigió por este Consejo provincial en 2 del actual para que expusiera las razones que tuvo para no convocar a sesión al Consejo local y denegar la petición de dos de sus vocales, se acuerda manifestar a los reclamantes y al señor presidente del Consejo local de Primera Enseñanza de Murchante, que este Provincial ha visto con profundo disgusto la lamentable actuación, en los hechos de que se trata, del presidente del Consejo local de Murchante, y considerarlo desautorizado, por lo que vería bien que el Consejo local, que lo eligió para el cargo que ejerce dentro del mismo, lo sustituyera en las funciones de presidente, nombrando a otro señor vocal para este cargo, dando cuenta a este Consejo de la resolución que adopte.

Se cambiaron impresiones sobre la conve-

## Conferencia en el Centro Radical Socialista de Pamplona

## Don Nicolás Mocholi, alude al proceso de Vera del Bidasoa

El pasado sábado dió una interesantísima conferencia el culto abogado, teniente coronel de Carabineros, don Nicolás Mocholi, defensor de los infortunados reos de Vera del Bidasoa, quien en su primer informe consiguió la absolución de sus patrocinados. El Centro Radical Socialista, a la hora de dar principio la conferencia, no podía



Don Nicolás Mocholi, ilustre abogado y digno jefe de Carabineros, que ha disertado en Pamplona sobre un tema sensacional jurídico.

contener una persona más. Ello demuestra el interés grandísimo que había en escuchar al ilustre togado.

A continuación damos unas breves notas de la conferencia.

Explicó el conferenciante la clasificación de delitos en relación al sujeto a quien atacan; es-

tableció sus diferencias esenciales y definió citando ejemplos, los llamados instantáneos, continuados y permanentes. Cifóse en el resto de su disertación a los cometidos contra la ley fundamental del Estado, marcando detalladamente la distinción entre codelinuencia y delito colectivo. Al estudiar este último, aludió a los sucesos acaecidos en Vera del Bidasoa, a fines del año 23, como constitutivos de delito complejo contra la forma de Gobierno, cuya continuidad se dividió ante presiones del Poder ejecutivo, separando la agravante específica (violencia en la fuerza pública) para convertirla en delito principal de agresión a la fuerza armada, consiguiéndose con esta ilegalidad sustraer el conocimiento de los hechos a la jurisdicción ordinaria para llevarlo al juicio sumarísimo en la especial.

Crítico las intromisiones del Poder ejecutivo en la sagrada función judicial, cuya elevada misión no puede convertirse en oficio de comparasa. Y si estas intromisiones coaccionadoras—añade el conferenciante—se ejercen en perjuicio de hombres traídos a nuestro territorio por los propios coaccionadores ante el temor de una bien organizada incursión revolucionaria, empleando el abortivo del engaño, haciéndole creer por conducto de asalariados confidentes, en apariencia obreros, que en España era próximo el triunfo de la rebelión, para así atraparlos y extinguir aquel foco, candente por los discursos de políticos ilustres que la Dictadura obligó a emigrar, enojos, señores, ya no es sólo la norma de Derecho positivo la que se conculca, no es únicamente la conciencia jurídica la que protesta, es también el Derecho Natural el que se olvida, es, asimismo, el sentimiento de dignidad de hidalgos españoles el que en estridentes gritos estalla.

Terminó el señor Mocholi su discurso aludiendo a determinadas medidas de Gobierno que parte de la opinión ha tildado de nimiedades y que no lo son, porque tienden a desprender por capas en sucesivos trabajos de lima y no a rudos golpes de martillo, milenarias adherencias exaltadoras de perniciosas hegemonías en determinados segmentos del cuerpo social.

El señor Mocholi fué clamorosa y justamente ovacionado al terminar su brillante conferencia.

niencia de proceder a visitar a los maestros cursillistas de 1928, a los opositores de la lista tercera de las oposiciones de dicho año y a las maestras que, por plenitud de derechos han pasado provisionalmente al primer escalafón, dejando para la sesión próxima la designación de las Comisiones que han de hacerlo.

Se aprobaron los siguientes nombramientos de maestros interinos: don Juan Rubio, para Alsasua, como consecuencia de acuerdo adoptado en la sesión anterior; don Eumemo Legaria, para Piedramillera; doña Máxima Osés, para Igúzquiza; don Angel Catalán, para Pitillas; don Luis Bruna, para Gastiain; don Pablo Iriarte, para Esaur; don Fidel San Martín, para Labiano, y don Gregorio Velasco, para Sarasa. Asimismo se aprobó la licencia concedida por la presidencia, con todo el sueldo y por enfermedad, a don Manuel Donamaria, maestro de Eulate.

## REGISTRO CIVIL

**Nacimientos.**—Brígida Josefina Martina Alutiz Oharriz, María Rita Mijangos Ocharro y Gregorio Baracheta Portillo.

**Defunciones.**—María Melilla, de 72 años, de Pamplona; Manicomio.

Clementa Mancho, de 54 años, de Navacues; Manicomio.

Saturnino Zubeldia, de 54 años, de Arruazu; Roncesvalles, 14, primero.

Elisa Ciriza, de 61 años, de Artajona; Carmen, 32, tercero.

**Matrimonios.**—Manuel Pascual, de Valencia, con Elvira Costa, de Barcelona.

## VIAJERO DISTINGUIDO

Regresó de Madrid nuestro estimado amigo don Mariano Ansó, secretario del Congreso y diputado a Cortes por Pamplona.

## Rasgos y Rasguños

Hemos visto la variada y numerosa colección de bocetos de carteles anunciadores de nuestras fiestas de San Fermín, que se han presentado al concurso. Había cosas muy buenas y cosas muy malas. Consideramos que para el próximo año se debe constituir una Comisión de técnicos, pintores, arquitectos, etc., que vea qué carteles son admisibles al concurso, para que no pasen los monigotes. Además, los que no tienen noción de lo que es el arte en sus diversas concepciones, lo resuelven todo a su modo, y así resulta... ¡lo que resulta!

Ahora bien: resulta que el premio es un tanto raquítico. Mil pesetas a secas. ¡Y, sin embargo, se presentan en gran número! Ello no obstante, este concurso debe hacerse no sólo para designar el heraldo de las fiestas, sino también para fomentar el arte. ¡Quieren decirnos ustedes qué otra manifestación artística se da en Pamplona anualmente?

Aquí, donde no tenemos un museo de pinturas ni un centro de alta cultura..., ni siquiera biblioteca pública, porque la del Instituto y el Archivo de la Diputación no son más que leves intentos—fossilizados—de ello; aquí, donde siempre que pretendimos crear un Ateneo fuimos peregrinados por ilusos; aquí, donde lo único que ha tenido éxito son las tabernas y los convantos, los cuales se han establecido por todas partes (véase su número); aquí, donde durante la bien fenecida dictadura no se ha hecho absolutamente nada por la educación del pueblo, con la excepción honrosa del señor Arizti, que, siendo concejal, quiso establecer una biblioteca popular en los pasillos de las escuelas de San Francisco y que por tratarse de una obra de tal índole, fracasó; aquí, repetimos, donde no tenemos museo de pinturas, debe crearse un Salón cuanto antes, en el cual tenjan una sala especial los carteles que, aunque no obtengan el primer galardón, sean bien hechos y merezcan la pena de ser exhibidos. Además, los jóvenes que aspiran a pensiones no tienen dónde exponer sus trabajos, así como los que periódicamente deben justificar la labor realizada. En una palabra, se requiere la inmediata creación de un museo, de un salón de exposiciones, en el que mediante una módica retribución, puedan exhibir sus obras cuantos artistas de casa y de fuera lo deseen.

Estúdiense con cariño lo que proponemos a vuestra pluma. ¡Esperamos que algún señor concejal tomará nota de ello y lo llevará al Ayuntamiento!

KOZKOR

## Espectáculos

**COLISEO OLIMPIA.**—Hoy, martes, "La sombra de la Ley", un interesante drama de la "Paramount". Protagonista, William Power, en una de sus mejores creaciones. Pronto, "¡Ladrones!", por los simpáticos Stan Laurel y Oliver Hardy. En breve, "El presidio".

## Se vende

una partida de tablón de roble superior. MANUEL BARRAGAN. PAMPLONA.



## Crónica alavesa

## Van a crearse en la provincia veintisiete nuevas estaciones telefónicas

(POR TELEFONO)

Vitoria, 14 (10 n.)

## EN EL AYUNTAMIENTO

El alcalde no recibió esta mañana a los periodistas, pues se hallaba presidiendo una reunión de la Comisión de Fomento, que está estudiando una fórmula viable para que algunas obras municipales comiencen cuanto antes al objeto de aliviar la crisis de trabajo.

Recibió a los reporteros el teniente de alcalde señor Martínez, quien les manifestó que como el 14 de abril es día de mercado, éste se celebrará el día 13.

## EN EL GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil dijo al mediodía a los periodistas que el domingo circularon por Vitoria unas hojas clandestinas en las que se atacaba a la primera autoridad de la provincia. No hizo detener a los repartidores precisamente porque se trataba de él. Sin embargo, advierte a esos elementos que el gobernador sólo será benévolo con ellos una sola vez y que si reinciden procederá con la mayor energía.

Añadió el señor Amilibia que sigue haciendo gestiones cerca del ministro de la Gobernación para poner en libertad a todos los detenidos gubernativos. El domingo fueron libertados los hermanos José y Alberto Alonso, y espera que muy pronto lo serán los restantes.

Interrogado acerca de los rumores circulados el día anterior, y según los cuales en Santa Cruz de Campezu ocurrieron graves sucesos, dijo el señor Amilibia que lo ocurrido fue que se había organizado un acto radical-socialista con motivo de la inauguración de un círculo, pero como no habían solicitado el correspondiente permiso el alcalde les puso algunas trabas. Se pusieron al habla con el gobernador y éste autorizó el acto, advirtiéndole a los directivos del partido radical-socialista que en lo sucesivo deberán solicitar y obtener la necesaria autorización con la antelación precisa.

Terminó diciendo el gobernador que el sábado y el domingo por la noche hubo cacheos en bares y tabernas para recoger las armas cuyo uso no esté legalmente autorizado. Los cacheos no dieron resultado. Los cacheos seguirán en días sucesivos.

## EN LA DIPUTACION

Se dijo en la Diputación que ha marchado a Madrid el vicepresidente de la Comisión Provincial, señor Dorao, con objeto de resolver algunos asuntos que interesan a la provincia y que se hallan pendientes.

El señor Dorao se entrevistará también con el fiscal de la República, señor Martínez de Aragón, para rogarle que estudie el medio de armonizar su labor de la Fiscalía con las de la Comisión del Estatuto.

## EL SERVICIO TELEFONICO

El domingo estuvo en Vitoria el representante de la Telefónica, don Rafael Abreu. Dijo a los periodistas que espera recibir esta semana datos relacionados con la apertura de estaciones telefónicas en veintisiete pueblos de la provincia de Alava.

Se quiere que esas veintisiete estaciones empiecen a funcionar antes del próximo invierno.

## DEPORTE VASCO

En el Frontón Vitoriano jugaron ayer, en primer término, Echave IV y Urcelay contra Olasoaga, Ulacia y Artazo. Ganó la pareja, que dejó al trío en 19 tantos para 22. Luego jugaron Arteche, Fernández y Ormazabal contra Olasoaga y Cortabitarte. Vencieron éstos por tres tantos. El trío quedó en 17 tantos para 20.

## EL ESTATUTO VASCO-NAVARRO

De la reunión celebrada por la mañana y tarde en el día de hoy, se ha facilitado a última hora a la Prensa la siguiente nota oficial:

"Del Estatuto.—En la Casa de la Provincia de Alava se reunió la Comisión encargada de la redacción del proyecto de Estatuto Vasco-Navarro.

Asistieron los señores Madariaga, Armentia, Echeagaray, Aizpún, Larrache, Basterrechea, Castro y Goñi-Urriza, los cuales siguieron en el estudio del articulado del Estatuto y recibieron la visita de los señores Gortari y Olóriz, en representación de los técnicos designados por las cuatro provincias, quienes entregaron a la Comisión un avance de sus trabajos en lo que se refiere a la parte económica y tributaria.

La Ponencia dio cuenta a la Comisión de su viaje realizado a los distritos de Sangüesa y Aiz, en Navarra.

La Comisión espera terminar en breve su trabajo, probablemente la semana próxima, para entregarlo a las Comisiones gestoras.

Vitoria, 13 de marzo de 1932."

## CAPITULO DE SUCESOS

## HASTA EN LA IGLESIA!

Anteayer, domingo, una devota señora de 53 años, llamada doña Manuela Alzaga, fué a oír misa a la iglesia que fué de los jesuitas, en las calles de Andía y Garibay.

Doña Manuela llevaba dentro del bolso una carterita de cuero color marrón, y dentro de la carterita guardaba 400 pesetas en hermosos billetes de Banco, unas fotografías y algunos documentos. Todo ello lo llevaba a mano, por creer que así estaba más seguro que en casa. Pero se equivocó, porque al salir que en casa. Pero se equivocó, pues al salir rita con su precioso contenido, y afanosamente se dirigió a la Comisaría de Vigilancia, a dar cuenta de la desaparición de la carterita con su precioso contenido, agregando que sospechaba de un joven de unos 18 años que a su lado oía misa con un fervor edificante. ¡Si no se puede una fiar de nadie!

La Policía comenzó a practicar diligencias.

## NIÑA ATROPELLADA

El autobús que hace el servicio de Astigarraga a San Sebastián arrolló el domingo a una niña de cuatro años llamada Consuelo Guerra Medina, que vive, con sus padres, en la casa número 20 del barrio de Eguía.

Conducida inmediatamente a la Casa de Socorro, se le apreciaron contusiones generalizadas, siendo calificado su estado de pronóstico reservado. Una vez curada fué trasladada a su domicilio.

## OTRO ATROPELLO

En la calle Mayor, cerca de la salida a la plaza de la Alameda, una camioneta de la casa Arrieta y Garagorri, conducida por Martín Garagorri, atropelló al joven de 22 años Aurelio García Collado, sombrerero, habitante en Bilbao (Prim, 5), que había venido a ver el partido de fútbol.

Conducido a la Casa de Socorro, se le apreció una herida contusa en la cabeza, erosiones en distintas partes del cuerpo y conmoción cerebral. Se calificó su estado de pronóstico reservado.

El conductor de la camioneta quedó a disposición del Juzgado.

## CARTERISTA Y CORREDOR

En la calle del Ferrocarril, y en el momento en que pretendía apoderarse de una cartera que no le pertenecía, fué sorprendido por el guardia municipal nocturno Isidoro Alonso, un carterista llamado Ricardo Caudel Coudin. Al ver que iba a ser detenido abrió el motor de los "pinreles" y apretó a correr. Pero el guardia corrió más y lo trincó, conduciéndolo a la Comisaría, donde quedó para su paso al hotel de Ondarreta Street.

## DISCUSIONES Y GOLPES

El domingo, como hizo un hermoso día y hubo que "refrescar", hubo numerosas discusiones—suponemos que acerca de las elecciones en Alemania—, y algunas de las discusiones, faltos los disculadores de razonamientos, terminaron a "tortazos".

En la calle Fuskal—Erría cuestionaron Donato Mateo, jornalero, de 34 años; Antonio Otto y otro individuo que se dio a la fuga.

Donato fué curado, en la Casa de Socorro, de una herida y de varias contusiones; Otto quedó a disposición del Juzgado, y del "otro" que se fugó no se sabía nada.

También quedó a disposición del Juzgado Claudio Trujillo, que en la plaza de Easo agredió a Elías Fernández y lo mandó a que lo curasen en la Casa de Socorro de erosiones en la región molar y en la cara, de pronóstico reservado.

## OTRA AGRESION

Ayer a mediodía, en los Comedores económicos, disputaron Julio Ramos Presa, de 40 años, y Paulino Ducal, de 38.

Primeramente no hubo más que palabras, pero de las palabras pasaron a los hechos y resultó lesionado levemente el Ramos.

## UN "¡ALTO!" Y UN DISPARO

El domingo por la noche ocurrió en Ondarreta un suceso que no revistió importancia, aunque causó alguna alarma en el vecindario que se dio cuenta del mismo. Según los informes que hemos recogido en dicho barrio, venía por detrás de la cárcel y con dirección a la ciudad un automóvil, al parecer de matrícula extranjera, que sin fijarse el conductor en el aviso de "Circulación prohibida" colocado en la parte de la vía del tranvía de Igueldo, o porque tal vez

dicho aviso se encontraba caído, pasaba junto al muro de la cárcel, consiguiendo despertar la alarma en uno de los centinelas, que dió la voz de "¡Alto!". Sea que el conductor del coche no oyó el aviso o que no lo comprendió, el coche siguió su camino, hasta que el centinela—según la versión recogida en el barrio—hizo un disparo al aire. Se detuvo el coche y, dando marcha atrás, siguió su camino a la ciudad por la carretera destinada a los coches, sin que ocurriera nada más de particular.

## LOS JOVENES AVENTUREROS

Ayer se personaron en la Comisaría de Vigilancia los padres del joven Jesús Aberri Recarte, de Faleas (Navarra), lamentándose de que el muchacho, que cuenta 17 años, abandonara el domicilio paterno, llevándose 4.000 pesetas. El muchacho vino desde Pamplona a nuestra ciudad en un taxi, indudablemente en busca de aventuras. Lo malo será que la Policía, que le ha de detener, va a tirar por tierra todos sus planes.

## OBJETO RECUPERADO

En el mes de septiembre se denunció en la Comisaría de Vigilancia la sustracción de un aparato de radio de la "villa" del doctor Martín Santos. Era un magnífico aparato valorado en 1.500 pesetas, cuyo nuevo destino se ignoraba. Ayer la Policía dió con él, después de varias pesquisas, y se encontraba en el domicilio de Luis Lumbreras Santesteban, en el barrio de Loyola. Como éste ha prestado servicios de jardinero en dicha villa, se le detuvo para aclarar lo ocurrido.

## UN ATRACO

Pedro Alonso González, de 43 años, natural de Astudillo (Palencia), se presentó a las ocho de la noche de ayer en la Comisaría de Vigilancia, denunciando que momentos antes había sido víctima de un atraco en la carretera vieja del cementerio, bajo el puente de Lachaga. El denunciante, que es vendedor ambulante de Lotería, se dirigía, al parecer, a su domicilio, en la Casa Eizaguirre (carpintería), del barrio de Loyola, y le salieron al encuentro dos desconocidos, los cuales le sujetaron y amordazaron fuertemente, robándole la cartera, en la que guardaba 275 pesetas en billetes (cuatro de 50 pesetas y tres de 25), el carnet de vendedor y varios recibos de la Cultural Izquierdista de Loyola.

Como el atraco se cometió ya de noche, no pudo precisar la "facha" de los atracadores, diciendo solamente al presentar la denuncia que uno de aquellos indeseables era alto.

## UNA VENGANZA BARBARA

Martín Roldán Amézqueta, de 42 años, capataz, con domicilio en Ayete, se personó ayer en la Comisaría de Vigilancia para dar cuenta de que un hijo suyo de 12 años, llamado Evaristo, denunció hace unos quince días, al jardinero de la "villa" del señor Rozán, que habían penetrado en dicha casa cuatro sujetos desconocidos. El jardinero logró ponerles en fuga, sin que cometieran ninguna fechoría.

Pero ayer, el muchacho aludido se encontraba en un monte próximo a su domicilio de Ayete, jugando con otros muchachos de su edad, cuando de pronto, y sin que mediara palabra alguna, se acercaron dos individuos, que le dispararon dos tiros de escopeta, sin que, por fortuna, hicieran blanco. Los bárbaros agresores se dieron a la fuga.

En la Comisaría de Vigilancia se presentó, como decimos, la oportuna denuncia del hecho, haciéndose constar dos nombres que infunden las consiguientes sospechas: Ramón Lugarti y un tal Julio, con domicilio en la calle General Lerchundi, número 9.

Se cree, con fundamento, que esta agresión sea una venganza por la denuncia que formuló el muchacho.

## Academia de corte Sagardoy

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbietta, 58, segundo (frente al Teatro de Bellas Artes).

## Noticias de Zaragoza

## Las algaradas políticas de algunos estudiantes y su excesiva frecuencia

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 14.

## LA POLITICA ESTUDIANTIL

Esta mañana se ha registrado en la Universidad una algarada promovida por los estudiantes católicos. El origen ha sido lo de siempre: el afán de ejercer la «hegemonía», pues los católicos, que dicen ser superiores en número a los de la F.U.E., no pueden soportar que del claustro universitario no forme parte ningún representante suyo, en tanto que entre los claustrales forman elementos de la F.U.E.

A los estudiantes católicos se les han unido en la airada protesta de esta mañana elementos de la Normal, de la Facultad de Medicina y otros, y entre todos emprendieron el asalto de la sala de la Universidad donde está establecida la residencia de la F.U.E. Rompieron las puertas, penetraron en los locales, rompieron armarios, destruyeron cuanto pudieron, documentos y libros y otros efectos y dispararon petardos de juguete, para detonar solamente. Como los de la F.U.E. estaban también reunidos se produjo el encuentro, repartiéndose buen número de golpes.

La Policía y la Guardia de Seguridad se concentraron a las puertas de la Universidad; pero como no fueron llamados por el rector, allí permanecieron sin mezclarse en la contienda. Cuando se abrieron las puertas salieron los estudiantes y formaron una manifestación. Pero entonces, ya en la calle, intervino la Policía, que disolvió a los manifestantes.

No hubo que lamentar ninguna víctima. Las lesiones se marcaban claramente en algunos rostros, pero no eran más que equimosis.

## MANIFESTACIONES NO AUTORIZADAS

Sabemos de buen origen que el gobernador civil no autorizará la salida de la procesión tradicional del Santo Entierro, el día del Viernes Santo, como tampoco autorizará una manifestación laica que se había proyectado para el mismo día y para cuya celebración se había pedido la correspondiente autorización.

## REAPERTURA DE CENTROS

Dícese, también de buen origen, que el gobernador civil autorizará dentro de dos o tres días la reapertura de los centros sindicalistas que fueron clausurados el día 16 de febrero último.

## DEPURACION

Anoche terminó la asamblea que el partido radical-socialista de Zaragoza había convocado.

En el curso de la asamblea alguien acusó a don José María González Gamonal, que es miembro del Comité provincial del partido y candidato últimamente para las elecciones de diputados a Cortes, de haber pertenecido a la Unión Patriótica.

Sobre este punto se entabló larga y animada discusión, acordándose que pase el asunto a la Directiva del partido para examinar la cuestión y resolver en consecuencia.

## Se venden

20.000 m. cuadrados terreno propio para fábricas, inmaduraciones FERROCARRILES VASCONGADOS. Razón: Teléfono 15-4-54.

CONAC TERRY V. O. y Centenario  
Manzanilla  
MARUJA :: Agte. J. VALVERDE

## Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián  
ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS  
Partos :: Medicina general  
CONSULTA DE TRES A CINCO  
AVENIDA DE FRANCIA 2 :: Telf. 4-45-01

## LADILLAS

mueren instantáneamente empleando el ACEYTE INGLES. No mancha. Venta en farmacias. Depósito R. LAZARO: Moraza, 12.

COMPANIA NACIONAL DE OXIGENO  
BILBAO

Depósito: Miracruz, 19. Teléfono, 15-5-98  
San Sebastián  
Instalaciones MESSER para soldadura autógena. Electrodo de primera calidad  
Materiales de aportación. Oxígeno, acetileno, carburo, aire, hidrógeno, etc.  
Representante: Regino ORTEGA

## F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS  
Consultas de diez a una y de cuatro a siete  
ALAMEDA, 9, 1.º :: Teléfono 1-29-29

ARTICULOS BLANCOS  
"TROYA" Urbietta, 38  
fabricación propia para su QUINCENA DE BLANCO  
Aproveche esta ocasión que no volverá





Ante su proximidad y de regreso del viaje de orientación y compras que hemos realizado, notificamos a nuestra numerosa clientela que acabamos de recibir un extensísimo surtido de las **NOVEDADES** que más han destacado tanto en **LANA, SEDA, ESTAMPADOS, TAPICERIA, MEDIAS Y TEJIDOS EN GENERAL**, para la estación entrante, lanzadas por las casas creadoras del mayor y reconocido gusto e interpretadas por los fabricantes más acreditados.

El gran volumen de ventas que realizan estos populares **ALMACENES**, les permite renovar en su totalidad sus numerosas **SECCIONES**, por lo que en su visita, señora, hallará verdaderas creaciones a los precios más interesantes, sin aumento alguno y adaptadas a todos los presupuestos.

Las afirmaciones expuestas fácilmente podrá comprobarlas.

Una visita sin compromiso alguno la convencerá.

# Almacenes **LASAGABASTER**

## **SAN MARCIAL, 35 (esquina Urbietta)**

**SUCURSALES:** | **Miracruz, 16 (Barrio de Gros)**  
| **Matía, 52 (Barrio del Antiguo)**



## El campeonato nacional de Liga

## Los donostiarras vencieron al Athlétic de Bilbao, restándole muchas de sus posibilidades de revalidar el título

Cholín fué el autor de los tres goles donostiarras. - Arana estuvo hecho un bravo. - Los athléticos no supieron aprovechar el desconcierto que produjo en los azules la lesión de Arana. - Los bilbaínos jugaron sin moral. - Mereció ganar el Donostia. - Los iruneses perdieron rotundamente en Ibaiondo. - Urtizberea vuelve a lesionarse y pasa al taller de reparaciones. - El Madrid se coloca en cabeza de la clasificación. - Los resultados de fútbol en toda España

## Acotaciones intrascendentes

Arana merece párrafo aparte. Es un hombre de hierro; de una voluntad y de un amor propio extraordinarios. Iba mediado el primer tiempo cuando al cortar, valiente, una escapada de Gorostiza resultó lesionado de alguna importancia. Hubo que retirarle a la caseta y le fué apreciada una relajación seria. Pues bien: a pesar de ello, y a pesar también de que le producía constante dolor el hombro izquierdo, Arana se batió bravamente y en el extremo izquierdo—el puesto invariable de los "inútiles"—realizó una labor sobresaliente, llegando incluso a proporcionar a Chivero una ocasión única de mejorar el tanteador.

Estuvo inconmensurable Arana, y su coraje y su entusiasmo bien merecían estas líneas que lo destacasen.

Los últimos veinte minutos fueron de juego sucio. Y tanto durante este tiempo como en el resto del encuentro sobresalieron en el reparto Arana, Bata, Roberto... Y en un segundo plano Amadeo, Bienzobas, Castellanos, Urquiza...

Cholín tiene un juego rematador de cabeza que nadie, en España, iguala. Hizo tres goles y dos de ellos de dos magníficos testarazos.

Pero es necesario que Cholín no ovide que al fútbol se juega principalmente con los pies, para que no incurra en aquel defecto que antes le echábamos en cara de querer rematarlo todo con la cabeza.

Chirri ha recuperado mucha de su forma. Le vimos bien colocado y salvando con facilidad a los contrarios que se le interponían. El Athlétic ha recobrado la inteligencia de su ataque.

En el equipo donostiarras llevan fama de "prudentes" Garmendia, Paquito, Hundain... El domingo, en el Donostia, no se advirtieron vestigios de esa "virtud".

En Atocha hubo mucho público, y entusiasmo y calor y pasión y amor propio. Ocurrieron, a pesar de tanto ingrediente, la menor cantidad posible de incidencias. Lo cual que nos complace.

Entre otros estimados camaradas y compañeros de la Prensa bilbaína, saludamos a Monchin, de "El Pueblo Vasco"; a Isasi (hijo), de "Excelsius"; a Borné, de "La Gaceta"; a Pedro María Gaviria "Karomte"...

## EN ATOCHA

## Donostia 3-Athlétic de Bilbao, 2

Al abandonar Atocha escuchamos muy distintos comentarios. Eran bastantes los que opinaban que se había jugado bien; otros, también numerosos, estimaban, en cambio, que había visto poca calidad de fútbol. Nosotros pensábamos como éstos últimos. Los momentos de buen juego no fueron abundantes; sin embargo, durante setenta y cinco minutos los jugadores donostiarras pusieron en la lucha todo su entusiasmo y todo el ardor de que son capaces. Pero no hay que confundir el coraje, ni el brio, ni la codicia, ni la pasión con el buen juego.

Para convencer a todos de que no hubo calidad de juego, basta una simple observación: los donostiarras no presentaron completa ni una sola de sus líneas. Y no existiendo líneas mal puede desarrollarse juego de conjunto. Y no habiendo conjunto no hay fútbol.

Hemos de hacer dos afirmaciones. Ganó el Donostia y mereció ganar. El mejor juego—poco y nada efectivo—lo hizo el Athlétic. Nos explicaremos.

Mereció ganar el bando azul. En efecto, puso mayor coraje y mayor entusiasmo en la lucha. Con entusiasmo y con coraje llegaron a posesión del balón en la mayor parte del tiempo y establecieron un cerco porfiado y constante a la meta de Blasco.

Tres goles hicieron los donostiarras; los tres fueron productos de peligros reiterados que parecían anunciarlos y los tres resultaron como consecuencia de otros tantos magníficos remates. El ataque easonense jugaba suelto, sin extremo derecha y sin interior izquierda (mientras Paquito cubrió ese puesto); no vimos avances bien llevados ni precisos; se jugaba con alma, pero sin técnica. Si los rema-

tes de Cholín no hubiesen resultado tan efectivos, el tanteador habría desmerecido para nosotros... Por contra, las ocasiones, numerosas y claras, que tuvieron Chivero y Parrondo, sobre todos, debieron haber repercutido en el tanteador.

Por todo y como consecuencia deducimos que el tres del Donostia no es injusto; aunque pensamos que no fué la resultante de un juego de conjunto.

Frente al Athlétic que vimos en Atocha, si se hubiese alineado la mejor y la única delantera que teníamos—dadas las circunstancias—, el triunfo donostiarras hubiera resultado rotundo. (Mañana o pasado hablaremos de la línea delantera, de lo que piensa la afición, de lo que parece ser que piensa el entrenador, de cómo vemos nosotros "tal cargo" y de la orientación que debe seguir una "dirección técnica". Y hablaremos de ello precisamente porque se ha ganado. Si se hubiese perdido, habríamos respondido que tras de verlo todo el mundo es listo... Y adelantaremos que el domingo la delantera donostiarras fué una caricatura.)

E insistiremos. Se ha perdido una oportunidad de apuntarnos una victoria rotunda y definitiva; porque el Athlétic se produjo con una desmoralización incomprensible.

El mejor juego lo hizo el Athlétic. Al afirmar esto queremos decir que a cargo de los bilbaínos corrió el iniciar avances en su línea media, combinarlos y continuarlos con sus interiores o adelantar balones al extremo desmarcado... Centraron... Alternar el juego a las alas con el de interiores y centro, profundizando... Pero aquellos avances tan primorosamente iniciados y llevados, que tal sensación de peligro parecían entrañar, adolecían de remate. En cuanto los delanteros rojiblanos triunfaban en el área peligrosa perdían movilidad, se tornaban torpones y no daban señales de su característica decisión ni muestras de su bien elogiada artillería.

Hicieron dos goles y los dos fueron producto de jugadas insulsas. El de Bata se le fué a Beristain por debajo, en un momento de sorpresa, y el segundo lo consiguió el mismo Bata, pues él impidió—reglamentaria o antirreglamentariamente, pues no estábamos cerca para poder apreciarlo—que el portero donostiarras repeliese la pelota bombeada que envió Lafuente y que solita, sin otro impulso, se coló en la red.

Pero no olvidamos que algún otro avance culminó en balonazo estrellado contra el poste...

Aunque tampoco olvidamos que el primer pelotazo que rebotó en el larguero lo envió Goros recogiendo el cuero fuera de juego de manera clarísima.

Creemos, resumiendo, que el buen juego del Athlétic, pese a su bondad, estaba bien pagado con un goal. Porque ese buen juego sólo lució en contadísimos instantes.

Debió ganar el Donostia, y por dos goles de diferencia. Esto no dice ni quiere decir que el Donostia es más equipo que el Athlétic. En ese aspecto no sólo no hacemos tal afirmación, sino que pensamos lo contrario: normalmente, regularmente, entre el Athlétic y el

Donostia existe una diferencia apreciable, muy apreciable, en favor del equipo vizcaino.

Pero en Atocha los bilbaínos fueron algo así como su sombra, y en cambio los donostiarras, con el equipo desquiciado por culpa de la "dirección técnica", primero, y de las circunstancias que lesionaron a Arana, después, ganaron la partida a fuerza de coraje y de entusiasmo.

¡Cuánto valen el coraje y el entusiasmo! ¡Si siempre los pusiesen a contribución en la misma medida!

Hablemos algo de las líneas. Y dejemos de lado a los delanteros donostiarras, puesto que de ellos charlaremos en ocasión ulterior.

De los medios, Amadeo fué el más flojo. Ayestarán cortó muchísimo juego, pero lo sirvió casi siempre sin ninguna precisión. Marculeta fué, como ya es costumbre, el más regular y el mejor; el que se percataba de la situación y el que imponía el juego raso que convenía y que generalmente conviene.

Las líneas donostiarras estuvieron rotas desde que Arana resultó lesionado, lo que equivale a decir que lo estuvieron durante la mayor parte del encuentro.

Pero Garmendia, como interior izquierda, y Paquito Bienzobas, como medio del mismo lado, derrocharon voluntad y "valentía", lo que en ellos no es corriente, por lo cual es destacable.

Marculeta se defendió como pudo actuando de zaguero.

Hundain es ante todo y sobre todo un back. Si de ordinario dejase en la caseta la apatía y la falta de... "brio", nadie le disputaría el puesto. Pero es que "Bolic" es, de suyo, un señor defensa. Lo que no es Arana, que se defiende en el puesto a trueque de un entusiasmo y una decisión que raya en temeridad y que impone a los delanteros enemigos. Estuvo bien, "Bolic"; si ha de continuar jugando como el domingo, nos parece que ha recuperado su puesto.

Beristain hizo un buen partido, aunque hizo las salidas desafortunadas por falta de oportunidad, que en él van siendo habituales.

Lo más flojo del Athlétic, su línea de defensas. Con ella no puede ir lejos el bando campeón. No sabemos a punto fijo si tampoco Urquiza llega a cumplir; pero sí podemos afirmar que Castellanos es un hueco excesivo. ¿Qué se hizo de Moronati? A Castellanos, del que tantos elogios hemos hecho en otras reseñas, lo hemos encontrado muy bajo de forma.

Los medios... Pichi está mal, francamente mal. De los demás nada tenemos que decir, porque siguen desarrollando su labor. Quizá lo haga peor que antes Muguerza; pero no le hemos hallado diferencia notable, y esto en un partido no es posible apreciarlo. Mas Pichi... está mal. Y Castellanos también.

De los delanteros, Bata el peor. No acertó a desenvolverse. No le vimos la soltura de movimientos que les es necesaria a los delanteros centros, ni la precisión y seguridad que deben impulsar sus tiros.

Aunque no jugaron bien, siguen pareciéndonos en forma Goros, Lafuente y Chirri. Y algo bajo Iraragorri.

El primer tanto lo marcó Cholín, desvian-



EN ATOCHA: DONOSTIA-ATHLETIC.—Una de las salidas de Beristain... o treinta segundos de emoción.

(Foto Guerequiza.)

do, muy valiente y muy sereno, con el pie un balón a por el que había salido Blasco.

En seguida empató Bata, recogiendo una pelota que envió Lafuente, un poco embarulladamente y sin que la jugada tuviese mérito de ejecución.

Antes de que terminase el primer tiempo, Cholín remataba de cabeza, matemáticamente, a un ángulo, un centro de Garmendia.

En el segundo tiempo, el mismo Cholín remataba, con la fuerza de una bala, con la cabeza un córner que tiró Garmendia, y marcaba así el tercer gol.

Dos minutos más tarde, Bata, no pudimos apreciar si empujando o estorbando a Beristain, lograba que un balón bombeado de Lafuente se colase en la red donostiarras.

Los equipos se alinearon así:

Donostia F. C.—Beristain; Hundain, Arana, Amadeo, Ayestarán, Marculeta; Parrondo, Chivero, Cholín, Bienzobas, Garmendia.

Athlétic.—Blasco; Castellanos, Urquiza; Pichi, Muguerza, Roberto; Lafuente, Iraragorri, Bata, Chirri, Gorostiza.

Arbitro: Llovera, del Colegio Catalán.

## EN IBAIONDO

## Arenas Club, 5-Unión de Irún,

Iruneses y areneros jugaron el domingo un partido que no pasará a la historia como encuentro memorable, porque ni los unos ni los otros hicieron nada que merezca ser conservado entre los recuerdos de algún mérito.

Asistió poco público a presenciar el encuentro.

Ya la primera parte concluyó con cuatro a cero a favor del Arenas, lo que hizo que el interés del partido decreciese de manera notable, hasta el punto de que los espectadores abandonasen Ibaiondo mucho antes de que el encuentro concluyese oficialmente.

El delantero centro del Arenas tuvo una tarde afortunada y a él se debieron la mayor parte de los goles.

Los iruneses jugaron sin suerte. Además Sofés se alineó resentido de las piernas y sabiendo de antemano que no podría desplegar su juego.

La falta de Gamborena se hizo notar de manera extraordinaria.

Y para colmo de pesares, Urtizberea ha quedado tocado, muy tocado, hasta el extremo de que probablemente tardará algunos domingos en volver a jugar.

Los iruneses no marcaron ningún gol. Los areneros hicieron cuatro en la primera parte y uno en la segunda.

El partido finalizó con el resultado antedicho de cinco a cero.

A las órdenes de Quintana los equipos se alinearon así:

## Primera División

## RESULTADOS

Donostia-Athlétic...	3-2
Arenas-Unión...	5-0
Valencia-Racing...	6-4
Español-Madrid...	1-2
Alavés-Barcelona...	1-3

## CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Madrid...	15	10	5	0	34	12	25
Athlétic...	15	10	3	2	42	19	23
Barcelona...	15	8	3	4	34	22	49
Racing...	15	5	5	5	32	34	15
Español...	15	6	1	8	29	29	13
Valencia...	15	5	3	7	30	39	13
Arenas...	15	5	3	7	28	37	13
Donostia...	15	6	0	9	32	30	12
Unión...	15	4	2	9	22	40	10
Alavés...	15	3	1	11	17	38	7

## Segunda División

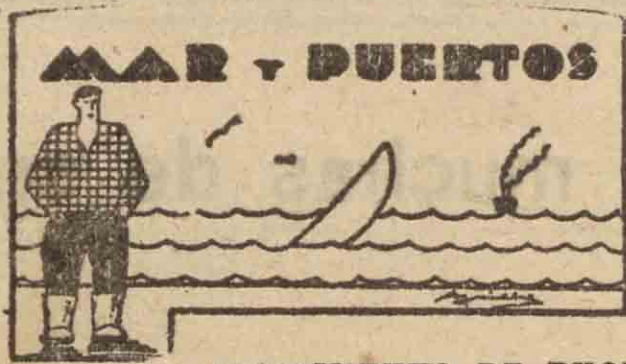
## RESULTADOS

Murcia-Castellón...	3-1
Athlétic-Betis...	10-1
Oviedo-Coruña...	6-0
Celta-Sporting...	2-2
Sevilla-Cataluña (suspendido)...	

## CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Oviedo...	15	10	1	4	30	21	21
Betis...	15	8	4	3	32	26	20
Murcia...	15	9	1	5	34	24	19
Sporting...	15	7	4	4	29	22	18
Coruña...	15	8	1	6	30	31	17
Athlétic...	15	6	2	7	32	29	14
Sevilla...	14	5	1	8	23	26	11
Castellón...	14	5	1	8	19	32	11
Celta...	15	4	2	9	27	42	10
Cataluña...	13	2	1	10	12	25	5





MOVIMIENTO DE BUQUES

En nuestro puerto no se ha registrado ninguna entrada de buques mercantes en los dos días últimos. El domingo fué completa la tranquilidad en el puerto mercante, donde solamente se encontraba atracado a uno de los muelles el vapor "Luis Vives", sin que se efectuara operación alguna de carga y descarga.

Ayer, después de haber cargado cemento, salió al anochecer este barco con destino a La Coruña.

En Pasajes. — Entraron los vapores "La Mailleraye", con carga general, procedente de Burdeos; "José María" y "Echecher", con carbón, procedentes de San Esteban de Pravia y Newcastle; respectivamente, y el "Bretagne", con pasta de papel, procedente de Gottenburgo.

Salieron el "Bretagne", en lastre, para Bilbao; "La Mailleraye", con carga general, para Burdeos, y el "Cementos Rezola Número 1", con cemento, para Vigo.

## LA PESCA

Los vaporcitos pesqueros trajeron ayer a puerto, de regreso de sus faenas acostumbradas, gran cantidad de anchoa que se vendió en muelle a tres pesetas y veinte céntimos la arroba, a pesar del buen tamaño del pescado.

Los que salieron a la pesca mayor regresaron con regular cantidad de marrajo.

Los vapores de arrastre, en cambio, trajeron poco pescado.

## EN LA PESCADERIA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al por mayor:

Merluza de primera, 170 kilos, de 4'95 a 4'30 pesetas el kilo.

Merluza mediana, 198, a 3'50 la grande, y de 350 a 3'45 la pequeña.

Pescadilla, 209, a 2'45 la de bou, y a 1'75 la de pareja.

Bacalao fresco, 22, de 1'45 a 1'20.

Chicharro grande, 4'0, de 0'50 a 0'30.

Panchos, 319, de 1'55 a 0'70.

Ordinarios, 126, de 0'60 a 0'45.

Palomita, 400, a 0'50.

Angula, 3'440, de 2'05 a 2.

Almeja, 450, de 2'80 a 2'30.

## MAREAS PARA HOY

Pleamar: A las 7'57 de la mañana; a las 8'27 de la noche.

Bajamar: A la 1'57 de la madrugada; a las 2'25 de la tarde.

## DATOS DEL OBSERVATORIO DE IGUELDO

Situación a las siete de la mañana de ayer:

Una estrecha zona de presiones superiores a 1020 milibares une un anticiclón situado al Noroeste de Inglaterra con otro que se encuentra sobre Europa Central y se para dos áreas de presión baja, una de las cuales cubre el mar Báltico y la otra se extiende desde la península ibérica hasta las Azores. Esta última causa lluvias tormentosas en Andalucía y Castilla y hará empeorar el tiempo en el país vasco.

En la mar hay marejadilla y el viento sopla del Suroeste, moderado.

Tiempo probable. — Viento del segundo cuadrante, moderado o algo fuerte. Cielo nuboso y algún aguacero local. Mar rizada.

DOPORTO.



## Muy en breve

ofrecerá al público la venta de sus riquísimos **catés tostados** en su establecimiento de la calle de **SAN MARCIAL, 13**

**KO-KI-TO**

Los mejores catés tostados



## DEPORTE VASCO

## Mina-Arámburu y Jurico-Zumeta pusieron la carne en el asador en el primer partido

"Huracán" continúa con el "maillot" amarillo. - Pelota "amateur"

## LOS PARTIDOS DEL DOMINGO

Y Chacón y Azcona batieron en toda la línea a Ormazábal y Bengoechea

El primer partido. — Mina y Arámburu, con faja colorada y saque del once, contendían contra Jurico y Zumeta, que ostentaban distintivo azul, y con saque del once y medio.

La "cátedra", como nosotros, creyó en la victoria de los maestros Jurico y Zumeta, porque conocía el juego de las cuatro figuras que habían de moverse en la cancha. Dos de ellas estaban envueltas en el prestigio de su largo historial; las otras dos eran las de los buenos zagueros que, como en los demás órdenes de la vida, disputaron el terreno a los que fueron para que, cumpliendo la inexorable ley humana, caigan y dejen el puesto a los que llegan.

Salió el dinero azul en proporción de 40 a 32. Salió azul y se mantuvo, porque aun cuando los rojos tenían apuntado el tanto 11 y los azules el 8, el dinero se voceaba a la par.

Iguáronse los dos bandos en los tantos 2, 9, 13 y 20, con alternativas de dominio, y avanzaron resueltamente los rojos hasta colocarse en 44, cuando los favoritos de principio tenían apuntado el tanto 36; pero una arrancada de los azules les aproximó a un sólo tanto de diferencia (44 rojos; 43 azules). En esta cuarta decena vimos un magnífico tanto, el 43 azul, en el que Jurico realizó una formidable labor, tanto peloteado reciamente por los cuatro remontistas. Más tarde, en el tanto 45, registramos magnífico juego, principalmente por parte de los delanteros. Entre Jurico y Mina se entabló una lucha soberbia, magnífica, en la que ambos pelotaris respondíanse mutuamente en jugadas violentas. Ganó el tanto Mina, el 45 rojo, de una fulminante volea que Zumeta le dejó el paso franco por la violencia que llevaba la pelota y por la colocación de la misma.

Colocados en 46-43, vino de nuevo otro avance de Jurico y así se apuntó tres tantos. La diferencia 46-43 quedó borrada por la quinta igualada del partido a 46, gracias a la reacción formidable de los azules. A estas alturas el partido, la lucha continuaba enconadísima entre los cuatro artistas, sin que ninguno cediera un palmo de terreno en su respectivo puesto. A la igualada anterior siguieron otras a 47 y 48, y avanzaron Mina y Zumeta al siguiente, circunstancia esta que hizo que los catedráticos se volcaran decididamente por los colorados para aminorar las pérdidas por la vuelta anterior, dando el dinero doble a sencillo.

Pero ¡ah!... Los azules no se resignaban a perder el partido y atacaron de nuevo hasta provocar la igualada en el fatídico 49, con el consiguiente revuelo, multiplicidad de transacciones bursátiles, júbilo de bajistas, etc.

Partido rojo ganó... ¡No, señor, no fué eso! Y no fué eso porque Jurico, que es pelotari de incomparables recursos y el domingo quería ganar, se plantó entre los cuadros 5 y 6 y no dejaba pasar una pelota, con la ventaja para él de que cuando él no la alcanzaba Zumeta era quien la recogía. Y llegó la catástrofe: Después de breve pero emocionante pelea, sobre todo para los apostadores, Jurico lanzó un saque colocadísimo a reboté, que Arámburu, a pesar de que puso gran interés para restar la pelota, no lo pudo conseguir, saliendo vencedores Jurico y Zumeta por la mínima diferencia.

El partido a cesta-punta. — Lo jugaban Argárate e Ichaso, rojos, contra Taboada y Gárate II, azules, con saque los delanteros del cuadro doce y once y medio, respectivamente.

El dinero salió colorado 40 a 37. Desde el primer momento se pusieron en cabeza Taboada y Gárate, quienes dominando por completo a sus contrarios, se colocaron en 30 por 22 los rojos, dándose entonces el dinero por ellos en proporción de 40 a 8.

Pero en este partido, como en otros muchos, surgió lo temido: los rezagados reaccionaron y de dominados pasaron a ser dominadores y se apuntaron tanto tras tanto hasta ganar seis seguidos, colocándose en 29 por 31. Otra nueva arrancada roja y se produce la primera igualada en el tanto 36, seguida de otras a 37 y 40, con el consiguiente barullo de la cátedra, que veía malparadas sus 40 a 8. Pero no llegó la catástrofe completa, porque Taboada se empleó a fondo y defendió los tantos palmo a palmo, ayudado primorosamente por el artista "Maravilla" y consiguieron despegarse del contrario, al que dejaron en el tanto 41 cuando ellos terminaban el partido que estaba concertado a 45.

Desde luego, en este partido el dominio fué casi siempre del bando azul, porque Taboada salió dispuesto a no dejarse arrebatar el "maillot" amarillo que hasta ahora ostenta mercedosamente. ¿Conseguirá tenerlo mucho tiempo en su poder? Su adversario Argárate tiene la palabra.

Taboada ganó ocho tantos de saque y perdió tres. Argárate ganó tres y perdió dos.

El partido por decenas fué así: Azules, 10; rojos, 3; azules, 20; rojos, 14; azules, 30; rojos, 22; azules, 40; rojos, 40, y azules 45 y rojos 41.

El tercer partido. — Lo jugaron Chacón y Azcona, rojos, contra Ormazábal y Bengoechea, azules, sacando del 11 los delanteros. Dinero rojo, 40 a 36.

Después de varias igualadas, la última a 18, salieron por delante Chacón y Azcona, que vencieron por diecisiete tantos. El partido iba a 40 tantos.

Se distinguieron los vencedores y Ormazábal. Bengoechea estuvo desgraciado en su reaparición.

## LOS DE AYER, LUNES

Burgoa y Arriola sucumbieron ante Teodoro y Aramendi

Y Solaverri y Azcona batieron a Chacón y Adúriz

Ayer, lunes, se jugaron en el centro pelotístico del paseo del Duque de Mandas los siguientes partidos de pelota a cesta-punta y remonte, asistiendo a presenciálos buen número de aficionados:

El primer partido. — Salieron a la palestra, a primera hora de la tarde, los jugadores de cesta-punta Teodoro y Aramendi, que ostentaban faja colorada, para enfrentarse a Burgoa y Arriola, que lucían distintivo azul, iniciando la jugada del diez y medio Teodoro y de un cuadro más adelante su contrario Burgoa.

La "cátedra" no tuvo distinción por ninguna de las partes contendientes, haciéndose las apuestas indistintamente a la par por los dos colores.

Hubo empates en los tantos 1 y 5, para salir por delante de la segunda igualada Teodoro y Aramendi, que se apuntaron el tanto 50, término de la contienda, cuando Burgoa y Arriola se encontraban en el 43.

El segundo encuentro. — Se presentaron en el "tapiz" en segundo término, los remontistas Solaverri y Azcona, y Chacón y Adúriz, luciendo faja colorada los primeros y pañoleta azul los segundos, con saque del once y medio los delanteros.

En este segundo partido los catedráticos mostraron sus "simpatías" por el bando integrado por el madrileño y el guipuzcoano, con momio de 40 a 28.

No estuvieron acertados los señores inteligentes al inclinarse por el bando colorado, que no fué precisamente el que venció. Del único empate habido en el tanto 8, se impusieron los menospreciados (Solaverri-Azcona), que se apuntaron el tanto de la victoria, el 50, cuando Chacón y Adúriz se encontraban en 41.

Sin comentarios por no haber presenciado los encuentros.

## EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el frontón Euskalduna dieron los siguientes resultados.

Onaíndia y Rementería perdieron por ocho tantos, en partido a 45, ante Lizarralde y Muñozguri.

Sarionandía e Iturri vencieron por siete tantos a Aspiólea y Tomás.

## PELOTA "AMATEUR"

Animadísimo aspecto presentaba la mañana del domingo el centro pelotístico del frontón Urumea donde se celebraron los partidos anunciados del campeonato amateur de pelota y cuyo programa no respondió a la expectación que había despertado. Casi todas las localidades del amplio frontón se hallaban ocupadas por cientos de aficionados que acudieron para presenciar los partidos de mano, pero se vieron defraudados sus esperanzas por el motivo de que los encuentros resultaron de "calle", por la gran superioridad que ejercieron las parejas vencedoras.

Dió comienzo la lucha con el primer partido a la especialidad de cesta-punta, entre los invencibles del Club Deportivo Fortuna, Cortés y Sagarna, contra la pareja del Club Deportivo Beti-Jai, integrada por Escudero y Gabarain. Aquilino Sagarna, que está en gran forma, y bien secundado por el gran Cortés, sacaron a pelotazos de la palestra a sus adversarios, que no les dejaron

Las jornadas pelotísticas del domingo y lunes en el Euzkalduna de Bilbao

pasar de los 27 para los 50 a que estaba concertado el encuentro. La pareja del Beti-Jai, a falta de su delantero Hernández, nada pudo hacer contra la fuerte coalición fortuista.

Tanto Sagarna como Cortés fueron dignos del triunfo alcanzado por su soberbia labor.

En segundo lugar saltaron al "tapiz" los simpáticos pelotazales azcoitarras y bravos defensores de la "koskerisima" sociedad Amaikak-Bat, Iguarán (Pasay) y Aramendi (Baria), a contender en partido de mano (primera categoría), contra los guetariarras Azcue e Iribar, del Kai-Gaín, de San Pedro. Sirvió este partido para demostrar una vez más la buena forma en que encuentran para disputar la final al vencedor del otro grupo.

El partido no tuvo interés alguno, puesto que desde el comienzo del mismo se impuso el fuerte toque de "Pasay", y admirablemente secundado por el gran "Baria", haciendo once tantos de saque, dejaron a los costefos en el tanto 5 para los veintidos que estaba concertado el partido.

A continuación se jugó también a mano (primera categoría), entre las parejas del Club Beti-Jai y Club Deportivo Fortuna. Por el Club de la Plazuela jugaron, como siempre, los hermanos Echarri, y Lorenzo Altuna y Urrestarazu por los fortuistas. Los hermanos Echarri, que venían dispuestos a sacarse la espina del encuentro anterior y rehabilitarse ante los aficionados, diremos en su honor que lo consiguieron con creces, puesto que derrotaron rotundamente a los fortuistas, dejándoles en 15 tantos después de una soberbia actuación.

Lorenzo Altuna, que en su anterior partido contra los guetariarras produjo tan buena impresión, el domingo no estuvo acertado, pues apenas le salió algún "piqué" que buscaba con insistencia. Además como no recibió la necesaria ayuda de su compañero Urrestarazu, tuvo que resignarse a la derrota por el mejor juego de sus rivales.

Y, por último, contendieron, a pala, de segunda categoría, los hermanos Ezcurdia que representaban al Club D. Ategorrieta contra la pareja del Amaikak-Bat, integrada por Olazola y Ansorena. Estos, que jugaron a casi mejor, derrotaron ampliamente a sus adversarios, dejándoles en 36 tantos para 50.

## Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vascuence y castellano.

SAN MARTIN, 29. cuarto izquierda

## Mudanzas

en capitonés, dentro de la capital y a las demás capitales de España. Precios reducidos, respondiendo del mobiliario.

Ocasión: Capitoné vacío. Habiendo mudanza para Madrid se haría un precio especial. Larramendi, 11, 2.º; teléfono 12-50.

## Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones. Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 6.

ALFONSO VIII, 7 :: :: Teléfono 10-37

## NOVIOS

MUEBLES-TEJIDOS

Contado y plazos Casa de confianza

101AQUEZ, 6 "LA AMERICA" 101AQUEZ, 6

## Compañía naviera SOTA Y AZNAR - Bilbao

Servicio rápido semanal, cargando en Pasajes todos los martes y miércoles de cada semana

DESDE PASAJES A BARCELONA

El martes 15 y miércoles 16 del corriente mes cargará en PASAJES el buque-motor

## "ARAYA-MENDI"

para los puertos de SANTANDER, MUSEL, VIGO, SEVILLA, BONANZA, MALAGA, ALMERIA, ALICANTE, VALENCIA, SAGUNTO, TARRAGONA, BARCELONA y PALMA DE MALLORCA, y con transbordo para ALGECIRAS, ADRA, GANDIA y CASTELLON.

Para flete e informes, dirigirse a sus consignatarios:

HIJO DE JULIAN DE SALAZAR, S. en C. - PASAJES - Teléfono 50-27  
CARBONES NACIONALES Y EXTRANJEROS. - AGENCIA DE ADUANAS.





## OÑATE

## UNA CONFERENCIA

El viernes pasado dió su anunciada conferencia el digno y consecuente republicano, alma del republicanismo oñatarrá, don Vicente Astiazarán.

Previas unas palabras de presentación del caudatario señor López Vela, empezó el orador explicando el motivo de su actuación, que aun cuando siendo muy pequeña en relación con la importancia del asunto, quería que sirviera para recoger en su conferencia la voz del pueblo de Oñate, del verdadero pueblo, que, ansiando la libertad, ha tenido que sufrir tanto por ella, sin que su voz haya sido escuchada ni atendida.

Se refiere, para su demostración, a los Ayuntamientos de las derechas, empezando por aquellos que dejaron de vender una fábrica como la de eItuán, dejando abandonadas a más de cuarenta familias, sin que hicieran gestión alguna para retener la explotación de dicha fábrica.

De Ayuntamiento como aquel otro que desatendió la propuesta del cierre del frontón, y ante el horroroso peligro de un baile, abandonó a la juventud, que hoy hubiera disfrutado del deporte tan vasco y beneficioso ojalá la pelota. A esos mismos Ayuntamientos y a sus partidos políticos que revuelven al pueblo en una forma inconcebible siempre que se trata de un nombramiento de un veterinario municipal, no atendiendo al interés del pueblo en tal nombramiento, sino a una caza vergonzosa de votos, Ayuntamiento, por fin, que después de una sentencia favorable al pueblo de Oñate, por encima de dicha sentencia, ceden los derechos a que estaban obligados a defender a una comunidad religiosa como la de Vidaurreta y sin que el Ayuntamiento actual haya hecho nada para anular aquel acuerdo, como no lo ha hecho con la carretera de Arazo, cuya necesidad no discute, pero sí el que después de haber fijado una cantidad no sepa actualmente el Ayuntamiento lo que le va a costar, ni lo sepa el pueblo, que en definitiva tiene que pagarlo.

Estudia las causas de todo esto, achacándola a la influencia que entre los elementos dirigentes del pueblo ejercen los elementos clericales, con su mal entendida religión, que no acudieron cuando se cerró la fábrica, cuando tiene necesidad el obrero, y el caciquismo político que hace que no se administre para el pueblo, sino para los intereses de partidos políticos, caciquismo que no ha desaparecido, sino, al contrario, ha aumentado, a pesar de las promesas del actual Ayuntamiento, como se observa en el vergonzoso caso del nombramiento de sereno y otros a que hace referencia.

Se refiere a continuación a la situación que, como consecuencia, hace se encuentren los republicanos, la lucha de los socios hasta con su propia familia, sin otro pecado que el ser republicano; pero que a pesar de ello, trabajan con la verdad, ansiando un pueblo que interprete la libertad, única forma de progreso, porque ellos aman a Oñate, pero no pueden quererle de otra forma que haciendo que desaparezca el caciquismo, la hipocresía, y el triunfo de la República en la localidad.

La conferencia admirablemente dicha con el tono irónico tan peculiar en el orador, gran conocedor de los asuntos locales, fué oída con verdadero agrado, tributándosele por el numeroso auditorio, entre los que se encontraban hasta relevantes figuras del tradicionalismo,

## NOTICIA BIEN ACOGIDA

Por LA VOZ DE GUIPUZCOA nos enteramos de que se ha acordado la electrificación del ferrocarril Oñate-San Prudencio, habiendo sido muy comentadas tanto las gestiones entabladas por nuestro Ayuntamiento a tal fin como el telegrama que al señor Prieto se le ha enviado, así como al gobernador de Alava y comisiones Gestoras, por su ayuda en la resolución del Gobierno de la República, que tantos beneficios implica para el pueblo.

Felicitemos igualmente al Ayuntamiento por su actividad, tanto en este asunto como en el de la Universidad, que con la carta del señor Miral ha quedado bien aclarado, y le recomendamos que reserve algo para el asunto del veterinario y por el otro vez se plantea el Estatuto de Estella.

¿Se acuerda el señor Celaya lo que se movió por esta causa, Guernica, etc.?

## ¡HA MUERTO ARRATIBEL!

La noticia del fallecimiento de nuestro muy querido amigo el fervoroso y entusiasta liberal don José Arratibel Barandiarán ha causado enorme sentimiento, no solamente en Motrico, sino en todas las localidades próximas, donde el finado era no solamente muy conocido, sino verdaderamente estimado.

Arratibel, hombre cabal y honrado a toda prueba, perteneció durante muchos años al glorioso Cuerpo de Miqueletes, y en él demostró además de su acendrado liberalismo, unos sentimientos humanitarios de tal grandeza, que le valieron la concesión de la cruz de Beneficencia por sus servicios durante la epidemia que asoló a Motrico el año 1917 y cuya recompensa le fué impuesta en acto solemne celebrado en el Palacio Provincial.

Después de su bien ganada jubilación como miquelete, Arratibel fué—y lo era actualmente—corresponsal administrativo de LA VOZ DE GUIPUZCOA en Motrico, y en el desempeño de su cometido puso siempre toda su fe, todo su cariño a las ideas liberales y una enorme cantidad de entusiasmo.

Su cadáver fué conducido al cementerio en hombros de compañeros del Cuerpo al que perteneció, y a su conducción acudió una concurrencia numerosísima, prueba de sus muchas simpatías y del sentimiento que su muerte ha producido.

Descanse en paz nuestro buen amigo

## MONDRAGON

## BURBUJAS

¿Se exigen, acaso, títulos de belleza a las señoritas que desean ingresar en el Magisterio? Porque, ¡carambitas, señores!, las que tenemos la dicha de "disfrutar", son como para llorar con todo desconsuelo la pérdida de la edad escolar...

Igual que Pilatos, querían también ahora las derechas lavarse las manos en el impuesto municipal recientemente creado sobre transporte de viajeros y mercancías. Y hasta pidieron la jofaina.

Pero ¡quién!, no hubo agua...

Nadahace pensar—al menos en esta villa—que los drogueros hayan sido perjudicados en su pleito con los farmacéuticos.

Y con nosotros lo sostendrían así quienes se diesen una vueltecita por el escaparate de la droguería del señor Zarraoa, donde todo es música...

¡Escapárate más alegre, en la vida!...

## A LOS SINTRABAJO

Acordado por el Ayuntamiento destinar el producto de la suscripción abierta en favor de los parados de la localidad en el arreglo y saneamiento de Zaldivar, se hace público, para los que deseen trabajar en dichas obras, acudan a las oficinas municipales, de ocho a dos de la tarde, al objeto de verificar la oportuna inscripción.

## DE SOCIEDAD

Hemos tenido el gusto de saludar en esta villa al renombrado pintor Hombrados Oñativia, distinguido amigo nuestro.

## MITIN NACIONALISTA

El sábado último se celebró en esta villa un mitin de afirmación nacionalista, con intervención de los señores Monzón, Izaurrieta y la señorita Mercedes Careaga.

El público interrumpió en algunas ocasiones al señor Monzón, dando origen a los naturales revuellos.

Afortunadamente, el acto terminó sin mayores incidentes.

## ALBINA MADINABEITIA

Desde hace unos días se halla entre nosotros, la bella violinista Albina Madinabeitia, que enlace matrimonial ha anunciado ya la prensa para fecha próxima.

A la vista de tan grato acontecimiento y anticipándonos a él, queremos unir hoy a nuestro saludo de bienvenida, el ferviente deseo de que una felicidad sin límites ampare su nuevo estado.—C.

## MOTRICO

## ENTIERRO CIVIL

En la madrugada del jueves, día 10, dejó de existir en esta villa, a consecuencia de una traidora enfermedad, el joven Simón Pagoaga Plaza. El entierro, a petición de sus padres, fué civil, y a él asistieron muchos vecinos de sentimientos humanitarios, sin escrúpulos de ninguna clase.

Una vez en el cementerio municipal, el director del Laboratorio municipal de Eibar, don Ignacio Echeverría, en sentidas y breves palabras, dió las gracias, en nombre de la familia del finado, a los numerosos acompañantes a la última morada del desventurado joven, haciendo mención del acto de humanidad que representa para un ciudadano el acompañar a un semejante a esa última morada, en la que se tienen que olvidar todos los actos de una vida, y que por eso, y a merced del nuevo régimen, descansan todos los ciudadanos al fenecer en un mismo lugar sin barreras.

Por ser el primer caso ocurrido en esta villa, fué la comidilla del día. Por cierto, que el paso de la comitiva fué presenciado por casi todos los vecinos de la localidad, y hubo ciudadanos que al paso del cadáver no se descubrieron. ¡Señores intransigentes, respeto a los muertos!

Descansen en paz el pobre Simón, y a sus familiares enviemos nuestro pésame sincero.

## NATALICIO

Nuestro estimado amigo el probo empleado del Banco Guipuzcoano don Francisco Egurbide, ha tenido la suerte de ver aumentada su familia con una hija, a la que se le ha impuesto, en la pila bautismal, el nombre de María del Coro.

Nuestra enhorabuena a tan venturosa familia.

## ENFERMO MEJORADO

Después de su corta estancia en la clínica de San Ignacio, en San Sebastián, ha regresado a su hogar nuestro estimado amigo el renombrado industrial cafetero don Juan F. Alberdi, quien ha mejorado considerablemente en su dolencia.—C.

## FUENTERRABIA

## LA GUARDIA CIVIL EN ACCION

La sesión se debía haber celebrado el sábado, día 12, a las siete de la tarde.

Hoy se ha dado un caso escandaloso más, de los muchos que vienen ocurriendo desde hace algún tiempo.

No ha asistido ni un solo concejal al salón para la sesión que había de celebrarse esa noche, habiéndole dejado solo y abandonado al alcalde, señor Martínez, quien ha tenido que suspenderla.

Los acreedores del Ayuntamiento, que esperaban impacientes alguna satisfacción del señor Martínez respecto al estado en que se encuentra el pago de sus créditos, han considerado como un desaire lo que viene ocurriendo con la suspensión continua de sesiones, a las que rehuye el señor Martínez.

Esto ha dado lugar a que todos los acreedores se hayan presentado a la Alcaldía, motivando un escándalo formidable, que ha exigido la intervención de varios números de la Guardia civil para calmar los ánimos, pues los acreedores, considerando al señor Martínez culpable del desastre administrativo, de la desavenencia que existe dentro del Concejo, estaban dispuestos a dar fin a este estado de cosas.

Se dice que hay varios detenidos, aunque, con posterioridad, nos avisan que han sido puestos en libertad.

¡Hasta cuando vamos a seguir en Fuenterrabía con estos escándalos!—C.

## HERNANI

## CULTURALES

Hoy que en el pueblo se ha desatado un ansia noble por los problemas culturales—tanto tiempo soterrados con el beneplácito hipócrita de la autocracia—, es primordial deber de cuantos de una u otra forma puedan influir en que estos tomen gran auge cooperar y alimentar este sano afán con cuantos medios estén a su alcance.

La gigantesca empresa del Estado al dotar eficientemente el presupuesto de Instrucción Pública, al crear las Misiones pedagógicas, al fomentar el estudio con la distribución sistemática de las Bibliotecas circulantes necesita para que los resultados sean lo felices que cabe esperar de plan tan meditado como bien orientado el calor de los Municipios y de las entidades políticas y culturales que velan en todo momento por el mantenimiento de un régimen de difusión de la cultura sin trabas ni rodeos nimios y fútiles.

Basados en esta idea, nos dirigimos al Ayuntamiento con el exclusivo fin de que conceda una amplia libertad, dentro de los límites corrientes de buena compostura, y dictamine sobre el horario hábil, ya que hasta hoy—si existe, nadie lo sabe—pasa desapercibido para la gran mayoría de la localidad.

También la Unión Republicana instalará en breve una biblioteca que sirva de solaz y esparcimiento a sus socios.

Como demócratas, nos sentimos orgullosos de este movimiento hacia la cultura que se observa entre la masa obrera y campesina, abandonada a su suerte—triste suerte—hasta la proclamación de la República.

## EL 14 DE ABRIL

Entre los demócratas de la villa existe el deliberado propósito de celebrar la fecha de la implantación del Régimen con un variado programa de festejos que responda a la magnitud de la efeméride que se piensa conmemorar.

En días sucesivos iremos dando detalles del magno acontecimiento que se prepara.

## LOS AUTOMOVILES

Si en verdad se quiere evitar una catástrofe—que ocurrirá, si las autoridades no hacen lo posible por evitarla—motivada por los desmanes de los conductores de "cacharros" que, a una velocidad de vértigo, cruzan nuestras calles, puede el Ayuntamiento comenzar a hacer una labor de enérgica represión contra ellos.

No hay derecho a lo que hasta hoy viene ocurriendo de atravesar una de las principales vías centricas a 70 kilómetros por hora.

El Municipio tiene la palabra.

## SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

## Dr. J. SENRA

## EX MEDICO MILITAR

Clínica de la proctitis antivenérea

Consultas de 11 a 1 y de 4 a 7

SAN MARTIN, 52, 1.º Izqda. — Telf. 1-32-42

## RENTERIA

## REUNION DE FUERZAS VIVAS

El domingo, a las once de la mañana, se reunieron en el Centro Republicano, los representantes del Círculo Liberal, Agrupación Socialista, Unión Republicana, Partido R. R. S., Acción Nacionalista Vasca, Liga de Inquilinos, Federación de Sociedades Obreras y Sindicato Unico, para cambiar impresiones acerca del viaje de la comisión municipal a Barcelona, para gestionar la compra de la fábrica de yute. No se tomó ningún acuerdo. En la reunión próxima se verá la forma de actuar con respecto a este asunto.

## LLEGA LA COMISION

Ayer, lunes, llegó la referida comisión municipal de Barcelona. Han ultimado las negociaciones con un éxito superior al calculado.

## UN REMITIDO

Ante el problema escolar.—Desde hace bastante tiempo existe en esta villa un problema, cual es el escolar, sencillo para llevarlo a cabo y que el Ayuntamiento no busca otra solución de arreglo a llevar a vía de hecho la compra de un caserón parecido a un viejo cuartel de Carabineros.

Dicho edificio, instalado en una laguna hace más de treinta años, en primer lugar no reúne condiciones higiénicas y en segundo lugar consta que es un asunto de negocio. Por lo tanto, el pueblo de Rentería, dándose cabal cuenta de lo que el Ayuntamiento lleva entre manos, viene manifestándose desde hace tiempo en contra de que se lleve a cabo la compra de dicho terreno.

Pidieron de primera intención—¡pobre pueblo!—y no quisiera equivocarme, 600.000 pesetas que sucesivamente han sido rebajadas a 450.000 pesetas, que de llevarse a la práctica dicha compra solamente con su adaptación a escuelas ascendería a la suma de 700.000 pesetas, y nunca saldríamos de un edificio viejo e impropio para el fin que se destina.

Es indudablemente mucho mejor que invierta ese dinero en un edificio de nueva planta, como puede ser, por ejemplo, destruyendo el frontón y aprovechando al mismo tiempo la piedra que proceda de su derribo, que sería de gran utilidad para llevar a cabo parte de la obra, que da bastante que pensar en estos momentos.

Todo ese personal que se halla sin poder ganar un jornal por carencia de trabajo (desde luego, todo aquel que se encuentre con derecho legal), tendría ocupación para una temporada, lo que haciendo la compra no habría trabajo para ninguno de esos.

Este asunto requiera sea examinado con detenimiento antes de llevarlo a la práctica, no vaya a correr mucho el Ayuntamiento y le salga el tiro por la culata, pues el viaje a Barcelona, llevado a cabo a espaldas del pueblo, da a demostrar que en el granero municipal no hay trigo limpio y no obliguen al pueblo a que tome medidas más radicales, pues ya está cansado de sufrir y aguantar anomalías sin cuento.

Tenemos también sobre el problema de luz una subida del diez por ciento, que, según el Ayuntamiento, era debido a un impuesto creado por la implantación. Pues tampoco es cierto. Lo han subido por su propia voluntad.

¿Y de los puestos del mercado? Que lo que se pagaba 9 pesetas, están pagando 50?

Pues hay un malestar profundo porque al fin y al cabo el pueblo es el pagano. Hora es de que rectifiquen la actuación los elementos llamados de izquierda en las elecciones; aunque hoy no sabemos cómo pensarán, porque a espaldas del pueblo no hay derecho a elaborar, pues incluso hay sesiones en las que se trata con desprecio a la República y eso no se puede tolerar en un régimen republicano.

## EN LA CASA DEL PUEBLO

El viernes actuó en el salón de fiestas de este Centro, el Cuadro dramático del Círculo Vallisoletano, de San Sebastián.

Sacaron la obra con notable acierto, recibiendo por su merecida labor fuertes aplausos.

## PARTIDO REPUBLICANO RADICAL SOCIALISTA

Hoy, martes, a las ocho y media, se celebrará la asamblea para aprobar el reglamento provincial y dar cuenta de asuntos interesantes.

Se ruega puntual asistencia.

## LOS QUE PROTESTAN

El Centro Republicano y los comerciantes agraviados en sus intereses, nos enoanigan hagamos constar su protesta porque la Banda Municipal y el chistu no dieron el habitual concierto de ballables el domingo pasado.

Nosotros tuvimos un lapsus al dar la noticia de que habría música, en primer lugar, porque desconocíamos el reglamento de nuestra banda y en segundo lugar, dado el carácter laico de los tiempos que corremos, creíamos que se subanaría esa falta, por parte del encargado de hacerla.

## NOTAS TRISTES

El domingo recibió sepultura don Juan Imaz, acompañando a la última morada numerosa concurrencia.

A su esposa, hijos, muy especialmente a don José y su señora, estimados amigos nuestros, hacemos presente nuestro sincero pésame.

## VIAJES

Se encuentra en Madrid el médico señor Samperio, en compañía de su bella señora.

—También ha salido para la misma capital, don Vicente Correás (padre).—C.

**VINO PINEDO**

Reconstituyente eficaz en convalecencias, anemia, cansancio cerebral y regulador del sistema nervioso

**Felipe Jesús Charlén**  
(ABOGADO)  
Asuntos Contenciosos-Administrativos  
SAN MARCIAL número 26. 1.º



# "La Voz" en Irún "La Voz" en Eibar

## NOTAS TRISTES

El domingo se celebró el entierro de la virtuosa señora doña Julia Salles Arbelbide, emparentada con distinguidas familias irunesas.

Al acto concurrió numeroso público, que puso de manifiesto las simpatías con que doña Julia contaba en esta ciudad.

Enviamos nuestro sincero pésame a sus familiares, muy en particular a su hermano político, el popular ex alcalde republicano don León Irureagoyena.

## IGNACIO GAMBORENA HA MUERTO!

Hará unos tres meses—con ocasión de sus bodas de oro con el trabajo—, habíamos con este viejo liberal de sus andanzas en la guerra carlista, en la que luchó valientemente como voluntario liberal. A pesar de sus setenta y cinco años, seguía trabajando con tanto entusiasmo y ardor como si estuviera en sus años mozos. Optimista, nos describía su alegría al implantarse la República y su devoción por toda causa de libertad y de justicia.

¡Quién iba a decirle al viejo Gamborena que, a tan corto plazo de aquella conversación, íbamos a ir acompañándole a su última morada!

Las muchas amistades y simpatías con que contaba el finado se pusieron de manifiesto ayer, con motivo de su entierro, que constituyó una verdadera manifestación de duelo.

Recibí sus familiares—tan apreciados en esta casa—, la expresión de nuestra más sincera condolencia por el fallecimiento del querido amigo, único superviviente de la guerra civil que quedaba en esta ciudad.

## PASO DE CONGRESISTAS

Estos días han pasado por ésta, con dirección a Madrid, a donde van con motivo del Congreso Internacional de Medicina y Cirugía, unos ciento veinte médicos extranjeros (incluso japoneses), de los cuales unos ochenta, aprovechando este viaje, van a recorrer las principales poblaciones españolas.

## NOTAS REPUBLICANAS

Los radicales socialistas han lanzado un manifiesto a la opinión, condensando las manifestaciones de los oradores que tomaron parte en el mitin del domingo pasado e invitando a los republicanos no matizados a que engrosen las filas de dicho partido.

Sabemos que el número de afiliados al mismo va creciendo considerablemente.

También los radicales se mueven. Según nos comunica un directivo, el número de afiliados a este partido es el doble que hace un mes. Celebran reuniones con frecuencia y, según nuestras referencias, se trata de crear un potente partido local.

Y a propósito de los radicales, nos vamos a permitir recordar a la Junta Directiva de este partido que el señor Lerroux, la última vez que pasó por ésta, prometió venir a Irún, agregando que el tercer compromiso que tenía era el de venir a esta ciudad, donde tan injustamente se le trató durante la guerra.

—Primero—dijo— Barcelona (después lo cambiaron por Madrid, por causas de todos conocidos), luego Almadén y después Irún.

¿Hacen ustedes algo para que don Alejandro no se olvide de ese compromiso?

Entendemos que con un poco que se mueva esa Directiva, conseguirá que el acto anunciado por el mismo señor Lerroux en Irún, sea a la mayor brevedad.

—Hay un numeroso grupo de afiliados al Centro que no están definidos. Estos señores celebrarán una reunión el próximo jueves, día 17, a las siete de la tarde, a fin de completar la clasificación de partidos.

## UN ROBO

Por el jefe de la estación del Norte se ha presentado una denuncia en el Juzgado municipal, dando cuenta de haber sido robado un saco de azúcar de sesenta kilos de peso, de un vagón que acababa de llegar a dicha estación.

## REGISTRO CIVIL

Nacimientos: María Juncal Portugal Martiarena.

Defunciones: Julia Salles Arbelbide, Ceferino Zabala Aramburu, Fermina Arocena Elizalde, Ignacio Gamborena Zabala.

Matrimonios: Ninguno.

## COMITÉ PRO-ASISTENCIA SOCIAL

Este Comité—integrado por las fuerzas vivas de la ciudad—, ha dado comienzo a sus trabajos, según hemos venido diciendo días pasados.

Por los empleados parados que constituyen la oficina, se ha comenzado ya el reparto de boletines entre el vecindario.

Hablando hoy de este asunto con el alcalde, señor Salis nos ha comunicado que, a pesar de haber revisado la comisión el actual censo de obreros parados se va a proceder a la formación de uno nuevo, con el fin de que todos los que figuren en él y a los cuales va a proteger el vecindario, respondan a las garantías necesarias, exigiendo, entre otras cosas, la residencia en Irún durante dos años por lo menos, y que hayan demostrado ser verdaderamente trabajadores, dado que la comisión tiene un decidido empeño en no proteger a aquellos que no sean acreedores al esfuerzo que el vecindario se impone.

Se tiene el propósito de llevar a cabo una gran labor y sobre todo muy rigurosa, eliminando de la lista del censo a todos aquellos que no rindan el debido trabajo.

## LOS ESCANDALOSOS

Por la Guardia Municipal nocturna han sido denunciados Francisco González y Manuel Soria,

por escándalo en la vía pública, a quienes se les impondrá la sanción correspondiente.

## SE FUE "UNAMUNO EL COJO"

La Guardia civil ha conducido a San Sebastián, a disposición del presidente de la Audiencia provincial, al conocido Bernardo Carrascal (a) Unamuno el cojo, quien estaba reclamado por dicha autoridad.

Se nos comunica que pasará a la cárcel a cumplir una condena de tres años y seis meses que le ha sido impuesta recientemente.

## FOR VENDER SIN AUTORIZACION

La Guardia Municipal ha denunciado a León Azcuna, propietario del camión Bl. 9344, de Durango, por dedicarse a la venta de hortalizas sin la necesaria autorización.

## UN "GANCHO" MENOS

Ha sido conducido a San Sebastián, a disposición del gobernador, Pedro Rozas Rosas, conocido quincenario, a quien se le supone dedicado al paso clandestino de portugueses a Francia.

Y unas palabras sobre los odiosos "ganchos". A raíz de la llegada del actual comisario, don Ricardo Sánchez, se limpió—al menos de manera ostensible—, la abundancia de esta clase de sujetos. Pero se conoce que—como la mala hierba—, crecen y se multiplican de forma aterradora, pues es el caso que en ciertos sectores de Irún, especialmente en el barrio de la Estación, han vuelto a aparecer y siguen trabajando, si no con la desenvoltura de antes, por lo menos con una relativa tranquilidad.

Son muchas las quejas que hemos recibido con referencia a dichos "ganchos", por lo que esperamos que el activo comisario, señor Sánchez, dará las órdenes oportunas para proceder a una total desaparición de esta verdadera plaga.

## OTROS QUE PIDEN... MAL

En Fuenterrabía fueron detenidos dos sujetos que se dedicaban a la mendicidad alegando su carácter de obreros parados y que lo hacían en forma violenta.

Han sido llevados a San Sebastián, donde han quedado a disposición del gobernador civil.—C.

## DOMINGUERAS

Durante la jornada del domingo hubo dos notas salientes. Los futboleros tenían concentrada su atención en el gran encuentro que se jugaba en el campo de Atocha, de San Sebastián, entre los donostiarras y bilbaínos. Aunque se esperaba un triunfo de los "chimbos", no resultó así, equivocándose los profetas que no tuvieron en cuenta la transcendencia que tenía este partido para los "koshkeros", puesto que al salir derrotados se hacían vecinos de la "linterna roja". La información de esta lucha se prestó a una infinidad de comentarios de todos los gustos.

También menudeaban los comentarios sobre las elecciones presidenciales de Alemania, y, aunque tarde, se supo por medio de la radio la derrota de Hitler y el triunfo de Hindenburg.

No tuvimos música, a no ser en el teatro del Frontón, donde por la noche tuvo lugar un animado baile.

Los cines, abarrotados de gente, tanto el Salón Cruceta como el Salón Teatro y el Cinema Elorza.

## DEPORTE VASCO

Presenciados por muchos aficionados, se celebraron los dos partidos anunciados en nuestro frontón Astelena. Salieron a la cancha en primer lugar Echave III y Altuna, rojos, contra Ubilla y Chiquito de Mallavia, azules, ambos sacando del cuadro tres y medio.

La pareja joven, o sea, los azules, comenzaron pegando fuerte, imponiendo su juego. Chiquito de Mallavia se defendía muy bien en los cuadros de retaguardia y Ubilla remataba casi todas las pelotas con precisión y con violencia, anotándose en los primeros momentos de lucha nueve tantos por tres sus adversarios. Dos o tres tantos recuperaron los rezagados, pero de nuevo, haciendo un juego eficaz y destacándose el joven Ubilla, que castigaba fuerte, se despegaron plantándose en el tanto 17 por 11.

Altuna estuvo jugando dando muestras de hallarse con las manos malas y Echave también en consonancia con su compañero, desarrollando

un juego pobre. Luego sacaron ese coraje y entusiasmo a que nos tienen acostumbrados y pudieron primero nivelar el juego y después dominar lasituación. En esta fase hicieron cuanto pudieron para salir victoriosos del encuentro, pero no lograron otra cosa que aproximarse al tanto 18 por 19 y poner el dinero a la par, pues Ubilla y Chiquito de Mallavia consiguieron el triunfo por tres tantos de diferencia para 22 a que iba la pelea.

A continuación jugaron Lete y Gurruchaga, de Elgoibar, contra Marino y Chara.

Los primeros salieron por delante, adquiriendo siete tantos de ventaja sobre sus contrarios (16 por 9) y el dinero por el suelo.

Chara, muy bien secundado por Marino y luchando bravamente, consiguieron dar caza a los fugitivos en el tanto 17, registrándose dos igualadas más, 18 y 19 y para que la emoción fuese mayor se registró también la de los apuros—21—, perdiendo el último lastimosamente Marino, al ejecutar magníficos dos paredes y dando el triunfo a Lete y Gurruchaga por la mínima diferencia.

## BANQUETE DE DESPEDIDA

El distinguido alemán Otto Shults, que desde hace unos años es nuestro convecino y que por su campechanía ha conquistado grandes simpatías en esta localidad, fué agasajado ayer noche con un banquete por un buen número de amistades, con motivo de su regreso a su pueblo natal al lado de sus padres.

El banquete, que fué admirablemente servido, resultó extraordinariamente alegre, por tratarse de comensales joviales, que derrocharon humor en abundancia.

Deseamos al amigo Otto buen viaje y todo género de venturas.—T. Echaluze.

## TRIBUNALES

### SE VE UN PROCESO POR ATENTADO A LOS MIQUELETES

A las diez y media de la mañana de ayer se constituyó el Tribunal en la Sala de Justicia de esta Audiencia Provincial para la celebración del juicio señalado contra Elías Ezcurra, Domingo Arana y José Ugaldé.

El señor Iribas les acusó de que en la noche del 22 de noviembre de 1930 los miqueletes, de uniforme y en funciones de servicio, en una motocicleta también de las de servicio, llegaron a un establecimiento que se encontraba abierto, donde se vendían bebidas, sito en el barrio de Garagorza, de Mondragón, en el que, por la hora avanzada, se estaba faltando a los reglamentos, que lo prohíben, y obligaron a cerrarlo, lo cual dió lugar a que algunos protestasen de tal medida.

Los miqueletes continuaron su servicio, y los que había salido se dirigieron en grupos a sus domicilios. Entre ellos se encontraban los tres encausados, los cuales, al ver regresar a los miqueletes, concibieron el propósito de agredirles y se escondieron, arrojándoles tierra y piedras.

Uno de los miqueletes sufrió lesiones, que tardaron en curar noventa días.

Estos hechos los califica el teniente fiscal constitutivo del delito de atentado a los agentes de la autoridad y otro de lesiones graves, solicitando les sea impuesta, a cada uno, la pena de dos años, once meses y once días de presidio correccional y 150 pesetas de multa, y como indemnización al perjudicado la cantidad de cinco mil pesetas.

La defensa estaba encomendada al letrado don José María de Paternina, que informó sosteniendo que en favor de sus defendidos concurre la circunstancia atenuante de arrebatado y obcecación y la de no haber tenido intención de causar un daño tan grave, pues en duda la piedra se debió de escapar en los puñados de tierra que, con objeto de asustar a los miqueletes, les arrojaron.

Solicitó una sentencia absolutoria o, en otro caso, la pena de seis meses de prisión.

## Devanados

Dinamos y magnetos inducidos al día

Transformadores y convertidores de radio

Contadores

Bobinados eficientes de electricidad general

## Vidal e Hijos

Villa Icazteguieta (bajos)—Ategorrieta

Teléfono 13649

San Sebastián

SEÑORA: SI QUIERE INFORMARSE DE LA MODA VISITE

## LA CONCHA GUIPUZCOANA

DONDE ENCONTRARA LAS TELAS Y COLORES MAS IDEALES

## Las Bolsas Ultimas cotizaciones registradas

### BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS	
Exterior 4 %	65,00
Exterior 4 %	75,80
Amort. 4 % Viejo	75,50
" 5 % 1920	87,75
" 5 % 1926	90,50
" 5 % 1927 exento	91,00
" 5 % 1927 con imp.	76,90
" 3 % 1928	64,50
" 4 % 1928	77,00
" 4 1/2 % 1928	81,25
" 5 % 1928	81,25
" 5 % 1929	90,25
Deuda Ferroviaria 5 %	87,00
Bonos oro 6 %	216,00

VALORES ESPECIALES	
Cédul. Banco Hipot. 4 %	80,00
" " " 5 %	87,75
" " " 6 %	99,50
" Argentinas 6 %	3,56

ACCIONES	
Banco España	480,00
" Central	80,00
" Hisp. Americano	135,00
" Esp. Crédito	225,00
" Hipotecario	300,00
" Esp. Río Plata	116,00
Ouro Felguera	65,00
Tabacos	192,00
Minas del Rif	280,00
Ferrocarril del Norte	289,00
" M. Z. A.	191,00
Metro de Madrid	145,00
Azucareras	48,00
Explosivos	747,00
Hisp. Americana Electrad.	585,00
Mengemor	176,00
Hidroeléctrica Española	160,00
Petróleos	100,00
Electra Madrid	122,00
Unión y el Fénix	355,00

### BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PUBLICOS	
Bélgica 6 % 1955	89 0/0
Canadá 5 % 1952	95 0/0
Chile 8 % 1941	18 1/2
British 5 1/2 % 1937	98 1/4
Noruega 6 % 1944	86 7/8
Suiza 5 1/2 % 1946	103 0/0

ACCIONES	
American Smelting	15 3/4

### BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	32,00
Deuda Francesa 3 %	79,20
" " 4 % 1918	95,75
" " 5 % 1920	125,80
" " 6 % 1920	104,025
" " 6 % 1927	108,00

ACCIONES	
Banco de Francia	13725
Crédit Lyonnais	2160,00
Banco Francés Río Plata	570,00
Ferrocarril M. Z. A.	345,00
Riotinto ordinarias	1695,00
De Beers	365,00
Goldfields	117,00
Tharsis	302,00

OBLIGACIONES	
Crédit National 5 % 1919	602,00
" " 6 % 1923	550,00
Fer. Norte España 3 % 1.ª	505,00
" M. Z. A. 3 % 1.ª	422,00
Pesetas	194,25
Libras	92,125
Dólares	25,4025
Jiras	131,55
Belgas	354,75
Suizos	492,25
Reichsmark	600,00

### BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	47 0/0
Consolidado 2 1/2 %	59 1/2
War Loan 5 % 1929-47	101 13/16
Funding Loan 4 % 1960	95 7/8
Victory Bonds 4 %	96 1/2
Japón 4 % 1905	96 1/4
" 5 %	75 3/4

ACCIONES	
Cédulas Argentinas 6 %	35 0/0
Pesetas	47,25
Francos	92,25
Dólares	5,63
Libras	70,125
Belgas	25,97
Suizos	18,74
Reichsmark	15,21

### BOLSA DE BILBAO

FONDOS PUBLICOS	
Exterior 4 %	65,50
Amortizable 5 % 1927	77,25
Ayuntamiento Bilbao 5 %	91,00

ACCIONES	
Banco Bilbao	1105,00
" Vizcaya	1090,00
Urquijo Vascongado	240,00
Sota y Aznar	751,00
Naviera Mundaca	75,00
" Guipuzcoana	77,50
" Vascongada	295,00
Marítima Nervión	500,00
" Unión	150,00
Euskalduna	525,00
Ferr. del Norte	285,00
" M. Z. A.	196,00
" Vascongados	365,00
" Santander-Bilbao	500,00
" de La Robla	495,00
Altos Hornos	86,00
Basconia	715,00
Sid. Mediterráneo	45,00
Babcock Wilcox	85,00
Constructora Naval	80,00
Hidroeléctrica Ibérica	675,00
" Española	161,00
Unión Eléctrica Vizcaína	755,00
Electra de Viesgo	547,50
Minera Dicedo	1009,00
" Sierra Menara	50,00
" Setolazar	80,00
Minas del Rif	365,00
Explosivos	737,50
Papelesas	153,00
Resineras	27,00

OBLIGACIONES	
Norte España 3 % 1.ª	54,00
Tudela-Bilbao 5 %	75,00
Santander-Bilbao 4 %	...
Hidroeléctrica Ibérica 5 %	85,00

### CAMBIO INTERNACIONAL

Francos	51'60
Libras	47'50
Dólares	13'09
Liras	68'—
Belgas	183'25
Suizos	254'20
Reichsmark	3'125
Pesos argentinos	3'39

# TOS

GARGANTA

= y =

BRONQUIOS

## CARAMELOS PECTORALES CENARRO

(AL EUCALIPTO Y SAVIA DE PINO)

El producto más solicitado durante la GRIPE para desinfectar el aparato respiratorio

CAJA, 35 y 70 CENTIMOS.—FARMACIAS Y DROGUERIAS DE TODA ESPAÑA.



# ANUNCIOS ECONOMICOS

... UNA PESETA ...

... 1.00 PESETAS ...

AFINACIONES, reparaciones pianos y pianolas. Llamad Aguirre; lo hace barato. Acude a los pueblos. Elcano, 4. Teléf. 13-0-44.

A COMPRAR bien y barato; muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. Precios sin competencia. Iñigo, 12.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Casa formal, informes verdad. Ofrece nodriza, 30 cocineras, 60 doncellas, 500 todo, amas. 11.306.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece Srta. alemana, chicas 18 años, 30 ptas.; 100 bares, doncellas comedor, chicas extranjero. Urge maestra.

AGENCIA de Gros; Miracruz, 28. Urgen muchachas todo, doncellas, cocineras, niñas, etcétera., informadas. Teléfono 10-8-20.

AGENCIA Larramendi, 6. Hacen falta chicas para bar; neñeras para todo, vascas. Ofrece todo servicio doméstico. Teléfono 10-6-76.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Necesito cocineras jóvenes, primeras doncellas, chicas bares, amas secas Francia; grandes sueldos. 12.191.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Tlf. 16.377.

A LOS NOVIOS. Antes de comprar muebles visiten Casa Compra-Venta. Iñigo, 12. Gran surtido muebles nuevos y ocasión. Visitenos

ARREGLAMOS toda clase básculas, balanzas y aparatos pesar; trabajo garantizado. Tallar "Riata". San Martín, 12. Teléf. 11-9-34.

ARREGLO espejos y marcos; venta los mismos. La casa que más barato trabaja. San Jerónimo, 18, teléfono 12-9-64.

ATENCIÓN! Clases económicas. Matemáticas. Dibujo. Oposiciones. Peritajes; Fermín Calbetón, número 8, cuarto.

AUTO-PIANO soberbio, rica sonoridad, seminuevo, con 100 rollos, se vende. Teléfono 10-8-66.

BAILE. Lecciones particulares. Profesora de Madrid; Pedro Egaña, número 8, primero, izquierda.

BATAS para señora, sobre medida; entrega inmediata. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

CANARIOS y canarias flautas. Oírlos cantar y compraréis. Atocha, letra Y, quinto, B.

CASA COMPRA-VENTA. Máquinas Singer y escribir, papeletas Monte, gramófonos, discos, muebles, objetos, Asp. Lux. Urdaneta, 4.

CEDERIA dos magníficas habitaciones para oficina, en primer piso, calle céntrica. Razón en esta Administración.

COMPRA de objetos de arte y de valor, muebles, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Alfonso VIII, 5. Teléfono 1-32-63.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "A Centro de Ocasión".

DESEO comprar, de ocasión, seis llantas de "Ford"; José Larrañaga, bar restaurant, GUETARIA.

DROGUERIA Felipe. Especial en ceras y cremas, las de brillo más fino; quinas, mata cuas y ratas radical. "Nay". San Lorenzo, 12.

ENFERMERO-practicante de cirugía, impecables informes, sabiendo conducir, con título, se ofrece. Razón en esta Admón.

EXPERTA aprovechanta de sastre, necesitado. Casa Heras; Miracruz, 17.

GALLO y 5 gallinas, raza "Barnevelde" pura, 125 ptas. Dos gallos Rhode-Island, gran linaje, 25 ptas. cada. Juan Adarraga.—IRUN.

GANGASI Viehy de hilo, 0'80 metro; holandés, puro hilo, 1'50; lanas para vestidos, 2'95 metro. "El Paraíso"; Urbietta, 13.

GARAJE, se alquila para dos coches, con fosa para reparaciones. Sánchez Toca, 1. Llave, Sánchez Toca, 7.

COCHE "Chenard Walcher" 10-HP, conducción interior, perfecto estado de marcha, vendo barato. Teléfono 10-8-66.

COMPRAMOS LIBROS antiguos y modernos, bibliotecas, grabados, etc. Moraza, 13. Librería. (Frente farmacia). Teléf. 14-6-51. San Sebastián

GRAMOFONOS con diafragma metálico y 12 piezas modernas, a elección, 125 ptas. Ventas a plazos. Guetaria, 5. CASA INURRIETA

GRAN FABRICA paraguas de "El Paraíso". Venta directa al consumidor. Ventas por mayor y detall. "El Paraíso"; Urbietta, 13.

"CHRYSLER" 72, conducción lujo, muy nuevo, 7.500 ptas, San Bartolomé, 11. Talleres eléctricos.

HACE FALTA para fonda de Irún, cocinera. Informarán en esta Administración.

GANGA. Vendo bonitos pisos en el Antiguo, a 8.500 ptas., y en la parte vieja a 14.000, 18.000 y 20.000. Usandizaga, 16, 1.ª, derecha.

HACE FALTA buena aprovechanta de sastre. Pí y Margall, 31.

HACE FALTA aprovechanta adelantada, que sepa hacer ojales, de sastre. Fermín Calbetón, 34, tercero.

HACE FALTA aprovechanta de sastre. Larramendi, 9, cuarto.

INSTITUTO Belleza "Madrid Easo". Loyola, 1. Teléfono 13-4-12. Ondulaciones permanentes; propaganda. Desde 15 pesetas.

JOVEN, 23 años, mecánico ajustador y chofer, desea colocación mozo de almacén o cualquier trabajo. Av. Amilibia, 9, 2.ª, 6.

MALLAS para visillos a 0'75 metro; madrás color a 1'90 metro; mallas, 1'60 centímetros ancho, 3'25 metro. "El Paraíso"; Urbietta, 13.

MAQUINA de escribir, alemana, nueva, moderna, vendo baratísima. Verdadera ganga. Razón en esta Administración.

MATRIMONIO solo, alquila 2 habitaciones vacías, económicas, a matrimonio o 2 Sras.; ascensor y baño. S. Ispizua, B, 3.ª derecha.

MATRIMONIO solo, bien informado, desea piso céntrico; pagaría hasta 150 pesetas. Dirigirse a iniciales E. D., a esta Admón.

MODISTA, esmerada confección; especialidad sastre, 20 ptas.; hechura fantasía, 15. San Martín, 51, 4.ª Izqda. Teléfono 13-3-30.

MODISTA económica. Especialidad en vestidos de señora y niña. Calle de Peña y Gofí, 4, quinto.

MOTOCICLETA, de ocasión, deseo comprar, matriculada. Por carta a iniciales J. Y., a esta Administración.

MUY BUENA MODISTA, especializada, se ofrece a domicilio y en su casa. San Marcial, 7 bis, cuarto, derecha.

OBREROS Para buzos, bombachos, guardapolvos, camisas, camisetas, calcetines, Sección especial. Urbietta, 39. "Petit París"

OFICIALA y aprendiz o aprendiz, hacen falta en la sastrería Rogelio; Peña y Gofí, número 12, primero.

OCASION. Se venden 2 lavabos para cuarto de baño o peluquería; dos biombos y una luna. Razón: Oquendo, 26, segundo.

OCASION. Por querer dejar el negocio, traspaso hotel antiguo y acreditado. Condiciones ventajosísimas. Razón en esta Admón.

OCASION. Vendo moto "Alcion", toda prueba. Dirigirse al garaje Franco Español, calle Usandizaga, 18. Teléfono 12-4-25.

OCASION. 3 gramolas, y radio-gramola, con discos: Singer de guarnecedora, y escribir. Plaza Escuelas, número 1.

OFRECESE pastelero, 24 años, sabe de todo, para dentro o fuera de la población. Peñaflorida, 10. Artículos de viaje. Teléf. 11.895.

¡OJO! Medias suelas señora, 3'50; caballero, 4'50, cosidas. Se arregla crepé; San Jerónimo, 23. Zapatería González.

PAGO todo su valor, oro, plata, platino, papeletas Monte, alhajas. La antigua Casa Vda. Romero; Se. I. Romero. P. Guipúzcoa, 8.

PARAGUAS. "Petit París", paraguas popular, de 3, 5, 7, 10, 12, 15, 20, 25 y 30 pesetas. Urbietta, 39. SANCHEZ.

PIANO. Se da tan barato, por ausencia, que a no verlo no se puede creer, en Elcano, 4, primero, os informarán.

PERDIDA, el domingo, medallón oro, con La Dolorosa, y brillantes; tiene iniciales. Gratificarán entrega: Narrieta, 27, 1.ª, derecha.

PERDIDA, sábado, cine Kursaal, sesión cinco, polvorera oro esmalte verde, cierre coral diamantitos. Gratificará: Paseo Colón, 2, 3.ª

PERDIDA de un encendedor en la Brecha, estimado como recuerdo. Gratificaré entrega: Calle Zubieta, E, entresuelo, derecha.

PINTOR. Pinto habitaciones a cola; empapelados y todo concerniente al ramo; precios económicos. Teléfono 12-2-13.

PIELES. Tiñe, curte y confecciona Nahúm. peletero. Paseo Colón, 15, tercero, izquierda.

PIELES se curten, tiñen y hacen. Stephan Rous, peletero especialista. P. Ategorrieta A. Teléf. 1-42-99. Taller abierto todo el año.

POR AUSENCIA, se alquila piso céntrico, soleado, calefacción, cuarto baño, todo confort. Informarán: Pí y Margall, 22, 4.ª Izq.

POR AUSENCIA, se traspasa amueblado bonito entresuelo económico, sacando la renta libre. Sorluce, 6, entresuelo, derecha.

SE DESEA bar en traspaso. Informarán: Paseo Colón, 10, portería. Teléfono 14-3-38.

PRECIOSAS medias seda desde 2'75, y es-tupendas medias de hilo desde 2'60. Las mejores medias en "El Paraíso"; Urbietta, 13.

SASTRERIA económica. Trajes a medida desde 60 pesetas; gabanes desde 40; camisería, corbatas. "Petit París". Urbietta, 39.

SASTRERIA Rogelio R. Sáez. Al contado y a plazos. Se admiten géneros. Precios económicos; Peña y Gofí, 12, primero.

SE ALQUILA barato, espléndido bajo, en San Francisco, 50, propio para industria. Informarán: Aldamar, 32, bajo, carpintería.

SE DESEA chica o mujer para cuidar dos niños durante horas de trabajo. Razón: Eguía, letra T, segundo, C.

SE DESEAN huéspedes desde 5 ptas.; buen trato, casa tranquila, con buenas habitaciones, sitio céntrico. Calle Easo, 9, segundo.

SE HA EXTRAVIADO un perro cachorro de diez meses. Se gratificará entrega: Churruca, 12, panadería Francesa.

SE LIMPIAN trincheras a 4 ptas., y trajes de caballero a 5, en 24 horas. Aldamar, 30, quinto, izquierda. Teléfono 13-1-62.

SE NECESITA muchacha. Calle 31 de Agosto, número 7.

SE NECESITA aprendiz de sastre. Paseo de Atocha, número 67, primero, derecha.

SE OFRECE nodriza 26 años, casada, leche 10 días, para criar en su casa. José Joaquín Otaegui, núm. 2, 1.ª, 3.ª.—PASAJES.

SE TRASPASA pastelería en pueblo importante de la provincia. Informarán en esta Administración.

SE TRASPASA tienda comestibles, sitio inmejorable, buena clientela, por ausentarse su dueño. Razón en esta Administración.

SE TRASPASA con urgencia, en buenas condiciones, "La Casa de las Zapatillas"; Urbietta, número 31.

SE VENDE motor marino fuerza 10-12 traínera 12 metros, marcha 8 millas hora, buen uso, cubierta. Razón: Amara, 10, caserío.

SE VENDE máquina coser 75 ptas., percheño estilo vasco, gramófono y discos, tocadores y armario luna. Jai-Alai, F, 1.ª Izqda.

SE VENDE máquina de coser "Singer" bobina central. Trinchera, 31, segundo, número 7.—PASAJES DE SAN PEDRO.

SE VENDE hermoso perro lobo, legítima raza alemana. Paseo Colón, 13. Teléfono número 1-53-95.

SE VENDE comedor completo, económico. General Lersundi, 5, entresuelo, derecha.

SE VENDE camioneta "Chevrolet" 6 cilindros, toda prueba. Informes: Nueva Avenida de Ategorrieta, número 2. Teléfono 1-34-40.

SE VENDE Caja registradora "National", en muy buen uso. San Marcial, 7, Tejidos de punto.

SE VENDE máquina modista "Singer", despacho completo, gramófono y todos los muebles del piso 3.ª Izqda. Larramendi, 11.

TERRENOS, vendo a 3'50 ptas. m2, cerca tranvía y estación Norte, orientación al mediodía. Illarramendi, constructor. HERNANI.

TRAJES azules (buzos y bombachos); todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6, Pescadería, 12.

TRAJES caballero y niño (paño y drill); todos tamaños y calidades. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRASPASO en Vitoria, por retirarse dueños, acreditado café-bar La Oñatiarra, muy buena clientela. Plaza República, 28; teléf. 1.004

TRASPASO tienda de comestibles en inmejorables condiciones, por no poderla atender. San Bartolomé, 17. Teléfono 16-0-46.

TRASPASO un bar en buen sitio y buenas condiciones. Razón: San Martín, 66, carbonería; de nueve a once.

TRINCHERAS. Precios increíbles. Checos, capas, el mayor Stok, a medida, en seis horas Urbietta, 39 "PETIT PARIS"

VENDO gramófono de bocina y 13 discos en 50 ptas. Informarán en esta Administración.

VENDO dos motores de tres y dos y medio HP. Razón: Lorenzo Pasamontes (tonolería).—LEZO.

VENDO gabinete completo, mueble para gramófono, otro para libros, un macetero; no revendedores. General Lersundi, 6, 4.ª D.

## RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y par. s. Consulta: de tres a cinco CAMINO 4, segundo :-: Teléfono 1-40-90.



FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde: Primer partido (a remonte), Jurico y Abarrizqueta, rojos, contra Arano y Zumela. Segundo partido (a punta), Burgoa e Ichaño, rojos, contra Gárate y Guridi, azules.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Gran compañía lírica española de Rafaela Haro y Marcos Redondo. Funciones para hoy. A las seis y media de la tarde, "Katitiska". A las diez y media de la noche, "La verbená de la Paloma" y "Los chicos de la escuela".

SALON MIRAMAR.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto de la tarde, a las siete y cuarto y a las diez y media de la noche: Gran éxito de "Gente alegre", obra original en castellano realizada a todo lujo.

TEATRO-CINEMA PETIT CASINO.—Cine mudo. Sesiones continuas de cinco y media tarde a nueve y una sesión a las diez y media noche: La película en dos partes "El genio del jazz" y "El especulador", cuatro largas partes.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Cine sonoro. Sesiones continuas de cinco y cuarto tarde a nueve y una sesión a las diez y media noche: Estreno de "A media noche" y "Rascacielos" por Maureen O'Sullivan, Donald Dillaway y Myrna Loy.

TEATRO TRUEBA.—Cine sonoro. Sesiones continuas de cinco y cuarto de la tarde a nueve y una sesión a las diez y media noche: Estreno de "Actualidades Gaumont número 47" y gran estreno de "Dilema", drama sonoro de gran realismo.

COLON CONCERT.—Variatés. Souper tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche. Ocho artistas. Veinte señoritas.

EJ 8, UNION RADIO SAN SEBASTIAN.—Programa para hoy, a las diez de la noche: Lectura de noticias de última hora.—Parte del Servicio Meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa.—Estado del tiempo en España y Europa.—Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. Emisión desde el Estudio con el variado programa que se anunciará por el micrófono. Música de baile. Cierre.

## Burdeos

GRAND THEATRE.—Martes, "Le barbiere de Seville". Miércoles (gala), "Don Quichotte". Jueves, "Mireille".

TRIANON.—"La rude journée de M. Floche", comedia.

FRANCAIS PARAMOUNT.—"Il est charmant", actualidades y complemento de programa.

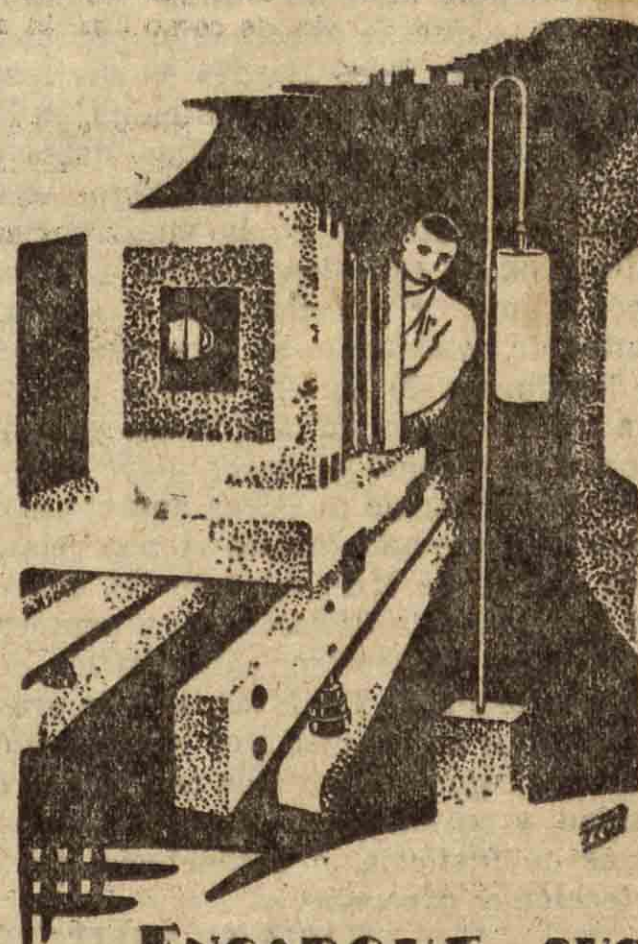
OLYMPIA GAUMONT.—"Trader Horn", gran film de aventuras. Sobre escena dos atracciones.

FEMINE PATHE.—"A nous la liberté", cómica. Sobre escena, dos atracciones.

INTENDANCE.—Tercera semana de "Le Congres s'amuse".

FLORIDA.—"Le roi du Uriage", comedia. Actualidades y complemento de programa.

GALLIA PALACE.—"Un chez qui rapporte". Sobre escena una atracción.



ENCARGUE SUS TRABAJOS AL FOTOGRAFADO LA VOZ / AN MARCIAL, 10 TEL. 1-00-24 Y SERA VD. SERVIDO DE UNA MANERA INMEJORABLE

## Almorranas-Fisuras-Varices

Curación radical sin operación. Prostatitis-Hipertrofia prostática. Tratamiento científico sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias. Clínica: Florida, 17.—VITORIA. Angel de Garaizabal (médico).



El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En San Sebastián 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el resto de España 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el extranjero: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 30; un año, 60.—En América del Sur: los mismos precios que en Guipúzcoa.

Teléfono Urzano 1-00-24

Teléfono Interurbano 1-09-59

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

Apartado de Correos núm. 44

Dirección Telégrafica "VOZ"

¿La nación en armas?

## Como en los tiempos forales

### CIUDADANOS ARMADOS

El señor Azaña, al explicar en el Parlamento el presupuesto del ministerio de la Guerra, ha dicho que a medida que la situación de la Hacienda vaya mejorando, mejorarán también los servicios para la defensa nacional, pues España no puede estar indefensa, y la Sociedad de Naciones tampoco puede servirnos de garantía; añadiendo que la República y la Democracia estarán prevenidas para todo evento, no deseando la militarización del país, pero sí, en cambio, que los ciudadanos se encuentren militarmente capacitados para acudir en cualquier momento en defensa de la patria.

Esta futura milicia de ciudadanos armados, encargados de defender el territorio nacional, milicia antimilitarista que tiene su apoyo en la República, la Democracia y el patriotismo, traen a nuestra memoria recuerdos históricos de la vieja democracia guipuzcoana.

### EL ARMAMENTO FORAL

Mucho antes de que la Iglesia y la monarquía se apoderaran del espíritu de los que fueron ciudadanos libres de Guipúzcoa, existió el llamado armamento foral.

Tenían en aquella época los guipuzcoanos el deber de alistarse personalmente debajo de la bandera de la ciudad, villa o lugar donde fuere vecino, sin que pudieran estar exentos de tal obligación los parientes mayores ni los caballeros de las Ordenes militares. Es decir, que la obligación era para todos los vecinos de Guipúzcoa por igual, sin que existieran privilegios para nadie. Claro es que, como consecuencia de tal obligación general para acudir a la defensa del país en los casos de invasiones por extranjeros, se imponía el estar alistados, además de organizados militarmente y provistos de armas, máxime si tenemos en cuenta es la de Guipúzcoa una provincia que en aquellos guerreros tiempos estaba continuamente amenazada por su situación fronteriza.

Para su defensa, tenían los pueblos, en los respectivos Ayuntamientos, armas de fuego y blancas, pifanos, tambores y otros enseres de guerra, y en cuya conservación ponían especial cuidado los dichos Ayuntamientos, como jefes natos de las fuerzas.

### LOS ALARDES

A guisa de revistas militares, hacían todos los años vistosos alardes de armas y de gente, cuyas facciones militares acreditaban los Ayuntamientos ante las Juntas generales.

Las villas que se gobernaban por sí mismas ejecutaban tales alardes en sus respectivas plazas públicas. Cuando había un lugar que dependía de aquellas villas, debía presentarse en ellas para dicho efecto. Algunos lugares dependientes de la villa de Segura protestaron de esta dependencia que pudiéramos llamar cívico-militar, y acerca de asuntos de esta índole se tomaron acuerdos por las Juntas de Zarauz, el año 1600.

La tradición nos ha dejado una especie de muestra de los que sirvieron de revistas a la potencia militar de nuestros antepasados, en los alardes que anualmente vienen celebrando la ciudad de Irún durante las fiestas de San Marcial, y la histórica de Fuenterrabía el día 8 de septiembre, actos en los cuales cada compañía de los bizarros e improvisados soldados de los distintos barrios empeña su amor propio en marchar con mayor marcialidad, y en hacer los disparos de las descargas de fusilería, o escopetería, con más perfección y precisión.

### HACIA EL MILITARISMO

El democrático y económico ejército guipuzcoano subsistió desde tiempo inmemorial, siendo a través de los siglos completamente eficaz para defender la independencia de la provincia contra las invasiones extranjeras, tanto por mar como por tierra.

A pesar de tan prácticos resultados, a principios del siglo XIX hicieron su aparición en nuestra provincia los "técnicos" de la guerra, tratando de organizar una más moderna institución militar.

De ello se trató en las Juntas generales de Villafranca de 1823; en las particulares de Azcoitia del mismo año, en las generales de Zumaya de 1825 y de Vergara de 1827. Se fundaron ocho batallones de Tercios, de los que formaban parte los naturales de otros tantos partidos, teniendo cuatro mil seiscientos sesenta y dos hombres, y creándose una Coronella permanente, destinada a dirigirlos, ya que hasta entonces tal empleo fué tan sólo por el tiempo que duraba el necesario para su ejercicio.

### NO FUERON MONARQUICOS

Este cambio de la práctica antigua, según documentada opinión del historiador Gorosabel, "tuvo por objeto aquietar el empeño del Gobierno del rey, de crear en esta provincia Cuerpos de voluntarios realistas, institución que repugnaba a la mayoría sensata de la misma, por no ver en ella sino un medio de oprimir a los que no pertenecían a las opiniones monárquicas exaltadas. Por evitar este inconveniente fué preciso armar el país en masa, sin distinción de colores políticos, como lo exigían las razones de concordia. Tal armamento subsistió hasta el mes de octubre de 1833, en que principió la guerra civil, desapareciendo entonces por efecto de la misma."

### LA MONARQUÍA Y EL PUEBLO

La monarquía, acostumbrada a basar su poderío en el militarismo, no estaba conforme con el antimilitarismo del pueblo guipuzcoano. No pudiendo someter a los vascos por la fuerza de las armas durante la primera guerra civil, provocó una nueva y sangrienta campaña, en la que al parecer se ventilaban reales pleitos familiares que a los intereses de Vasconia no debieron de afectar y que, sin embargo, fueron fatales para nuestro País, ya que, después de la última guerra carlista, la felonía de los Borbones, sin reparar en la injusticia que cometían ni en los distintos ideales que defendieron sus naturales, supo aprovechar el agotamiento de un pueblo indefenso para someterlo a su bota militar mediante la Ley del 24 de julio de 1876.

Afortunadamente, desaparecida la monarquía, tenemos puesta nuestra confianza en las leyes democráticas y justicieras de la actual República española.

Pedro SARASQUETA.

## Suscripción en favor de la familia de Ciriaco Gachaga

Centro Republicano Radical Socialista de Pasajes de San Pedro. (Entregado en esta Administración):

Suma anterior: 75 pesetas.  
Francisco Goldacena, 5; X. X., 2,50; Ezquerria, 2,50; Lucio Flores, 2; Alfonso López, 1; José Sarriá, 2; Angel Arrieta, 1; Claudio Iriarte, 2; Norberto Golcochea, 5; Jesús Rivera, 1; Antonio Baudilio, 2; Mariano Villacampa, 1; Alelinton Geribe, 1; X. X., 5; José María Degracia, 1; Carlos Serrano, 3; José María Oreja, 1; Valentín Huarte, 1; Bar Miguel, 5; Cirilo Bazurko, 5; Ramón Gabán, 2; Alejandro Elizgaray, 5; José Antonio Aramendi, 1; S. Arritandía, 1; Juan Velasco, 5; Emiliano Goiti, 2,50; Carmelo Mornia, 1; Eduardo Arreaga, 2; Toribio Montoya, 2; Hilario Inchaurren, 2; José Antonio Egafía, 2.  
Total: 149,50.

Total recaudado hasta la fecha en LA VOZ DE GUIPUZCOA: 5.713,90.

En días sucesivos continuaremos publicando la lista de donantes de la Agrupación Republicana, Partido Radical Socialista y Juventud Republicana, de Elbar.



### SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

15 DE MARZO DE 1902. Durante la última decena, o sea la primera de marzo, se registraron en la ciudad treinta y cuatro nacimientos y diecinueve defunciones. El mes de febrero fué malo, pues hubo ciento cuatro defunciones, cosa que casi casi no ocurre hoy, en que la ciudad tiene doble número de habitantes que entonces.

De bueno a mejor. Tal era la marcha del tiempo, que se había adelantado a la riende Señorita Primavera. El viento Sur se había hecho el amo de la situación y había momentos en que comenzaba a molestar el calor.

Había crisis parcial y el Banco de España había conseguido derribar un nuevo ministro de Hacienda que se le enfrentó. Al derrumbamiento del ministro siguió un alza de siete enteros en las acciones del Banco. La gente estaba asquada de todas aquellas maniobras y no prestaba atención a la crisis, importándole "tres pitos" que se resolviese en uno u otro sentido. Lo malo era que se resentía el comercio, porque todo aquello repercutía en los cambios y de Irún ya se veían quejas diciendo que el movimiento comercial estaba paralizado.

Afortunadamente, la cuestión de los cambios no inflaba para nada en la pesca. Las bocanetas se dejaban pescar, como si no hubieran caído el ministro de Hacienda, y en este día se vio abarrotado San Sebastián, de pesca, que se pagó a precios verdaderamente "tirados".

En la estación del Norte se observaba por aquellos días un gran movimiento de viajeros que no hablaban español. Eran ingleses, de los que pasaban la Cuaresma en Biarritz y que se dirigían a "Serva la Bari"—que llamamos a Sevilla—a presenciar las fiestas de Semana Santa.

Se hablaba ya del veraneo regio. Como la coronación de don Alfonso había de ser el 17 de mayo, se daba por hecho que la reina Cristina vendría a fines de mayo o principios de junio a pasar toda la temporada y que el rey la pasaría entre Segovia y Ríofrío, con una corta estancia en San Sebastián durante el mes de agosto.

Para el día 30 del corriente, que era Pascua de Resurrección, se había anunciado en Fuenterrabía la inauguración de la temporada taurina con una novillada con cuatro bichos de Lizaso (Alfaro) para Chiquito de Be-goña, llevando como sobresaliente a Pepe Muñagorri.

## VIDA REPUBLICANA

### AGRUPACION REPUBLICANA DE DEVA

Se convoca a junta general extraordinaria para el miércoles, día 16 del corriente, a las nueve de la noche, en el salón de Maxpe.

### CENTRO REPUBLICANO DE ALZA

Se convoca a los afiliados pertenecientes al Partido republicano radical-socialista a una reunión que se celebrará hoy, martes, a las ocho y media de la noche, para tratar asuntos del Partido. Se ruega la puntual asistencia.—El delegado.

## Una brillante conferencia del doctor Garma, en la Academia Médico Quirúrgica de Guipúzcoa

Con asistencia de numeroso público y de señores académicos, y bajo la presidencia del Dr. Larrea, tuvo lugar el sábado por la tarde la anunciada sesión científica. En primer término, el doctor Bueno hizo la presentación del disertante, doctor Garma, autoridad en la ciencia psicoanalítica, que habló sobre "Consideraciones sobre el psicoanálisis de un caso de masiquismo femenino".

Comenzó el conferenciante diciendo que la neurosis es una consecuencia de ciertas vivencias que obran sobre una constitución especial. El psicoanálisis ha demostrado que las vivencias que más importancia tienen en el desarrollo psíquico del individuo son las vivencias infantiles. En la infancia se produce un conflicto entre las fuerzas del yo y las fuerzas de los instintos; el yo suele ser débil para satisfacer estos instintos y tiene que reprimirlos. Los instintos reprimidos son los que dan lugar a los síntomas del enfermo neurótico.

Para curar al enfermo hay que destruir las represiones de los instintos. Hay que hacer conscientes los instintos reprimidos. El enfermo tiene que saber cuáles son los instintos que satisfacen en sus síntomas. Un procedimiento para llegar a este resultado sería el comunicar al enfermo el valor y significado de sus síntomas. Sin embargo, no es éste el camino que sigue la curación en el psicoanálisis.

En el tratamiento psicoanalítico el enfermo produce una serie de afectos que proyecta en la persona del médico. Estos enfermos forman la llamada transferencia afectiva. Analizando esta transferencia es como el enfermo llega a "reavivar" las vivencias infantiles que dieron origen a su neurosis. Los afectos que en la infancia fueron reprimidos se presentan a lo largo del tratamiento cada vez con más intensidad y se proyectan en el médico. El médico y el enfermo estudian esta transferencia, destruyen así las resistencias que se oponen a que los instintos reprimidos se hagan conscientes y con ello se vuelven a recordar los acontecimientos que obraron patológicamente en el enfermo. Al recordar estos acontecimientos el enfermo produce las emociones que anteriormente había reprimido, conoce el porqué de estos sentimientos y llega así a la curación.

El doctor Garma explicó las afirmaciones anteriores refiriendo el psicoanálisis de una enferma de masiquismo. Antes de hacerse consciente cada una de las vivencias que originaron la enfermedad, se producía un cambio en la relación afectiva de la enferma para con el médico. Únicamente cuando se analizaba esta transferencia afectiva es cuando la vivencia reprimida se hacía consciente.

Al final, el presidente, doctor Larrea, le felicitó en nombre de la Academia y agradeciendo su atención al venir a dar esta interesante conferencia se acuerda nombrarle socio de honor de esta Corporación.

Finalmente, se dió cuenta del traslado del ex presidente de la misma, doctor Pesset, a Valencia y se acordó constara en acta el sentimiento de los señores académicos por el alejamiento de tan digno compañero.

## Una huelga

Las obras de estructura gruesa del Teatro Principal, están tocando a su fin, y los contratistas anunciaron a unos cuantos obreros que no trabajarían los días de ayer, hoy y mañana, pasando después a las obras del gran edificio municipal que ha comenzado a levantarse en la trasera de las escuelas de Amara.

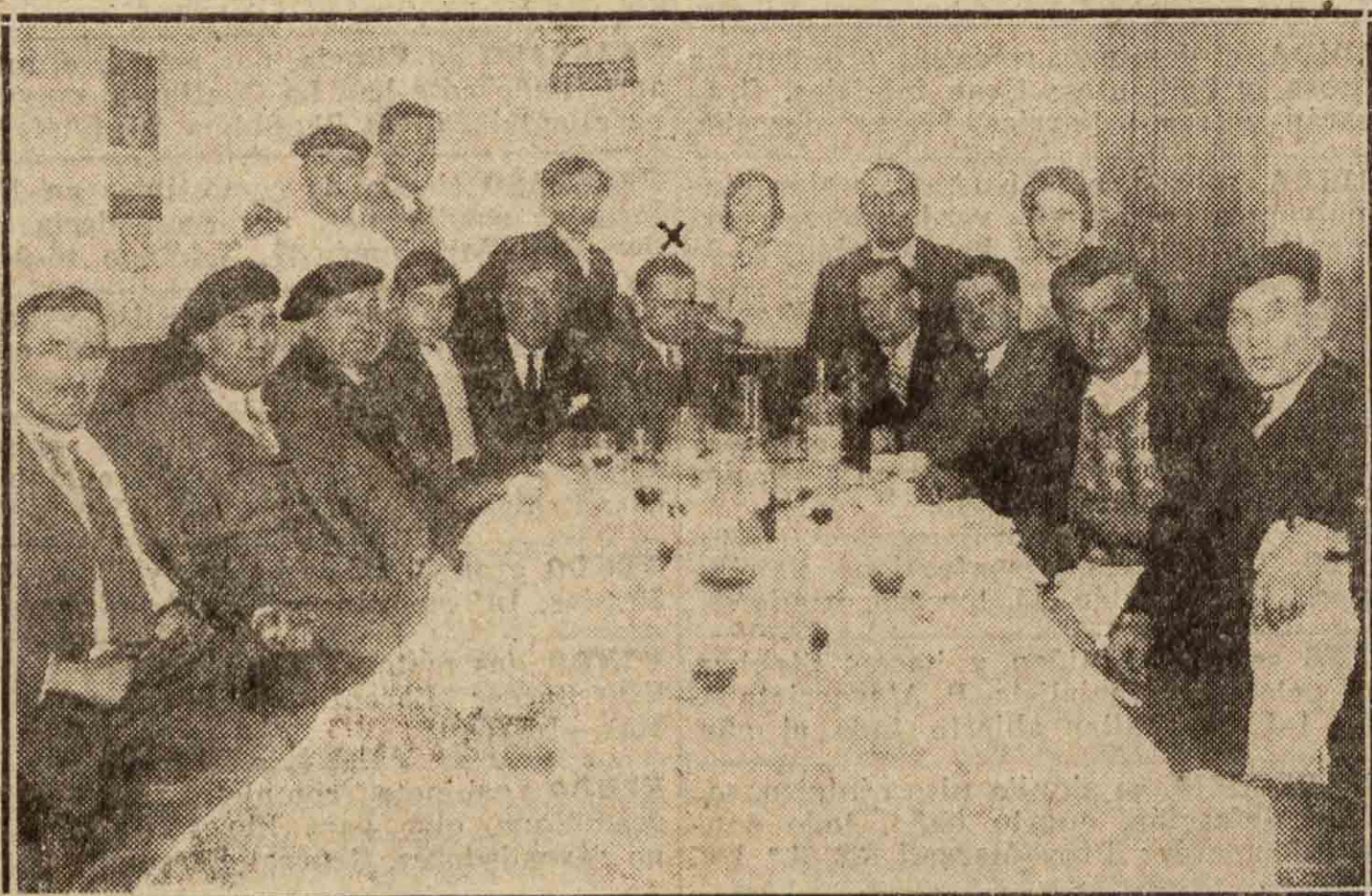
Según noticias, en estas obras han entrado a trabajar unos obreros "barrenadores" procedentes de un pueblo de la provincia, por hacer falta este trabajo, que es especial.

Ayer por la mañana los obreros del Teatro Principal abandonaron el trabajo y se dirigieron a las obras ya citadas, que son de los mismos señores contratistas, solicitando de los obreros allí ocupados que secundasen su actitud. Al principio no hubo unanimidad, pero pronto se consiguió ésta y las obras quedaron totalmente abandonadas.

Se presentaron varios guardias de Seguridad para proteger la libertad del trabajo, pero su intervención no fué necesaria porque los obreros estaban en actitud correcta y a nadie había que proteger porque nadie quería trabajar.

Por la tarde hubo algún ligero incidente, porque unos obreros querían trabajar y otros lo impedían, siendo detenido uno de ellos y conducido al Gobierno civil.

El pequeño conflicto seguramente será pronto solucionado.



EIBAR. — El distinguido joven alemán Otto Schultz, que tantos años ha llevado en esta ciudad, que con motivo de su marcha a su nación ha despedido a sus amigos con un gran banquete en la fonda de Kiputxa.

(Foto Ojanguren.)